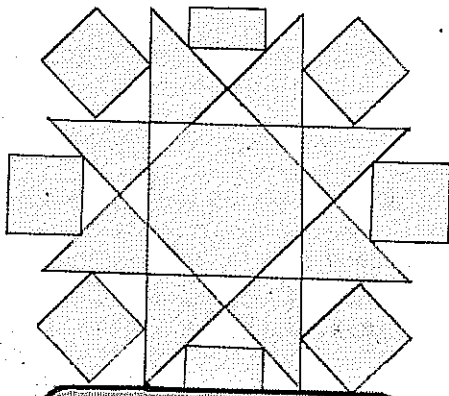


# المعرفة

مجلة ثقافية شهرية



- دراسات في علم الجَمَاك - محور
- أضواء على حركة محو الأمية في القطر العربي السوري - مَلَف
- العَرَبُ بَيْنَ غَزْوِينَ
- إعلان مكسيكو بشأن الثقافة



# المعرفة

مجلة ثقافية شهرية  
تصدرها وزارة الثقافة والإرشاد القومي  
في الجمهورية العربية السورية

رئيس التحرير:

محمد عمران

هيئتها الإشراف

انظفون مقدسي  
د. عدنان درويش  
د. حسام الخطيب  
د. الياس نجمة  
سليح عيسى

# المعرفة

## مجلة ثقافية شهرية

### الاشتراك السنوي

- في الجمهورية العربية السورية : ٣٠ ليرة سورية
- خارج الجمهورية العربية السورية : مايعادل ٣٠ ليرة سورية مضافا اليها اجر البريد ( المادي أو الجوي ) حسب رغبة المشترك
- الاشتراك السنوي : يرسل حوالة بريدية أو شيكا أو يدفع نقدا الى محاسب مجلة المعرفة جادة الروضة - دمشق .
- يتلقى المشترك كل سنة كتابا هدية من وزارة الثقافة

#### تنويه

- ترتيب مواد العدد يخضع لاعتبارات فنية ، ولعلاقة له بقيمة المادة أو الكاتب
- المواد التي تصل الى المجلة لاتعاد الى اصحابها سواء انشرت أو لم تنشر

#### المراسلات

باسم رئاسة التحرير  
جادة الروضة - دمشق  
الجمهورية العربية السورية

## في هذا العدد

٤	رئيس التحرير	كلمات
		● <b>الدراسات والبحوث</b> ●
		دراسات في علم الجمال - محور
٧		المفاهيم الجمالية
٢٤	فؤاد مرعي	مفهوم الجميل في تاريخ الفكر الجمالي اليوناني
٢٨		علم الجمال العلماني « نلسون غودمان »
٦٠		٢. ل. أندريفا
٨٢	محمد جمال باروت	علم الجناس الاجتماعي النقدي
		« هريبرت ماركوزي » ك. غ. فيلونوف
		علم الجمال اللغوي : ...
		الإبداع الفني والاستيعاب الجمالي
		● <b>ملف خاص</b> ●
٩٦	سميح عيسى	بمناسبة اليوم العالمي لحو الأمية - ٨ ايلول - أضواء على حركة حو الأمية في القطر العربي السوري بين عامي ١٩٧٧ - ١٩٨١
		● <b>أدب</b> ●
١٢٢	د. ميشال سليمان	لحظات في عاصمة الغضب
١٢٦	علي الفزّاني	الاسئلة العمياء
١٣٠	قصة : دلال حاتم	اللوحة
		● <b>آفاق المعرفة</b> ●
١٣٨	حافظ الجمالي	آراء
		العرب بين غزوين
١٥٤	محمود وحيد خياطة	قضايا
		وعود آلهة بني اسرائيل الكاذبة
١٦٥		تقارير
		اعلان مكسيكو بشأن الثقافة

# كلمات

□ ١ □

أريد لمحور هذا العدد أن يكون : الثقافة في مواجهة  
الاحتلال . فشلت الإرادة ، والمحور صار : علم الجمال .  
أهنا وقت علم الجمال ؟

الحق إن الأوقات العربية كلها ، في النصف الثاني من  
هذا القرن ، أوقات استثنائية . والخروج من بيروت  
لا يختلف ، في كثير ، عن الخروج من القدس ، وقبله عن  
الخروج من فلسطين . زمن استثنائي ، يتطلب ثقافة  
استثنائية .

أهنا ، إذن ، وقت علم الجمال !؟

□ ٢ □

ما المانع !؟

حين نتحدث عن ثقافة استثنائية لزمن استثنائي ،  
فنحن إنما نتحدث عن ثقافة مبدعة ، جادة ، وملتزمة ،  
وفاعلة ، وقادرة على البقاء . والثقافة لا تكون كذلك ما لم  
تكن أصيلة ومرتكزة على جذور . الجمال واحد من أقوى  
جذور الإصالة في ثقافة الإبداع . علم الجمال ، بالتالي ،  
ليس علما في ترف الفن والفكر . هو ، لذلك ، لا يناقض  
الالتزام .

« ان التربية الجمالية تدخل في صلب النظام المتكامل  
لتشكل الانسان - الانسان المتطور تطورا منسجما والنامي  
من جميع جوانبه العقلية الجسمانية ذي النفس الفنية  
القادرة على فهم القيم الثقافية التي ابدعتها الانسانية فهما  
عميقا » . العلاقة الجمالية بالواقع وسيلة لادراك الواقع .  
وما من ثقافة تستطيع الفعل خارج هذا الادراك .

□ ٣ □

في الجمال لا يعي الانسان نفسه فقط ، بل يعي العالم .  
حين يعي العالم ، يعي موقعه منه . يتقدم ، بالتالي ، في هذا  
الموقع ، فيكون اكثر قدرة على ان يوجه الواقع . ان قيادة  
الواقع باتجاه المستقبل الاجمل هي غاية الفن ، غاية الثقافة  
الاصيلة كلها . وفي الزمن الاستثنائي ينبغي ان لا تتعطل  
خاصية الجمال . صحيح ان الحديث عن جمال الوردة وقت  
تمتلىء الشوارع بالدم ، هو جريمة . ما ليس صحيحا ان  
الدماء التي في الشوارع لا تلقي تشبث الانسان بالحياة .  
على النقيض ، فانها تجعل من هذا التشبث قوة صمود في  
وجه الدم .

□ ٤ □

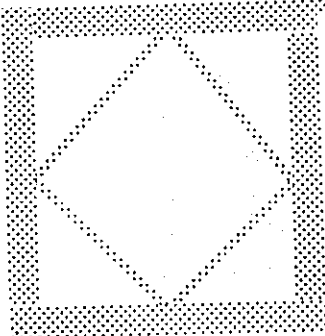
اذن ، فهذا الوقت لا يمنع ان يكون علم الجمال محور  
هذا العدد من « المعرفة » . هل يطلب الى الثقافة ان تظل  
ترتدي الاسود !!

« ان المتعة الجمالية تخرج الانسان من حالة اللامبالاة  
الساكنة : هو يعجب ، ويتأمل ، ويتهيج ، ويكي ، ويفضب ،  
ويكره » .

لا يناقض الجمال المقاومة ، بل يدعمها . والصديق  
الدكتور فؤاد مرعي اعد « للمعرفة » هذا المحور عن علم  
الجمال .

رئيس التحرير

الدراسات والبحوث:



حور

دراسات في علم الجمال

المفاهيم الجمالية

مفهوم الجميل في تاريخ

الفكر الجمالي اليوناني

علم الجمال الألماني

« نلسون غودمان »

علم الجمال الاجتماعي النقدي

« هيربرت ماركوزي »

علم الجمال اللغوي

محمد جمال باروت

الإبداع الفني

والإستيعاب الجمالي

## المفاهيم الجمالية

### د. فؤاد مرعي

المفاهيم الجمالية ، مثل المفاهيم الفلسفية ، نقاط اساسية في تاريخ الفكر البشري . وهي تعكس اهم صفات العالم ( أي الطبيعة والمجتمع البشري ) وعلاقاته وعملية تطور هذه المفاهيم تعكس ممارسة الإنسان الاجتماعية . ان المفاهيم ، عموما ، تمكننا من استيعاب العالم في اسمه الجوهرية وتمكننا من التأثير في الواقع . انها انعكاس لجوانب العالم الجوهرية يمكن الإنسان من فصل نفسه عن الطبيعة والتعمق في معرفة العالم .



ونحن لا نستطيع ان نتصور الواقع ونتعرف عليه من دون مفاهيم مثل الزمان والمكان والكمية والنوعية والارتقاء والثورة والسبب والنتيجة والمصادفة والضرورة ولا نستطيع ان نتصور أي شيء أو ظاهرة في الواقع من دون مفهومي الشكل والمحتوى . وليس بمقدورنا ان نكون صورة العالم الحقيقية اذا اسقطنا من حسابنا مفاهيم جمالية مثل الجميل والجليل والتراجيدي والكوميدي . فهذه المفاهيم هي مفاهيم اساسية شاملة تعبر عن اهم العلاقات والصفات التي تتجلى في ظواهر العالم الواقعي وجميع هذه المفاهيم ذات طبيعة موضوعية لا تتوقف على ارادة الانسان الذي يتعرف عليها . وهي ليست نتاج الخيال وليست وليدة العقل الانساني كما يزعم الكاتبون والنفعيون وغيرهم .

لقد تكونت المفاهيم الجمالية في مجرى تطور التاريخ الانساني على اساس ممارسة الناس الاجتماعية ونشاطهم الانتاجي - المادي . وهي ليست اشكالا للتفكير ازلية ( قبلانية ) سابقة للتجربة ومستقلة عنها .

ان معرفة العالم عملية تاريخية لا يمكن حصرها في مجال العمل الميكانيكي البسيط ، فهي ليست مجرد انعكاس للعالم في العقل الانساني يشبه انعكاس صورة الانسان في المرآة . فالانسانية تقوم في مجرى عملية المعرفة بتحديد اهم مراحل هذه المعرفة - المفاهيم . والانسان الغريزي ، البدائي ، ينظر الى ظواهر الطبيعة المتشابهة فلا يفصل نفسه عنها ، اما الانسان الواعي فيفصل نفسه عنها . ان المفاهيم هي لب معرفتنا للعالم ، وهي نقاط اساسية في شبكة الظواهر تساعدنا على معرفتنا لها وتملكها .

أدت علاقة الانسان بالطبيعة ، تلك العلاقة التي تعمقت بتطور الانسانية الى انفصال الانسان وتميزه . وأدى هذا الانفصال وهذا التميز في مجرى عملية المعرفة الى تدعيم الانسان بالطبيعة وساعد الانسان على التعمق في ظواهرها والنفوذ الى جوهر تلك الظواهر .

ولم يكن بمقدور تطور المجتمع الا ان يؤدي ، من ناحية اخرى ، الى انفصال الانسان وتميزه عن المجتمع والى نشوء الفردية والحديث هنا لا يدور حول الانعزال « في برج عاجي » او الانقطاع عن المجتمع ، فمن المعروف ان الانسان لا يستطيع ان يعيش في المجتمع ويكون مستقلا عنه ليس الحديث في هذا ، وانما في ان الشخصية الانسانية تنفصل عن المجتمع فيؤدي ذلك الانفصال الى تطور خصائصها الفردية من خلال علاقتها بذلك المجتمع .

لقد حددت عملية انفصال الانسان عن الطبيعة والمجتمع من خلال علاقته العميقة بها بهدف معرفتهما وتملكهما ، ظهور المفاهيم الجمالية . وتحمل المفاهيم الجمالية ، الى جانب ورها المعرفي الكبير ، وظيفة تربية اجتماعية فهي خلقت ضرورة تكوين الناس الروحي في اتجاه معين .

في الماضي نظرت بعض النظم الفلسفية الى مفاهيم الكوميدي والتراجيدي و « الجليل » على انها اشكال للجميل . ولكن هذه النظرة لم تكن صحيحة . فمفهوم الجليل ومفهوم التراجيدي ومفهوم الكوميدي مفاهيم جمالية مستقلة وليست عدة اشكال للجميل على الرغم من ارتباطها الوثيق به ، ذلك الارتباط الذي يتضح جليا بمجرد الحديث عن المثل الجمالي الاعلى الذي يتسم بأهمية بالغة في مجال فهمنا لكل من الجليل والجميل والتراجيدي والكوميدي في الواقع وفي الفن .

ان المفاهيم الجمالية ، مثل بقية المفاهيم الفلسفية ، يجب ان تتخلى بمرورنا كبيرة وان تكون مترابطة كل الترابط لكي تستوعب العالم الواقعي وتعكسه عكسا صادقا .

فالظاهرة المحددة لا يمكن ان تنعكس بكل كمالها من خلال مفاهيم غير مترابطة لا تجسد غير جوانب مستقلة من ظواهر العالم الموضوعي وعملياته واشيائه ، الظاهرة المحددة تنعكس من خلال ترابط المفاهيم ، من خلال مجمل المفاهيم والقوانين والمفعولات ... الخ .

وكذلك تكون الشخصية الانسان الاجتماعي الكاملة المتعددة الجوانب وتربية صفاته الروحية وتطويرها تطويرا شاملا لا يمكن ان يتم في خلال مفاهيم جمالية غير مترابطة ، بل يتم من خلال ترابطها ، من خلال مجمل المفاهيم الجمالية المترابطة .

ولكن على الرغم من ادراكنا لترابط المفاهيم الجمالية وتشابكها ، لا بد لعلم الجمال من ان يبرز بشكل مستقل كل مفهوم من هذه المفاهيم الشاملة التي نشأت عبر الممارسة الاجتماعية - التاريخية ولا بد له من ان يهتم اهتماما كبيرا بمميزات كل مفهوم منها وخصائصه .

## ٢ - موضوعية « الجمالي » وطبيعته الاجتماعية :

ان الجميل « والجميل » والتراجيدي والكوميدي والدرامي وغيرها من صفات الواقع مقارنة من حيث طبيعتها والعنصر الجمالي هو العنصر العام الوجود في جميع هذه الصفات . فما طبيعة « الجمالي » وما خصائص الواقع الجمالية ؟ .

والاجابة عن سؤال : ما هو الجمالي ؟ ضرورة من اجل دراسة المفاهيم الجمالية ومن اجل حل قضايا موضوع الفن ومحتواه وجوهره ، وقضايا الطريقة الفنية وطبيعتها وغير ذلك .

واذن فمسألة « ما الجمالي ؟ » مسألة أساسية في علم الجمال وهي ماتزال الى يومنا هذا موضوع عدد كبير من الابحاث والدراسات في انحاء عديدة من العالم . ولكننا لا نستطيع حتى يومنا ان نقول اننا قد وجدت حلها الجذري الشامل . لذا سنسعى في هذه الصفحات ان نطرح رأيا لا ندعي انه القول الفصل في هذه المسألة ولكنه اسهام وترجيح لموقف عدد كبير من منظري علم الجمال في عصرنا والعصور التي سبقتة ، ولا ندعي انه ابداع في ميدان هذا العلم ، بل هو في معظمه اقتباس ومناقشة لآراء مجموعة كبيرة من العلماء والفلاسفة السالفين والمعاصرين .

وسنبدا معالجتنا لمسألة « الجمالي » بمرحلة سريعة في تاريخ الفكر الجمالي على الرغم من ان فكرة « الجمالي » لم تطرح طرحا مباشرا فيه ، ولكنها كانت تبرز بهذا الشكل او ذلك في اثناء مناقشة « الجميل » وطبيعته .

لقد كانت مسألة ارتباط « الجمالي » بنشاط الانسان المعاشي ، او بشكل اوضح مسألة دور الممارسة الاجتماعية في عملية انشاء « الجمالي » وادراكه حجر المحك الاساسي في سعي الفلاسفة والمفكرين نحو الكشف عن جوهر الجمالي وطبيعته .

وباستطاعة المرء ان يجد نظريتين متعارضتين كل التعارض ، قطبين متقابلين في النظرة الى هذه المسألة عند سقراط وكانت . واقول ، سلفا ان الاثنين اخطأ الهدف ولم يفسرا تفسيراً صحيحاً طبيعة « الجمالي » ولكنهما رسما معا حدود المسألة بحيث تقع الاجابة الصحيحة ، من وجهة نظرنا بين اجابتهما الخاطئتين .

ان سقراط في محاولته استجلاء العلاقة بين الجميل والمفيد ينتهي الى المطابقة بينهما ، فالجميل ، بالنسبة اليه ، هو المفيد والمفيد هو الجميل ..

يقول سقراط : لا يستطيع ان اسمي الدرع المزخرفة جميلة اذا كانت لا تحمي المقاتل من ضربات الاعداء . وعلى العكس من ذلك ، فالدرع التي تؤدي مهمتها الاساسية اداء جيداً جميلة وان كانت زخرفتها قليلة القيمة .

واذن فالجميل في نظر سقراط هو المفيد القادر بشكل جيد على اداء مهمات معاشية معينة . ان في هذه المطابقة السقراطية بين الجميل والمفيد قوة عظيمة وبذرة عقلانية قيمة لانها تدخل الممارسة الاجتماعية في تقويم « الجميل » وان كانت تفعل ذلك بسداجة عظيمة ايضا .

غير ان موضوعة سقراط هذه تتضمن ايضا جوانب ضعف خطيرة تجعلها عاجزة عن تفسير طبيعة الجميل الشاملة ، كما ان وقائع كثيرة محددة لا يمكن ان تدخل ضمن اطرها النظرية .

فمن الصعب ان نفسر ، من وجهة نظر المطابقة بين الجميل والمفيد ، جمال تمثال فينوس ، وكذلك من الصعب ان يوافق المرء على زعم سقراط المتطرف الذي تقوده اليه نظرتة بشكل منطقي وهو ان السلسلة المألى بالزبل جميلة اذا كانت مفيدة . هكذا تتضح لنا الجوانب الضعيفة والجوانب القوية في نظرة سقراط الى الجميل .

ولكن استحالة تفسير مختلف الظواهر الجميلة وغير الجميلة من وجهة نظر المطابقة بين الجميل والمفيد خلقت في تاريخ الفكر الجمالي ابحاثا تفتش عن حل مسألة الجميل في اتجاهات ومجالات اخرى . وكان ان انشأ كانت نظريته المناقضة لنظرية سقراط كل المناقضة .

يبرز كانت ، في معرض تفسيره طبيعة الجميل ، انعدام تصورنا للمنفعة الشخصية عندما نستوعب موضوعا استيعابا جماليا . فالاستيعاب الجمالي من وجهة نظره استيعاب منزه عن الفايات والمصالح .

واذن فالقطبان المتقابلان اللذان تحدثنا عنهما من قبل هما النفعية المطلقة والمطابقة بين المفيد والجميل من جهة ( سقراط ) ، ونفي المصلحة العملية والمنفعة من طبيعة الجمالي نفيًا مطلقا من جهة اخرى ( كانت ) .

ان نظرة كانت تتفوق في عدة جوانب مهمة على نظرة سقراط الى الجمالي فنظرة كانت خالية من النفعية الصريحة وبذلك تجعلنا اشد قربا الى فهم طبيعة الجمالي وهي قيمة ايضا لانها تطرح مسألة تميز الجمالي وفصل مجاله عن مجال النفعي . ولكن هذه النظرة الكاتنية تففل جوانب مهمة في مسألة الجمالي انتهت اليها النظر السقراطية . فهذه الاخيرة تشير ، وان كان ذلك بشكل ساذج جدا ، الى دور الممارسة الاجتماعية

في طبيعة الجمالي . ( ان كانت ) يأخذ عنصرا واحدا من عناصر هذه المسألة هو اللذة الجمالية ، ويفخمه الى درجة المطلق .

فمن المعروف ان الممارسة تقوم في عملية المعرفة بدور الهدف وبدور الاساس الذي تقام عليه هذه المعرفة كما ان الممارسة تؤدي دور المعيار الذي يحدد علاقة الموضوع بما هو ضروري للانسان . ان عالم الاشياء كله معطى للانسان الذي يستطيع تملكه ، انه يدركه فعلا ويتملكه من خلال الممارسة الاجتماعية .

وشبكة ممارسات الانسان الاجتماعية متشعبة وغنية بحيث تشمل بشكل مباشر أو غير مباشر جميع الاشياء . وليس هناك من شيء أو جانب من جوانبه لا يكتشفه الانسان من خلال ممارسته الاجتماعية المحددة تاريخيا .

واستيعاب الاشياء جماليا ليس امرا مستثنى من هذه القاعدة ، فهو يتم ايضا على اساس الممارسة .

اننا لا نستطيع موافقة كانت اذ يضع الجمالي خارج حدود المصلحة عموما نحن ندرك ان موضوع اللذة الجمالية لا يتضمن مصلحة نفعية مباشرة . فانا لا أستمع بالجميل من أجل سد حاجة عملية مباشرة مثل العطش او الجوع ، ولكن من أجل سد حاجة أسمى بكثير من ذلك تستند الى أن للانسان ، عدا الحاجات النفعية ، جملة من الحاجات الاجتماعية المعقدة التي كثيرا ما تكون بعيدة المصلحة عن حاجاته النفعية المباشرة . ان انعدام تصورنا للمنفعة الشخصية في لحظة الاستيعاب الجمالي لا ينفي المصلحة الاجتماعية في ذلك ، بل ان اللذة الاجمالية تفترض وجود المنفعة الاجتماعية الموجودة دائما في الشعور الجمالي وجودا يكون معقدا وغير مباشر في أغلب الاحيان .

ان انعدام المقياس النفعي المباشر العملي الضيق الذي يحدد علاقة الشيء بما يحتاجه الانسان ، في لحظة تملك ذلك الشيء جماليا ، لا يعني

ابدا انعدام كل قياس عملي ، بل هو ، على العكس من ذلك ، يعني ان اوسع حلقات الممارسة الاجتماعية هي المقياس الذي يحدد علاقة الشيء بما يحتاجه الانسان في عملية تملك الواقع جماليا . ان الجمالي في الواقع هو قيمة للاشياء والظواهر موضوعية ، عملية اجتماعية شاملة ، مباشرة او غير مباشرة ، لا من حيث وجود تلك الاشياء والظواهر لذاتها ، بل من حيث وجودها للمجتمع وتقدمه .

واتساع المقياس العملي للعلاقة بين الشيء وما يحتاجه الانسان في عملية استيعاب الواقع جماليا ، هو الذي يجعلنا نتناول الشيء من جميع جوانبه عند استيعابه جماليا ، وبعبارة اخرى ، هو الاساس الذي تقوم عليه ضرورة الصورة في الفن .

ومن الطبيعي الا يحل التقويم الجمالي للظواهر الاجتماعية محل التقويم الاخلاقي او محل التقويم السياسي . فالتقويم الجمالي يتناول الموضوع في اوسع معانيه الاجتماعية ، في معناه بالنسبة الى البشرية والجنس البشري . اما طبيعة التقويم الجمالي الطبقية فينحصر دورها في تصحيح او تشويه استيعاب المعنى الاجتماعي للظاهرة .

التقويم الجمالي هو اهم تقويم ممكن للظواهر والاشياء . فعندما نقول ان هذا الانسان طليعي وثوري . . . الخ نكون قد قومناه سياسيا . وعندما نقول انه زميل جيد في العمل وانه رب أسرة ممتاز ، نكون قد قومناه من ناحية اخلاقية معينة ، وعندما نقول انه عامل ماهر نكون قد قومناه من ناحية عملية ، أما عندما نقول انه جميل نكون قد قومناه اشمل تقويم ممكن .

في اعتقادي ان هذه الموضوعات واحدة من اهم الموضوعات من حيث اهميتها العملية . فكثيرا ما نجد اعمالا فنية تفتقر الى هذه المعالجة الاجتماعية العريضة ، فتكون شخوصها ، في هذه الحالة ، فتاكة لا حياة فيها شبيهة بوسائل الايضاح المدرسية .

ان مسألة معالجة الظواهر التي يجسدها الفنان من وجهة نظر جمالية ، مسألة مهمة جدا من الناحية العملية لتطور فننا وادبنا . فمن واجب الفنان ان يعالج مادته « الحياتية » جماليا ، قبل كل شيء « اذا اراد لبطله ان يثير الاهتمام من خلال غناه الروحي ونشاطه المتنوع وعالمه الداخلي المعقد .

اما معالجة ظواهر الواقع معالجة غير جمالية فتؤدي الى صور فنية باهتة وفقيرة وغير متميزة ، بل تؤدي الى ضياع جوهر العمل الفني وتدمير الصورة الفنية نفسها .

ونحن بحدیثنا عن الجمالي كظاهرة لها وزنها الاجتماعي ، تؤكد على طبيعة الجمالي الاجتماعية ، وعلى موضوعيته ، لان خصائص الشيء الجمالية ، أي معناه الاجتماعي الشامل ، خصائص موضوعية ومرتبطة بدخول الشيء المعني في شبكة النشاط الحسي الانساني المتشعبة ، بدخوله في ممارسة الانسان .

وبهذه المناسبة يجدر بنا ان ننتبه الى ان العالم المحيط بنا والذي نستوعبه ، وفي عملية الاستيعاب الجمالي ندرك في الظواهر والاشياء محتواها الاجتماعي الانساني الروحي ، لاننا نتعامل دائما مع اشياء « انسها » الانسان فعلا ، واما مع اشياء دخلت الى هذه الدرجة او تلك ، مجال نشاط الناس الاجتماعي المغير « المؤنس » المعقد .

لقد حول الانتاج المادي الطبيعة الى جسم انساني غير عضوي ، ووضع على اشياء العالم الخارجي طابع انسان هذا العصر الروحي وحول ذلك العالم الى تجسيد حقيقي لقوى الانسان الجوهرية .

ان الانسان يملك الاشياء والظواهر ، وهو يخلقها ، انه يفعل ذلك بحسب القوانين الموضوعية التي يخضع لها ويستفيد منها . وحيث الانسان كلها تفاعل مع العالم المادي وظواهره . ولذا فالاشياء والظواهر تفني الحياة الانسانية وتملؤها .



هذه الخاصة الموضوعية في الاشياء والظواهر هي التي تمنحها قيمها الاجتماعية ، قيمها بالنسبة الى الانسان والمجتمع ، وتجعلها موضوعات يقوم الانسان بتملكها وهي لذلك تكون الاساس الموضوعي للشعور الجمالي .

وبتعبير آخر ، ان « شيئية » العالم اي ماديته تحدد اشياءه وظواهره وحسيتها هي اساس الخصائص الجمالية . أما الخصائص الجمالية نفسها فهي قيمة موضوعية اجتماعية واسعة للاشياء والظواهر الداخلة في مجال تملك الانسان الاجتماعي للواقع .

وهكذا فان الخاصة الجمالية للظاهرة ليس كل قيمتها بالنسبة الى حاجات الانسان المعاشية - العملية ، بل هي قيمتها الاجتماعية الشاملة ، قيمتها بالنسبة الى مجرى التطور التاريخي العام ، بالنسبة الى الانسانية .

في ضوء هذه النظرة الى طبيعة الجمالي يتضح سبب خلود الاعمال الفنية الكلاسيكية التي عالجت المواضيع والظواهر المعاصرة لها من حيث قيمتها الاجتماعية الشاملة .

ان استيعاب صفات الطبيعة الجمالية مرهون دائما بمقدار فهم الانسان للطبيعة وبمقدار سيطرته عليها ودرجة تملكه لها وطبيعة هذا التملك .

والجمالي ليس صفة طبيعية من صفات الشيء موجودة فيه وجودا مستقلا عن المجتمع الانساني بل هو صفة اجتماعية موضوعية تستند الى صفات الشيء الطبيعية ، ومع اتساع دائرة ممارسة الانسان الاجتماعية تتسع دائرة الجمالي ويتبدل فهم الانسان له .

وفي الجمالي يشعر الانسان بدرجة سيطرته على الطبيعة المرهونة ليس بطبيعة الموضوع فحسب ، بل بخصائص الانسان الاجتماعي نفسه ايضا ، اي انها مرهونة برقي المجتمع وتطوره وتطور انتاجه .

## الجمالي في الفن :

قد يبدو لنا ، لأول وهلة ، ان الجمالي في الفن ليس الا فهم الانسان للجمالي مصاغاً بصورة موضوعية ، ولكن المهم في الفن ليس تجسيد الجمالي في مادته ، فحسب بل تجسيد الموقف من هذه المادة تجسيدا يستند فيه موقف الفنان الجمالي الى خصائص مادته الجمالية ويتكشف من خلال تلك الخصائص . ولذا فان الصورة الفنية تبدو تجسيدا حيا للمادة الفنية في موضوعيتها ومن حيث قيمتها الانسانية الشاملة . وهكذا فان الصورة الفنية تتضمن :

١ - المادة « الحياتية » اي خصائص الظواهر الواقعية الحسية المحددة .

٢ - فكر الكاتب ومثله وموقفه من المادة « الحياتية » .

والجمالي في الفن هو وحدة الافكار والمثل والمادة « الحياتية » وحدة الخاص والعام ، وحدة الموضوعي والذاتي .

ان خصائص الواقع الجمالية موضوعية وذات طبيعة اجتماعية . اما الصفات الجمالية في الفن فتتكون من وحدة الموضوعي والذاتي .

ان الواقع غني جماليا ويقوم الفن في مجرى تطوره التاريخي بتملك ثروة الواقع الجمالية المتنوعة .

## المثل الجمالي :

« الجميل » و « الجليل » و « التراجيدي » و « الكوميدي » « وغير الجميل » « والقبيح » خصائص جمالية مهمة ولكنها تتغير تاريخيا وتتوقف على طبيعة الممارسة الاجتماعية . ويكتشف الادب والفن من خلال تطورها التاريخي ، خصائص جمالية جديدة ، ففي كل فترة من فترات تطور الادب والفن تبرز خصائص جمالية معينة . لقد ابرز الاغريق مثلا

« الجميل » و « التراجيدي » في أساطيرهم وفنهم . ثم اخذ الكوميدي في البروز بدءا من لقيان . اما ادب العصور الوسطى فقدم الى المرتبة الاولى مفهوم « الجليل » و « المعذب » . في حين وضع عصر النهضة « الجليل والبطولي » و « الممتع » في المكان الاول وطرح الادب العاطفي خاصة جمالية جديدة هي « المؤثر » ، اما الادب الواقعي في القرن التاسع عشر فابرز في المكان الاول الخاصة الدرامية . . . وهكذا .

ان محتوى الاشياء الجمالي هو قيمتها المعقدة ، غير المباشرة احيانا ، بالنسبة الى المجرى التاريخي للتطور الاجتماعي . والاتجاه العام لهذا التطور ، بالرغم من كل تعرجه ، واضح تماما وموضوعي ومحدد بالقوانين التاريخية . وهو ينعكس بهذه الدرجة او تلك من الدقة ، في المثل الجمالية لمختلف الفئات الاجتماعية .

والمثل الجمالي تعبير مركز عن الممارسة الاجتماعية ، تعبير عن اشمل فهم لاهداف التطور الاجتماعي . انه مقياس القيمة الاجتماعية الشاملة لمختلف ظواهر الواقع . وبتعبير آخر : من خلال المثل الجمالي وبواسطته نكتشف محتوى الاشياء والظواهر الجمالية ونقوم بتملك العالم فنيا والتعرف على العالم في صور .

يصوغ الشعب مقياسه الموضوعي للجميل والجليل والتراجيدي والكوميدي في مجرى ممارسته الاجتماعية التاريخية .

وتعبر المثل الجمالية الطبيعية عن ميل الانسانية الى تطوير الةى الاجتماعية ولكنها لا تفعل ذلك متجاهلة الفرد ، بل تجسد من خلال سعي الانسانية نحو الانسجام الكامل بين الشخصية والمجتمع ، فالمثل الجمالي وحدة موضوعية ذاتية يقول بيلينسكي :

« ان المثل كامنة في الواقع ، المثل ليست من عبث الخيال ، ليست اختلاقا أو حكما ، ولكنها ، في الوقت نفسه ، ليست قائمة منسوخة

عن الواقع بل هي امكانية هذه الظاهرة او تلك يخمنها العقل ويجسدها الخيال» .

ومن دون المثل الجمالي لا نستطيع تملك الواقع جماليا .

ان تملك الواقع جماليا لا ينحصر في تملكه فنيا . فالانسان يغير الواقع بنشاطه العملي اليومي . وهو يفعل ذلك بحسب القوانين الموضوعية ومنها القوانين الجمالية فالعنصر الجمالي موجود في كل عمل انساني خلاق . وكل منتوجات العمل الانساني تحمل طابع تملك العالم جماليا الى جانب طابعها المعاشي . ان الانسان قادر على الانتاج وفقا لمقاييس وقواعد متنوعة . انه قادر دائما على معالجة موضوعه بالمقاييس الملائم وهو لذلك يبدع بحسب قوانين الجمال .

ويستخدم الانسان المثل الجمالية وهي ، كما قلنا ، تعبير مركز عن النشاط الاجتماعي ، مقياسا لظواهر الواقع ، ذلك ما يبدو واضحا جليا في الفن . لان الفن أعلى أشكال تملك الواقع جماليا .

يجري ابداع الفنان على اساس مثل جمالية معينة . فالمثل الجمالية ضرورية من اجل انشاء الصورة الايجابية والشخصية البطولية والتراجيدية ، ومن اجل تصوير الجميل والجميل في الواقع وكذلك من اجل انشاء الصورة السلبية وتجسيد الشخوص الكوميديّة والنقدية . فمن غير الممكن انشاء صورة فنية نقدية واقعية من دون وجود مثل جمالية سامية . ان الادب النقدي الواقعي يتضمن دائما مقابلة بين ما هو مصور وبين المثل الجمالية السامية .

ولكن المثل ليست شيئا جامدا . انها تتطور باستمرار وتنمو فتنمو متطلباتها ومعدلاتها . وابرار المثل الجمالية في الفن لا يتطلب التزوير والاختلاق ( التفصيل على الطلب ) ، كما ان الابداع الفني الواقعي

الاصيل يرفض النسخ الحزفي ( الناتورالي ) عن الواقع . فافضل الاعمال الفنية يعكس الواقع ومثل العصر الجمالية عكسا صادقا واذن ، فالفن يعكس الواقع بالاستناد الى مثل جمالية معينة ، واذن فتملك العالم فنيا يحتاج الى تطوير شعور الانسان الجمالي .

### ٣ - الشعور الجمالي :

ان حواسنا الخمس الاساسية تتعامل مع صفات الواقع الموضوعي نفسها وخصائص كل حاسة من هذه الحواس ترتبط بخصائص الواقع الموضوعي الذي اوجدها والامر نفسه يحدث بالنسبة الى مشاعرنا الروحية المعقدة الامر نفسه يحدث بالنسبة الى شعورنا بالجميل والى شعورنا « بالنكتة » وغير ذلك .

فخصائص الجمالي الموضوعية هي التي حددت الخصائص الذاتية لاستيعابه من قبل الانسان، خصائص الشعور بالنكتة والمزاح، وخصائص الشعور بالجمال وغير ذلك من المشاعر الجمالية .

والحاسة الجمالية نشيطة بشكل خاص بالنسبة الى الواقع الذي تستوعبه وتجسده وتملكه . انها تكونه او تحلله بحسب المواقف الفكرية ومهمات الممارسة العملية . ونشاط الحاسة الجمالية التميز وارتباطها بخيال الانسان يثير سلسلة من الادراك المتداعي للموضوع الجمالي . فعند استيعاب الكوميدي ، مثلا يتجلى نشاط الشعور الجمالي التميز في مقابلتنا النشيطة بين الظاهرة التي نستوعبها وبين المثل الجمالي .

وبالرغم من شمول مقياس العلاقة التطبيقي في استيعابنا للجمالي فان هذا المقياس متمايز من حيث محتواه . فهو عند استيعابنا الجميل يختلف عنه عند استيعابنا الجليل . وهو عند استيعابنا التراجمي يختلف عنه في الحالتين السابقتين .

ان استيعاب الجميل يرتبط بالدرجة الاولى ، بأشمل تقويم جمالي ايجابي تقوم به الظاهرة او تقوم به الموضوع .

اما استيعاب الجليل فيتم من خلال موقف الحماسة للظاهرة والاعجاب بها ويتم استيعاب التراجيدي من خلال التعاطف والاشفاق على الظاهرة التي تواجه الموت . في حين ان استيعاب الكوميدي يتم من خلال موقف نقدي عاطفي تجاه الظاهرة .

ويخلق استيعابنا للجمالي في الظواهر لذة جمالية عظيمة .

ما الذي يولد فينا الشعور الجمالي ؟

من المعروف ان الظاهرة اغنى من القانون . القانون ( العلم والفكر العلمي ) يتضمن جوهر الظاهرة . ولكن تبقى صفات فردية كثيرة لتجلي القانون في الظاهرة المعنية خارج اطار التعميم العلمي . والانسان يحتاج الى معرفة العالم بكل غناه وتنوعه . ولذا فهو يحتاج الى الحاسة الجمالية ( الى الفن والمتعة الجمالية وغير ذلك ) ليحيط بظواهر العالم الواقعي بكل تعقيدها وغناها . ان العلم والفن ، الفكر النظري والشعور الجمالي يتيحان امكانية الاحاطة بالعالم بكل غناه وكل تراثه .

يجدر بنا . ونحن نتحدث عن الشعور الجمالي ، ان نؤكد انه شعور روحي سام يشمل كل بنية افكار الانسان ومشاعره . . ولكن طبيعة هذا الشعور السامية لا تعني ابدا ان الاحساس البسيط لا يؤدي دورا في استيعاب خصائص الظاهرة الجمالية .

ان ادراك الجمالي في الظواهر يستند الى احساسنا البسيطة ، وبالدرجة الاولى ، الى البصر والسمع ، فالبصر والسمع هما «النافذتان» اللتان يدخل من خلالهما الجميل والجليل والتراجيدي والكوميدي الى وعينا .

هذا يبرز السؤال التالي : لماذا لا يؤدي الذوق والشم واللمس دورا حاسما في استيعاب الجميل والجليل والتراجيدي والكوميدي ؟ .

ان استيعاب التفاهة من حيث المذاق او الرائحة او اللمس يشير احاسيس مختلفة . ولكن استيعابها من حيث المنظر هو الاستيعاب الوحيد الذي يمنحنا متعة جمالية . ترى لماذا يحدث ذلك ؟ .

صحيح ان الانسان يمتلك الحواس الضرورية له من اجل معرفة العالم معرفة تامة ، غير ان هذه الحواس ليست ذات قيمة واحدة من حيث دورها ولا من حيث وظيفتها .

وعلى ذلك فالشم واللمس والذوق اقل قيمة من السمع والبصر اذا نظرنا الى هذه الحواس من زاوية معينة .

فالشم واللمس والذوق حواس ميكانيكية ، اذ لا بد من لمس الشيء لمسا مباشرا تقريبا لكي يتم ادراكه بواسطتها .

ثم ان هذه الحواس لا تتصل اتصالا مباشرا بنظام الاشارات المركب في الجملة العصبية . وهي ، بالاضافة الى ذلك ، ذات محتوى اجتماعي ضئيل وتقوم من حيث الاساس ، بوظائف بيولوجية .

لذا ، لا نستطيع ، بصورة عامة تقريبا ، ان نستوعب الجمالي الا بواسطة السمع والبصر ، وعلى اساس هاتين الحاستين تنشأ الفنون المنظورة ( العمارة ، النحت ، الرسم ، الديكور ... الخ ) والفنون السموعة ( الموسيقى مثلا ) ، والفنون المنظورة السموعة ( الرقص والغناء الفن الاوبرالي ، المسرح ، السينما ) .

اننا نستطيع ان ندرك من خلال الشم والذوق المفيد بيولوجيا والضروري للجسم ( الطعام مثلا ) وكذلك المنعش ( رائحة الزهور ) ولكننا

لا نستطيع بالاستناد الى هاتين الحاستين استيعاب القيم اجتماعيا ،  
والمفيد اجتماعيا بمعناه الشامل وبالتالي ، لا نستطيع استيعاب الجمالي .  
ان هذين الاحساسين لا يستطيعان تعريفنا بالجميل والجميل والتراجيدي  
والكوميدي من دون مساعدة السمع والبصر المباشرة او غير المباشرة .

ان الشعور الجمالي ملكة روحية يتحلى بها الانسان الاجتماعي  
وحده ويقوم بواسطتها الظواهر من حيث معناها الاجتماعي الشامل .

الشعور الجمالي هو قدرة الانسان الذاتية على استيعاب الخصائص  
الجمالية الموجودة في ظواهر الواقع والفن وفهماها والتمتع بها . ولذا  
يجدر بنا ان نؤكد ان الجمالي في الواقع موجود وجودا مستقلا عن شعور  
الانسان الجمالي الذي يحيط بهذا القدر او ذلك ، بالصفات الجمالية  
الموضوعية ويقومها تقويما متفاوت الدقة . ان الشعور الجمالي ينمو  
بالاستناد الى اساس بيولوجي وفيزيولوجي معين وتحت تأثير العمل .  
والشعور الجمالي وقف على الانسان الاجتماعي ، اذ ليس لدى الحيوان  
مثل هذا الشعور . وهذا الشعور الروحي ينشأ لدى الانسان بفضل  
العمل الذي تنشأ بفضل المعاناة الجمالية واللذة الجمالية . وهو  
شعور يحمل طابعا تاريخيا وطبقيا وقوميا .

ان المفاهيم الجمالية ليست اشكالا ميتة جامدة ، بل هي مفاهيم  
حية مرنة وظيفتها عكس تعقد العمليات « الحياتية » وتنوعها .

وسنبدا حديثا عن هذه المفاهيم باستعراض لمفهوم الجميل في تاريخ  
الفكر الجمالي .



## مفهوم الجميل في تاريخ الفكر الجمالي اليوناني

### ١ - الجميل :

#### ١ - مفهوم الجميل في تاريخ الفكر الجمالي :

نشأت النظريات الجمالية في اليونان القديمة في أوساط مالكي العبيد وكانت انعكاسا لتصوراتهم لم ينعكس فيه الا بشكل غير مباشر ، وجود قسم آخر منهم من البشر في المجتمع القديم ( العبيد ) كان لعمله الدور الحاسم في تطور الفن القديم والفلسفة القديمة . وعلى الرغم من غنى نظرات اليونانيين القدماء الفلسفية والجمالية وشمولها لظواهر الحياة ، فانها محدودة تاريخيا وطبقيا تعكس مرحلة معينة لن تتكرر من مراحل تطور البشرية .

العالم القديم - طفولة الانسانية . واليونانيون القدماء « اطفال اصحاء » ولذا يسود الايمان بجمال العالم الواقعي عالمهم الجمالي كله . وهذا ما يتجلى في ايمانهم بالحياة وجمالها، بكل تناقضاتها وبكل انسجامها الرائع . ان فكرة انسجام الكون انسجاما جميلا موجودة في تاريخ الفكر الجمالي الفلسفي اليوناني القديم كله . . . . .

فقد تصور الفيثاغوريون الكون انسجاما جميلا متناغما ، جمالا ناجما عن وحدة التنوعات . ان تصور الفيثاغوريين الاسطوري عن العالم لم يقدم الكثير من اجل تطور علم الفلك ، ولكنه شهادة قيمة على اعتقاد اليونانيين القدماء اعتقادا ساذجا بجمال العالم . وترتبط نظرة هيرقليط الديالكتيكية الى العالم بتصوره لجمال الكون . فالفلسفة وعلم الجمال لما يكونا قد انفصلا وتمايزا ، وهذا ما يمكن هيرقليط من طرح مسألة صورة العالم الجمالية الشاملة .

كان الفيثاغوريون يرون الانسجام ناجما عن وحدة التنوعات ، اما هيرقليط فيرى ان الانسجام ناجم عن وحدة التناقضات المتصارعة . ويختلف هيرقليط عن الفيثاغوريين ايضا في انه لا يرى مثلهم ، ان الانسجام توازن ثابت جامد ساكن ، بل يرى انه انسجام متحرك ديناميكي وهو يعتقد ان التناقض خالق الانسجام وشرط وجود الجميل . فيرى المرء في المقاطع التي بقيت لنا من اقواله احد تعاريف الجميل المبكرة في علم الجمالي اليوناني اذ يقول : « الاشياء المتباعدة تلتقي ، فمن الانغام المختلفة يتكون الانسجام الرائع ، وكل ذلك ينشأ عبر الصراع » (١) ثم يضرب هيرقليط امثلة على نشوء الجميل من التناقضات :

١ - الرسم يجعل الصورة تشابه الاصل من خلال مزج الاسود والابيض والاصفر والاحمر .

(١) « المفكرون القدماء في الفن » باللغة الروسية ، موسكو - ١٩٣٧ ، ص ٣٤ .

٢ - وتحقق الموسيقى الوحدة والانسجام ( في الغناء الجماعي ) عن طريق مزج الاصوات المرتفعة والمنخفضة والقصيرة والمدودة .

ولا ينظر هيرقليط الى الجميل نظرتة الى شيء جامد ساكن ، بل يرى انه متغير ومتحدد باستمرار . ويرى هذا الفيلسوف ان التغير قانون لكل الظواهر ويسميه « القانون الشامل » . وهو الى جانب ذلك ، يرى الجميل في الطبيعة نفسها ، ويرى الفن من خلال ارتباطه بالطبيعة لانه يقلدها .

اسهم الفلاسفة الذين اسهاما عظيما في تطوير الفكر الفلسفي في العالم القديم . وكان ابرزهم ديموقريط الذي طبق النظرية الذرية في مجالي المعرفة والاخلاق وغيرهما .

يرى ديموقريط ان خير الانسان في متعته ، في ابتهاج روحه . انه يقول : « افضل شيء للانسان ان يعيش حياته ممتعا روحه الى اقصى حد ممكن ، متجنبيا الحزن قدر الامكان ، وهو يبلغ ذلك اذا امتنع عن البحث عن اللذة فيما هو زائل » .

ان مبدأ امتاع الروح عند هذا الفيلسوف الذري اليوناني القديم يلتقي مع مفهوم الجميل ومع المبدأ النفعي الذي استخدمه سقراط معاصر ديموقريط استخداما واسعا في تفسير الجميل .

يقول ديموقريط : يجب الانسعى الى كل لذة ، يجب ان نسعى الى اللذة المتعلقة بالجميل فقط ، ارفض اللذة غير المفيدة . ويرى ديموقريط : ان اهم خاصة في الجميل هي الاعتدال الذي اعطاه ارسطو فيما بعد معنى متميزا . ويؤكد ديموقريط ان « الاعتدال جميل في كل شيء » ثم يقول : « لا يعجبني النقص ولا تعجبني الزيادة » و « من يتجاوز المعيار الصحيح ينقلب امتع الاشياء عنده الى اشد الاشياء ازعاجا » .

عالج سقراط مفهوم الجميل معالجة متعددة الجوانب ، ومن المؤسف حقا الا يكون سقراط قد خلف مؤلفات خاصة به . ولكننا نتعرف على آرائه من خلال اعمال تلميذه كسينوفونت وافلاطون الذي كثيرا ما يضع اراءه على لسان استاذة سقراط .

ينقل افلاطون في « المأذبة » و « هيبوس الاكبر » وغيرهما اقوال سقراط في علم الجمال .

لقد زعم السفطائيون عدم وجود مقياس شامل للحقيقة والخير والجمال .

وان سقراط سعى الى البرهان على امكانية وجود مقاييس شاملة للجمال .

وهكذا بدأت منذ ايام سقراط عملية فصل علم الجمال عن الفلسفة ، تلك العملية التي لما تنته تماما حتى يومنا الحاضر . لقد كان سقراط اول من حاول الوصول الى جوهر المسائل الجمالية المتخصصة . فالفكرون قبله تكلموا على الجمال والانسجام باعتبارهما صفتين مهمتين من صفات العالم ، اما سقراط فكان من اوائل المفكرين الذين حاولوا الكشف عن هوية الجميل وطبيعته وجوهره . وانتقل الفكر الجمالي في شخص سقراط الى مرتبة اعلى من مراتب التجريد فبات لا يكتفي بالاجابة على مسألة : ما الظاهرة الجميلة ؟ بل راح يسأل : ما الجميل ؟ .

ان الجواب بين هيبوس وسقراط (١) مليء بالمعاني الفلسفية والنظرية العميقة في مجال الاجابة على تلك المسألة .

يقول هيبوس مجيبا على سؤال سقراط « ماالجميل ؟ » : ان الفتاة الجميلة هي شيء جميل بالتأكيد . وهذه الاجابة مهمة من الناحية

(١) محاوراة افلاطون وهيبوس الاكبر مأخوذة عن كتاب « المفكرون القدماء في الفن » .

النظرية فهي تشير الى ان بحثا عن الجميل يجب ان ينطلق من حسيته . ولكن للجميل صفات اخرى غير الحسية والوحدانية لانه يتصف بالتنوع والشمول ايضا . وسقراط يؤكد ذلك في اعتراضه على اجابة هيبوس : « ... والفرس الجميلة ، التي مجدتها الآلهة بقولها المأثور ، ليست شيئا جميلا ؟ » ، « ما نقول في هذه الحالة يا هيبوس ؟ الا يجب ان نقول ان الفرس ايضا شيء جميل ؟ » ثم : « طيب ، ليست القيثارة الجميلة شيئا جميلا ؟ » و« اخيرا ، يطور سقراط نظرتة الى نهايتها فيسأل : « والآنية الفخارية الجميلة ؟ ليست شيئا جميلا ؟ » وهكذا فالجميل صفة واحدة موجودة في اشياء عديدة .

ويبدو ان هيبوس لم يستسغ ادماج المراة الجميلة والآنية الفخارية في مفهوم واحد ، فيكتشف له سقراط عن جانب اخر من جوانب الجميل - هو نسبته ، ويؤكد اهمية الموازنة بين الشيء المعني وغيره من اجل تحديد درجة جماله . ويتذكر سقراط موضوعة هيرقليط المعروفة التي تقول : ان اجمل القردة بشع بالقياس الى الانسان واجمل الناس قبيح بالنسبة الى الرب . ثم يتابع فكرة هيرقليط ساخرا من هيبوس : « واجمل الاواني الفخارية بشع بالمقارنة مع جنس الصبايا ، كما يؤكد الحكيم هيبوس » .

هكذا ، اسقط في يد هيبوس فراح يبحث عن الجميل المطلق ، فيكتشف البحث في هذه المسألة عن جانب جديد من جوانب الجميل . ما الجميل المطلق ؟ « ما ذلك الجميل الذي يزين كل شيء غير جميل ، والذي يجعل كل شيء جميلا اذا دخل عليه ؟ » ويرى هيبوس انه الذهب . « فجمعينا يعلم ان كل شيء يمسه الذهب ، وان كان قبيحا ، يبدو لنا جميلا ما دام الذهب يزينه » غير ان مجرى المناقشة يدحض موضوعة هيبوس تماما . ويظهر الحوار عدم وجود الجميل المطلق لان وجود الجميل رهن بالظروف . فالذهب جميل في محله ، ولا شيء جميل في غير محله ويؤكد سقراط ان اللعقة الخشبية تبدو جميلة اذا اقترنت بالآنية الفخارية اما اللعقة الذهبية فنسعة .

ويسمى هيبوس الى ايجاد تعريف جديد للجميل فيفترض ان جوهر الجميل هو العادي الذي يقره العصر وتظهره عادات الحياة ويقول : « انني اؤكد ان اجمل شيء في كل زمان ومكان بالنسبة الى الانسان الفنى الصحيح المحترم من قبل الهيلينيين ، هو ان يعيش حتى سن الشيخوخة ويكرم والديه بدفنهما في احتفال مهيب عند موتهما ، وان يدفن ، هو نفسه ، في احتفال جميل لائق من قبل ابنائه » ويقبل سقراط منه ذلك ولكنه يشير الى ان تعريف هيبوس لا يشمل الظواهر فوق العادية . فقوله لا ينطبق على الابطال الذين انجبتهم الآلهة وهو لا ينطبق على الآلهة انفسهم .

يكون الجميل عاديا وفوق العادة ايضا ولكن ما هو ؟ وهكذا يناقش المتحاوران جانبا رابعا من جوانب الجميل يقول هيبوس : « انظر الى الملائم نفسه والى طبيعته ، الا يبدو لك انه هو الجميل ؟ » .

غير ان سقراط يشير الى ان الملائم لا يفعل شيئا سوى انه « يجعل الشيء يبدو اكثر جمالا » ولكنه لا يجعله جميلا . وهكذا يبين سقراط ان الملائم ظاهر وليس جوهر لان « الملائم لا يمكن ان يكون الجميل الذي نبحث عنه الا اذا كان يجعل الشيء جميلا ، لا اذا كان يجعل الشيء يبدو جميلا » .

واخيرا يطرق سقراط في حوارهما مجالا هاما جدا من مجالات دراسة الجميل اذ يشرح علاقة الجميل بالمفيد ومطابقتها له ، فيطرح موضوعه التي يقول فيها : « يجب ان يكون الجميل ما يمكن ان يكون مفيدا » . فاذا كنا نعتقد ان الشيء : « ... مفيد على نحو ما الامر وفي وقت ما ، فاننا نقول ان هذا الشيء جميل ، اما غير المفيد في جميع الاحوال فنسميه قبيحا » .

ويسأل سقراط في حوارهِ مع اريستيب<sup>(١)</sup> جليسه : « هل تعتقد ان الجيد شيء والجميل شيء آخر . الا تعرف ان الجيد بالنسبة الى شيء ما هو جميل ايضا بالنسبة اليه » .

فيرد اريستيب محتجا : « في هذه الحالة تكون سلة الزبل شيئا جميلا » .

فيصرخ سقراط : « نعم ، وحق زيوس ، والدرع الذهبية شيء قبيح ، ما دامت الاولى مصنوعة لتؤدي وظيفتها جيدا والثانية تقوم بوظيفتها على نحو قبيح » .

ويسأله اريستيب : « هل تريد ان تقول ان الاشياء نفسها تكون جميلة وتكون قبيحة ؟ » .

فيجيب سقراط : « نعم ، وحق زيوس ، انها تكون جميلة وقبيحة ، فكثيرا ما يكون الجيد في حالة الجوع رديئا في حالة الحمى ، والجيد في حالة الحمى رديئا في حالة الجوع ، وكثيرا ما يكون الجيد عند الركض قبيحا عند المصارعة والجيد في المصارعة قبيحا عند الركض ، لان كل شيء جيد وجميل بالنسبة الى الوظيفة التي يؤديها جيدا ، وهو على العكس ، قبيح وريء بالنسبة الى الوظيفة التي يؤديها على نحو رديء » .

وفي مكان آخر من « ذكريات عن سقراط » يعود كسنوفونت فيؤكد نظرة سقراط النفعية الى الجميل :

سقراط : « واذن فالمفيد هو الخير بالنسبة الى من يفيدهِ ؟ » .

---

(١) الحوار ينقله كسنوفونت في كتابه « ذكريات عن سقراط » الجزء الثالث ، الفصل الثامن .

يفرديم : « نعم ، هذا ما يبدو لي » ...

وهل نستطيع أن نحدد الجميل على غير هذا النحو ، أم ان هناك في العالم جسم وماء أو أي شيء آخر تسميه جميلا وانت تعرف انه جميل بالنسبة الى كل شيء ؟ .

حسنا ، اليس جميلا ان نستخدم كل شيء في المجال الذي يكون فيه مفيدا ؟

يفرديم : طبعا .

سقراط : وهل يكون الشيء جميلا بالنسبة الى أي شيء آخر مثلما هو جميل بالنسبة الى ما يكون استخدامه فيه جميلا ؟ .

يفرديم : لا يكون جميلا بالنسبة الى أي شيء آخر .

سقراط : واذن فالمفيد جميل بالنسبة الى الشيء الذي يفيد منه .

يفرديم : نعم ، « هذا ما يبدو لي » .

وهكذا نرى ان فهم الجميل عند سقراط يرتكز الى مبدأ الفائدة والمنفعة فالجميل عند سقراط نسبي متعلق بشيء المعنى ، وأساس تفسير هذا المفهوم الجمالي عند سقراط هو قيمة الشيء الوظيفية ومبرر وجوده وفائدته .

أما « سقراط » الذي يطرح افلاطون آراءه على لسانه ، فيدحض الحل النفعي المعاشي لمسألة الجميل . انه يؤكد وجود ظواهر صالحة جدا من أجل صنع الشر ولذا فهي بعيدة عن الكمال ولذا فهو يقول : « واذن يا هيبوس فالقوي والنافع هنا يكونان جميلين على ما يبدو لي » .



ولكن يمكن أن يكون هناك ما هو « قوي وصالح من أجل صنع الخير – وهذا هو الجميل ». هنا نرى أفلاطون يدخل مجالاً آخر ، مجالاً جمالياً أخلاقياً في معالجة مسألة الجميل . وهو هنا يستند الى تقاليد سقراط الذي يعطي المجال الأخلاقي الأولوية . ويتداخل الأخلاقي – الجمالي عند أفلاطون مع المعاشي النافع لصنع الخير فيسميه « المفيد » .  
 نم يدحض على لسان سقراط رأي سقراط الحقيقي : « المفيد هو ما ينتج الجيد » و « الجميل هو سبب الجيد » . « ما يمكن أن ينتج شيئاً جيداً ليس ، أبداً ، أجمل الأشياء » . وهنا تنشأ ضرورة لإيجاد تحديد جديد للجميل وتنتج عن ذلك المعالجة الشعورية لمسألة الجميل . فيشرح أفلاطون العلاقة المتبادلة بين الجميل والمتع : « الناس جميلون ، والحلي جميلة والرسوم والنقوش كذلك – كل ذلك اذا كان جميلاً يسبب لنا المتعة عندما ننظر اليه . وهذا الشعور نفسه تولده عندنا الاصوات الجميلة ، والموسيقا عموماً والكلام والحكايا ...؟ » الجميل هو المتع الذي نشعر به من خلال البصر والسمع » و « نحن نسمي جميلاً ذلك الجزء من المتع الذي نحسه بواسطة البصر والسمع » اما « المتع في الحالات الأخرى ، في الطعام والشراب وما يتعلق بـافروديت » فيبقى خارج أطر الجميل .

ان هذا الطرح الأفلاطوني لمسألة الجميل مهم من حيث ابرازه لأهمية البصر والسمع في الاستيعاب الجمالي . ولكن أفلاطون يميز بين نوعين من الجميل : الجميل حسيًا والجميل روحيًا . ولذا فهو يطرح على لسان سقراط سؤالاً وجيهاً : « حسناً والأفعال والقوانين الجميلة يا هيببوس ، هل نقول عنها أنها تمتع سمعنا وبصرنا ؟ » .

ثم تجري محاولة للجمع بين النفعي والشعوري والأخلاقي في تعريف واحد للجميل : الجميل – « المتعة المفيدة » والمفيد « ما ينتج الخير » .

ولكن افلاطون يميز بين السبب والنتيجة ، ولذا فهو يميز بين الخير والجميل على لسان سقراط : « اعتقد أن الخير لا يمكن ان يكون الجميل والجميل لا يمكن ان يكون الخير ما دام كل منهما يختلف عن الآخر » .

وهكذا لا يصل هيبيوس وسقراط الى تعريف نهائي واحد للجميل من خلال نقاشهما والمعرفة الوحيدة التي توصلتا اليها هي هذه الجملة الاخيرة في الحوار : « ليس تحديد الجميل امرا سهلا ، اعتقد انني اعرف ذلك الآن » . ولكنهما في اثناء الحوار حللا ، في الحقيقة ، الجميل تحليلا عميقا ومتعدد الجوانب ، اما غياب التعريف الموحد فلا يمكن ان يقوم ذليلا على عمق جدالهما النظري .

في حوارية « المادبة » تتضمن تعاليم المراه الحكيمة ديوتيميا تعريفا بطرق معرفة الجمال . فمن خلال هذه التعاليم يطرح افلاطون « نظرية الحدس » .

الحدس قبس خالد موجود في الكائن الزائل . ويحدد افلاطون الطريق من تأمل الجمال الجسدي الى ادراك الجمال الروحي . وفي هذا التحديد ينظر افلاطون نظرة ازدرء الى جمال الجسد .

ويجد المرء في اقوال ديوتيميا الموجهة الى سقراط تعريفا للجمال : « الجميل موجود وجودا ابديا ، انه لا يزول ولا يزداد ولا ينقص . وهو لا يمكن ان يكون جميلا هنا وقبيحا هناك . . . وما من شيء جميل في مجال ما وقبيح في مكان آخر . . . والجميل لا يتجسد في اي شكل محدد امام نظر الانسان الذي يتعرف عليه ، فهو لا يمكن ان يتجسد على شكل ايد او اي جزء من اجزاء الجسد الاخرى ، ولا يمكن ان يكون على شكل اي كلام او اي علم من العلوم ، ولا ان يكون على شكل كائن في اي شيء

آخر ، كان يوجد مثلا في اي كائن حي او على الارض او في السماء او في اي شيء آخر ...» (١) .

في المقطع الذي أوردناه يبرز الجميل « مثلا » من « مثل » أفلاطون خالدا جامدا لا يتغير عن عالم الاشياء الحي المتبدل ولا يربطه بهذا العالم اي رابط وهذا التحديد للجميل ينتج بشكل طبيعي من مجمل فلسفة أفلاطون المثالية التي ترى ان الاشياء المحسوسة ظلال « المثل » وتعتقد ان المثل جواهر روحية ثابتة تكون الوجود الحقيقي .

وعلى الرغم من ذلك فان نظرة أفلاطون الى مسألة الجميل تتضمن كثيرا من العناصر العقلانية لانها تطرح قضية جوهر الجميل على بساط البحث .

ان أفلاطون : خلاف سقراط يعالج طبيعة الجميل المطلقة وهو يفعل ذلك من وجهة نظر مثالية بحته . وهذا ما يبدو واضحا تماما في حوارته « فيليب » حيث يقدم التعريف التالي :

« انني لا احاول ان افهم الآن من جمال الاشكال ما يريد ان يفهمه اكثر الناس ، اي جمال الكائنات الحية او اللوحات ، كلا - انني اعني بذلك المستقيم والدائري . ويدخل في ذلك ، اذن ، السطوح والاجسام التي تصنع بواسطة مقص الحداد وكذلك الاجسام التي تبني بواسطة الشاقول ومقاييس الزوايا ...»

وانا لا اسمي ذلك جميلا بالنسبة الى شيء ما ، الامر الذي يمكن ان يقال عن الاشياء الاخرى ، بل اسميه جميلا أبدا ، في حد ذاته ، بطبيعته وهو ينير متعة خاصة به وحده» (٢) .

(١) « المفكرون القدماء في الفن » ج طبعة روسية - موسكو ١٩٢٧ ص : ٦١ - ٦٢ .

(٢) « المفكرون القدماء في الفن » ص : ٧٢ .

وهكذا نرى افلاطون يرفض منذ البداية وبشكل قاطع كل تفسير مادي للجميل فلا يبحث عنه في الكائنات الحية واللوحات . وينقل تحليله للجمال الى مجال الشكل المجرد . وهو يفصل بين الشكل والمحتوى فصلا تاما عن الجمال في الاجسام الهندسية وفي التناسب ويجعل مبدا القياس الاساسي الذي ينطلق منه .

ان الفن الاغريقي في عصره الكلاسيكي مثال حي للتناسق والانسجام وافلاطون يستند في بحثه الى تقاليد ذلك الفن وهذا ما يفسر لنا عقلانية بعض عناصر نظريته الجمالية .

وتتم موضوع افلاطون حول تميز المعاناة الجمالية « يثير متعة خاصة به وحده » بأهمية كبيرة في تاريخ الفكر الجمالي . فافلاطون كان اول من عبر بهذا الشكل الصريح الواضح عن استقلال و تميز المعاناة الجمالية والتمتع بالجميل .

ولكن افلاطون يفصل في معالجته لمسألة الجميل ، الشكل عن المحتوى فصلا تاما وكذلك يفصل المادي عن الروحي في حين ان الفن الاغريقي يعبر عن الانسجام والوحدة بين الشكل والمحتوى وبين المادي والروحي .

ان فلسفة افلاطون المثالية تفوقه في نهاية المطاف الى الوقوف من الفن موقفا سلبيا . فما دامت الاشياء ، في نظره ، ظلالا للمثل وما دام الفن يقلد الاشياء المحسوسة ، أي انه ظل الظل ، فهو اذن ظاهرة دنيا ؛ ولذا يحرم افلاطون الفن في دولته الفاضلة ولا يسمح الا بالاناشيد التي تمجد الآلهة والابطال .

والانسان ، بحسب نظرية افلاطون ، لا يمكن ان يتعرف الى الجمال الا في حالة خاصة محددة هي الالهام .

فمن اجل التقرب من الجميل كمثل أعلى ، لا بد للروح الخالدة ، في ان تتذكر قبل كل شيء ذلك الزمن السابق لسكنها في الجسد الزائل ، وقد اعطى أفلاطون « الحدس » أهمية كبرى ، وهو عنده اندفاع غيبي يرافق طموح الروح الجدلي الصاعد نحو الاعلى في الجمال . « الحدس » اندفاع نحو ادراك جوهر العالم ، نحو ادراك الحق والخير والجمال . ان الجميل الجوهرى الاصيل يدرك عند أفلاطون بالحدس . وهذا الحدس ليس حسيا بل هو ذهني . وبعبارة اخرى يتم ادراك الجميل بواسطة التأمل العقلي من دون وسائل الحس والخيال المساعدة .

ويعود تأمل الجميل الى معارف الدرجة الاولى ، أي ، الى معرفة المثل الجمالي بالحدس . ويعلن أفلاطون ان هذا « المثل » خارج عن حدود العالم الحسي من حيث وجوده ومن حيث معرفته . انه مثالي ويتم بلوغه بواسطة العقل . ان الخير ، وهو أعلى المثل ، يكاد يستعصي على المعرفة . ويرى أفلاطون ان فكرة الخير ، التي يصعب ادراكها بمفردها يمكن ان ندركها اذا قرناها مع المثليين الاعليين الآخرين ، أي مع الحقيقة والجمال . لقد ربط أفلاطون المفهوم الجمالي للجميل بمفهومي الوجود والمعرفة الفلسفيين .

لقد كانت فلسفة أفلاطون المصدر الذي نهلت منه نظرية الفن المجرد تعاليمها وكذلك النظرية الشكلية في الفن والنظريات القائلة بانعدام الدور المعرفي في الفن ولا عقلانية الجمال .

وخلافا لآراء أفلاطون انطلقت نظريات أرسطو الجمالية من مواقع المثنوية الفلسفية .

يرى أرسطو ان الجمال يكمن في صفات الاشياء الموضوعية :

« الجميل هو حيوان أو أي شيء آخر يتكون من اجزاء معروفة يجب ان تكون منظمة على نحو معين ، كما يجب الا يكون حجمها مصادفا » .

يستخلص أرسطو الجميل من تحليله للاستيعاب الفني . ان الحجم والتناسب والنظام والتناظر - كل هذه الاوصاف ، من وجهة نظره ، خصائص للجميل . وهو يرى ان معرفة الاعمال الفنية تقوم على اساس معرفة الطبيعة الاصلية للأشياء في تلك الاعمال .

ويبرز أرسطو في معرض تحليله للاستيعاب الفني ، الاعتدال ، ويعده اهم صفة جمالية :

١ - « الكائن الصغير جدا لا يمكن ان يكون جميلا لان رؤيته التي تتم في زمن غير ملحوظ تتبدد » .

٢ - « والكائن الكبير جدا أيضا ، لأن رؤيته لا تتم دفعة واحدة ، ولذا فهو يفقد وحدته وكيته » (١) .

ان احكام أرسطو هذه تستند الى الأسس الانسانية التي عبر عنها الفن اليوناني القديم بأنواعه المختلفة .

(١) « المفكرون القدماء في الفن » ص : ١٢٧ .

في هذا المجال، نشأت الحركات العلمية التي تسعى إلى فهم الإنسان في إطاره الاجتماعي والثقافي، وليس فقط في إطاره البيولوجي. هذه الحركات تشمل علم الاجتماع، علم النفس، والأنثروبولوجيا. وقد ساهمت هذه العلوم في تطوير مفهوم الإنسان ككائن متكامل، وليس مجرد مجموعة من الأجزاء المنفصلة.

في هذا السياق، يمكننا القول إن العلم الحديث قد تجاوز الحدود الضيقة التي كانت تميزه في العصور السابقة، ليصبح أداة فعالة لفهم تعقيد الحياة الإنسانية.

## علم الجمال العلماني

« نلسون غودمان »

### آل. اندرييف

العلمانية تيار واسع ومتناقض داخليا في الحياة الروحية للمجتمع البرجوازي ، يشير الى الاقرار بدور خاص متميز للمعرفة العلمية المحدودة في نظام الحضارة . والاسس المنهجية للعلمانية تتناغم والموضوعة الرئيسية في المنهج الوضعي الجديد ومفادها ان المعرفة الحقيقية تأتي عن طريق العلوم المستقلة المتخصصة أو عن طريق الجمع بين هذه العلوم .

يميل الفلاسفة والعلماء ذوو التوجه العلماني الى اعتبار المناهج المحددة للعلوم ، التي بلغت ذروة في النضج فحصلت على مركز القيادة في العلم المعاصر ، انموذجا وقدوة لهم . ويرى « العلمانيون » في هذه العلوم الحامل المطلق « للروح العلمية » ويجدون فيها التجسيد الحقيقي لمبادئهم العلمية الشاملة . وممثلو العلمانية لا يقيمون وزناً كافياً للخصائص المميزة للعلوم الانسانية التي ينبغي لها ، في رأيهم ، ان تستورد الطرق المعرفية من فروع المعرفة الاخرى التي يعدونها نموذج العلمية .

ومن المهم جداً ، من اجل تحليل النظرية الجمالية العلمانية ، ان ندرس آراء نلسون غودمان الفيلسوف الامريكي المشهور الذي كتب كتاب « لغات الفن » ومجموعة من المقالات . فقد اثار كتاب غودمان ضجة كبيرة في البلدان الغربية ودار حوله نقاش عاصف لا يزال مستمراً حتى الآن .

يتركز اهتمام غودمان على قضيتين اساسيتين تتجلى في تفسيرهما ميول الكاتب العلمانية . ترتبط القضية الاولى بتحليل المصطلحات التقليدية في علم الجمال واظهار المعنى الحقيقي لمفاهيمه وتصميم لغة خاصة للنظرية الجمالية . ويجيء حل هذه القضية متفقاً والمتطلبات العامة التي تفرضها الوضعية الجديدة على العلم : استخدام مصطلح دقيق لا يحتمل غير معنى واحد ، مصطلح مبني على اساس وحدات مفهومية بسيطة للغاية ترمز الى « المعطى مباشرة » . اما المفاهيم الاكثر تعقيداً فلا يجوز ، بحسب هذا المبدأ ، ان تستخدم الا عندما يكون التعبير عنها ممكناً بواسطة تراكيب مختلفة من العناصر البسيطة :

اما جوهر القضية الثانية فيكمن في البحث في ماهية الفن وموازنته مع المعرفة العلمية . وتتجلى علمانية غودمان في تفسير هذه القضية من خلال تحديده لمكانة الوظيفة المعرفية للفن واعتبارها وظيفته المركزية ، وكذلك من خلال اعتقاده ان العلم ( وهو في رأيه ، الصيغة العليا للمعرفة )



يقوم بدور النمط والنموذج الذي تقتدي به جميع صيغ الحضارة الروحية الأخرى ، بما في ذلك الصيغة الجمالية .

صحيح أن غودمان لا ينفي ، من حيث المبدأ ، تعدد وظائف الفن ، ولكنه يعتقد أن الوظيفة المعرفية هي أساس جميع الوظائف الأخرى : وظيفة التواصل ووظيفة الامتاع - والوظيفة التدريسية للكلمات الإدراك والدكاء . انه يعتقد أن « الوظيفة الأساسية للفن هي المعرفة في ذاتها ولذاتها ، أما التطبيق العملي والامتاع والتأثير والتواصل فترتبط جميعا بالوظيفة الأساسية . وهو لا يبحث عن معيار الكمال الجمالي في الجميل أو الممتع بل في التأثير المعرفي للفن باعتباره منظومة خاصة من الرموز . فالكمال الجمالي ليس سوى حالة خاصة من حالات تقويم هذه المنظومة من حيث صلاحها ، الى هذا الحد أو ذلك ، كأداة للمعرفة . ويرى غودمان أننا نتكلم على القيمة الجمالية عندما نريد إبراز التأثير المعرفي لمنظومات الاشارات ذوات الانماط المتميزة للرموز الجمالية التي تمتاز من غيرها من منظومات الاشارات ببعض الخصائص البنيوية .

وهو يرى أن « حركية القيم الجمالية واستمراريتها تتحددان بطبيعتها المعرفية » . ان الرموز الفنية التي تصبح عادية تفقد قيمتها كوسيلة تنظم تجربتنا وتكف عن تحريض الفكر والخيال وينجم من ذلك انها « تهترىء » جماليا أيضا .

ان غودمان ، الذي يسعى الى تأسيس انتقائه للوظيفة المعرفية . كمفتاح لتحليل الابداع الفني ، يهتم اهتماما كبيرا بدراسة دور العاطفة في الفن . وهو يعد العاطفة أيضا وسيلة للدراسة العالم ، فبواسطة الاختلاف في الموقف العاطفي تجاه هذه الوقائع والاحداث أو تلك يجري ، تصنيفها ، « توزيعها » ، اي التنظيم البنيوي للوحة عالما . غير ان الاتصال بالعمل الفني لا يترافق دائما ، برأيه ، والفعالية العاطفية ولذا فهي لا يمكن أن تعد نتيجة ضرورية من نتائج الفن . كما اننا لا نستطيع ان نعد

العاطفة خاصة من خصائص الإبداع الفني وحده لأن العواطف تلعب دوراً هاماً أيضاً في البحث العلمي .

تميز فكرة القيمة المعرفية للفن علم جمال غودمان تمييزاً إيجابياً من سائر النظريات الشكلية التي تنفي تماماً قدرة الفنان على فهم العالم المحيط به فهما عميقاً . لقد أكد علم الجمال الماركسي دائماً أن الفن شكل متميز من أشكال انعكاس العالم المحيط وسيلة لمعرفته . ولكن من الخطأ أن نستنتج أن غودمان قد استطاع أن يتوصل إلى الحل الحقيقي لمسألة جوهر الفن وخصائصه المعرفية .

إن في طرح غودمان للمسألة عيوباً منهجية عميقة تتجلى واضحة فيما بعد في النتائج التي يتوصل إليها ، محددة ، إلى درجة كبيرة ، لا علمية نظريته بمجملها ، فهذا الفيلسوف الأمريكي الذي يحاول أن يحل المسائل المعرفية يبقى ، من حيث الجوهر ، في الأطر الضيقة لذلك التفسير للعلاقة بين الذات والموضوع الذي أطلقت عليه الدراسات الماركسية تسمية دقيقة هي « الروبسنسية المعرفية » .

لا يوجد بالنسبة إلى غودمان سوى الذات الفردية و « لوحة معينة للعالم » في رأس هذه الذات . وهو يفهم المعرفة كصيغة خاصة للمقابلة بين الفرد والعالم المحيط به ، لا كنشاط متميز . لذا فهو لا يدرس الآليات المنتجة للأفكار الموجودة في المجتمع ولا يدرس الصيغ المتنوعة التي تخلق الحتمية الاجتماعية لهذه الأفكار ، ولا أساليب أداء هذه الأفكار لوظيفتها في الظروف التاريخية المحددة . وغودمان ، على كل حال ، لا يشعر حتى بالحاجة إلى مثل هذه الدراسة . إنه ينطلق بصراحة أو بشكل خفي من أن العلم هو الصيغة « المثلى » للوعي ، ولذا فإن موقف العلم المعرفي من الواقع يمتلك عنده قيمة مطلقة . ومن المعروف أن « المركزية العلمية » تؤدي إلى نفي تميز أشكال الوعي الأخرى مغلقة الباب أمام دراستها دراسة مقارنة هي الشرط الأساسي لتحديد ماهيتها المعرفية .

ولأن الفيلسوف الأميركي لا يعترف إلا بنمط واحد من المواقف المعرفية تجاه الواقع ، فإنه لا يجد سوى صيغة واحدة للحقيقة تقف في مواجهة الخطأ . وهو انطلاقاً من ذلك ، يفترض أن الاختلاف بين الحقيقة الفنية والحقيقة العلمية « اختلاف جزئي أكثر مما هو اختلاف نوعي » . من الممكن ، طبعاً ، أن نوافق غودمان في تحذيره لنا من المعارضة الحادة جدا بين الثقافة الجمالية والمعرفة العلمية . ولكن عدم التحديد الدقيق لكل منهما يثير اعتراضات جادة . أن الصور الفنية تتصف بتعدد المواقف من الواقع ولذا فمن المنطقي أن نفترض أن الحقيقة الفنية أكثر تعدداً من صيغ الحقيقة العلمية .

أن الصور الفنية الكثيرة التي لا يمكن من الناحية الشكلية أن تكون معرفة تماماً ، تعطي ، مع ذلك ، للطبقات التقدمية توجهات صحيحة تاريخياً . مثال ذلك تمجيد الكلاسيكية للحياة الاجتماعية ، ذلك التمجيد الذي لعب دوراً هاماً في النضال ضد أيديولوجية الانفصال القطاعي وفي النضال من أجل تدعيم مثل المواطنة التي حملت لواءها فئة الموظفين من النبلاء وقد كانت فئة تقدمية في عصرها . وتؤكد العاطفية هذه الموضوعية أيضاً . فقد نشأت هذه المدرسة على أساس أيديولوجيا البرجوازية التي كانت تقدمية آنذاك ، وتصح هذه الموضوعية أيضاً على الرومانتيكية التي ثبتت بصيغة متناقضة حقيقية خيبة أمل المفكرين بنتائج الثورة البرجوازية في أواخر القرن الثامن عشر . ولكن ، لا بد من أجل فهم هذه الوقائع ، من ولوج المجال الاجتماعي في التحليل والخروج من أطر المنطلقات التي حددها غودمان .

لقد نسب ممثلو فلسفة الفن الرمزية الرائجة في الغرب ، الصيغ المختلفة للحضارة الروحية إلى المجالات المتنوعة المتخصصة في تجربة الفرد . أما غودمان فيقف ضد نفس فكرة المقابلة الحادة بين هذه المجالات ، لأنه يرى أن هذا يؤدي إلى تقسيم الإنسان فعلياً إلى عدة أنماط مختلفة من الحياة الروحية والوعمي والتفكير . وبذلك تتعرض وحدة وعي الإنسان للشك بها من حيث الجوهر .

ان غودمان يرفض المخطط النموذجي للفلسفة الرمزية الذي يدعي ان العلم والفن يستخدمان ملكات نفسية متباينة عند الانسان وأن الحد الفاصل بين هذين المجالين من الثقافة الروحية يتحدد أساسا بالفروق النفسية بين التفكير المفهومي والكلامي وبين التفكير الشعوري العاطفي . وهو يرى ان الاختلاف بين الفن والعلم يتجلى ، أكثر ، فيما يسود فيهما من « رموز لها طبائع مختلفة » ، ولذا فان « الفن والعلم ليسا غريبين غريبة تامة » . ويسعى غودمان الى رسم الحد الفاصل بين الفن والعلم على اساس تحليل البنيتين التركيبية والدلالية « للفتين » الرمزيتين المستخدمتين في النشاطين الفني والعلمي .

يجدر بنا ان نلاحظ ان هذا الموقف يمتلك مبررات معينة . ونذكر هنا بأن العلماء الماركسيين قد برهنوا بشكل قاطع ان ثمة قرابة بين التفكير الفني والتفكير العلمي اللذين يستخدمان المفاهيم والصور الحسية والمحاکمات والحدس . ان موقف غودمان يتطلب حل مسألة صعبة هي صوغ معايير التمييز بين العلم والفن اللذين يعتقد بأنهما صيغتين متقاربتين من صيغ الوعي . فمن دون ذلك لا يبقى من المنطقي التحدث عن الفن والعلم كموضوعين غير متطابقين من مواضيع الدراسة النظرية . لذلك يقوم بتصميم منطقي لمفاهيم خاصة يرى انها تعبر بصراحة كافية عن ماهية الجمالي ، وحله لهذه المسألة الأساسية بالنسبة اليه يتشابه تشابكا جميعا وحل مسألة أخرى ، هي التصميم المنطقي للغة خاصة بعلم الجمال تصبح وسيلة للمقابلة العلمانية بين العلم والفن .

ان الفيلسوف الأمريكي اذ يسعى الى تمييز ماهية المنظومات الاشارية الجمالية ، يشير الى العلائم او الأغراض التالية للجمالي : « التمثيلية » والتماسك التركيبي او الدلالي والاشباع التركيبي . وبعد ان يحلل غودمان البنية الدلالية لنظم اشارية مختلفة يتوصل الى استنتاج مفاده ان للفن نمط خاص من العلاقة « التمثيل » بين الاشارة وما تعنيه . ففي هذه الحالة تقوم بدور الدال بعض الموضوعات المحسوسة وتقوم بدور المدلول عليه الافكار العامة والمفاهيم . مثال ذلك ان أي شيء أحمر اللون « يقوم

بتمثيل « مفهوم « الأحمر » الشامل . وهو يرى أن مفهوم التمثيل يعكس في ذاته حقيقة أن الفن يعرض أكثر مما يفسر . ويفترض الفيلسوف ان النمط المنتشر في العلم هو نمط آخر ذو توجه مناقض لذلك في مجال العلاقة بين الاشارة والمدلول عليه - علاقة « غير تمثيلية » .

من المهم في علم جمال غودمان العلماني انه يرى في التمثيلية وغير التمثيلية اسلوبين للدلالة على المعنى يرتبط كل منهما بالآخر . وهو يعد التمثيلية علاقة ثانوية تنشأ ، في زعمه ، على أساس غير التمثيلية . ان الاقرار بتبعية لغة الفن الرمزية تبعية دلالية لنظم اشاريه اخرى من بينها لغة العلم ، يعني أن الفن يفقد الى حد معلوم ، « استقلالته الدلاليه » .

ويتجلى توجه غودمان العلماني ايضا في بنائه جهازا مفهوما لعلم الجمال على أساس دراسة خصائص النظم العديدة . وقد ظهر ذلك واضحا في تصميمه لمفهوم « التماسك » الذي يلعب دورا هاما في علم جماله . « التماسك » مصطلح مأخوذ من مجال الرياضيات وهو يصف البنية الداخلية لمجموعة ما . فالمجموعة المنظمة تسمى متماسكة اذا وجد دائما بين كل عنصرين من عناصر هذه المجموعة عنصر ثالث منها نفسها . فالأرقام الدهنية أو الفعلية ، مثلا مجموعة متجانسة . ومن الواضح انه اذا كان بين عنصرين عنصر ثالث ، فان هذه العناصر البينية ستكون مجموعة لا متناهية مثال ذلك أن جميع الأعداد الطبيعية مجموعة غير متجانسة ، لاننا لا نجد بين كل زوج من الأعداد الطبيعية عنصرا من المجموعة ذاتها .

يستخدم غودمان من أجل تحديد التماسك التركيبي مفهوما بئياً هو « الطبقة المحددة » . وهو يعني بذلك مجموعة العناصر التي تعتبر اشكالا مختلفة لرسم اشارة بعينها من المنظومة الرمزية . مثال ذلك أن  $a, g, A$  هي اساليب مختلفة لكتابة حرف واحد. اننا هنا نفصل خصائص الخط وحجم الحرف وسماكة الحبر ولونه ومقاييس الحرف المطلقة .

ونحن ، اذا درسنا الاشارات الصوتية والتشكيلية ( الايقونية ) ، نستطيع ايضا ان نعرف مفهوم « الطبقة المحددة » بالنسبة اليها . لذا فان الالف باء البدئية لكل منظومة رمزية هو ، عند غودمان ، منظومة من « الطبقات المحددة » .

ان تنسيب الاساليب المختلفة لانشاء الاشارة يمكن ان يثير مصاعب كبيرة احيانا . فقد لا يكون واضحا تماما انتماء الاشارة  $d$  الى « الطبقة المحددة » لـ  $D$  او حرف  $a$  الرسوم رسما غير متقن . وهكذا فان مجموعة « الطبقات المحددة » تعتبر شبكة للتنظيم من نوع ما ملقاة فوق مادة كتابية او صوتية او اية مادة حسية اخرى بهدف تصنيفها الى عناصر موصوفة وترتيبها في منظومة اشارات ،

انطلاقا من ذلك ، يسبغ غودمان صفة التماسك التركيبي على المنظومات الرمزية التي تكون فيها مجموعة « الطبقات المحددة » متماسكة . وفي المنظومات التماسكة تركيبا لا يمكن ، بحسب رايه ، ان تكون القراءة واحدة لاننا نجد دائمين اي زوج من « الطبقات المحددة »  $K_2$  ,  $K_1$  طبقة ثالثة تختلف عناصرها ، مهما كانت ضئيلة ، عن عناصر  $K_2$  ,  $K_1$  ولذا فان الذات التي تستخدم منظومة اشارية متماسكة تركيبا ستتردد باستمرار في تقرير انتساب هذا الرمز او ذلك الى « طبقة محددة » بعينها لان الرمز المعني يمتلك اسسا متساوية تخوله الانتساب الى مجموعة غير محدودة من « الطبقات المحددة » التي تختلف كل منها عن الاخرى اختلافاً ضئيلا غير ملحوظ .

ويلاحظ غودمان ، في معرض حديثه عن الجانب الدلالي في المنظومات الاشارية ، ان مجال معانيها منظم ايضا بحسب مبدأ منظومات الطبقات التي تماثل ، بمعنى ما ، « الطبقات المحددة » . وهو يسمي هذه الطبقات « الطبقات المنظمة » . وهكذا فكل اشارة ( او كل مجموعة من الاشارات ذات المعنى في المنظومة ) تعني ، بشكل عام ، مجموعة كاملة «طبقة منظمة»

من الأشياء . مثال ذلك ان « الطبقات المنظمة » في « لغة » تتكون اشاراتها من الكسور الذهنية التي تعني وزن الأشياء بأجزاء الأونصة ، يمكن أن تتألف من أشياء ذوات طبائع مختلفة ، ولكنها مع ذلك ذوات وزن واحد . ويمكن ، في الحالة الخاصة ، أن تتألف « الطبقة المنظومة » من شيء واحد أو أن تكون فارغة . ولا يتحدث غودمان عن تماسك المنظومة دلاليًا الا عندما تكون مجموعة « الطبقات المنظمة » فيها متماسكة .

يستعرض غودمان تطبيقه لمفهوم التماسك في مجال الفن من خلال فن « الجرافيك » . انه يرى ان المنظومة المعاصرة للاستيعاب والتقويم الجمالي ذات طبيعة تجعل أضال تغير في اللون أو الخط أو ضربة ريشة الفنان ، أمرا ذا قيمة جمالية . لذا يعتقد غودمان ان أي رسمين ، مهما كان الفارق بينهما ضئيلا ، يشكلان عمليين فنيين مختلفين ولا يمكن أن يكونتا صورتين لعمل فني واحد . ان مفهوم العمل الفني في فن « الجرافيك » هو ، بعبارة أخرى ، مثل غني المحتوى لمفهوم « الطبقة المحددة » .

يجري تصنيف الوقائع الفنية المختلفة في طبقة واحدة اذا كانت هذه الوقائع متكافئة باعتبارها أعمالا فنية . ان الرسم كما يفترض غودمان ، فرد في صفاته ولا يتكرر ، ولذا فان كل رسم ، مهما كان التغيير فيه ضئيلا ، ( وهذا التغيير يحدث علميا دائما ، حتى تلك الحالات التي يسعى فيها الفنان عن وعي الى صنع نسخة ثانية من عمله ) ، هو « طبقة محددة » خاصة تختلف عن الطبقات الأخرى . ومجموعة عناصر « الطبقات المحددة » في المنظومة الرمزية لفن « الجرافيك » تميل ، على حد زعمه ، الى أن تختصر في طبقة واحدة . ونظرا لقيمة التغيرات الصغيرة ولضرورة تمييز كل رسم ولو الى درجة ضئيلة جدا ، من الرسوم الأخرى الشبيهة به باعتباره « طبقة محددة » مستقلة ، فان مجموعة هذه الطبقات في فن « الجرافيك » هي مجموعة متماسكة . وهذا يعني اننا نستطيع ، ولو ذهنيا ، ان نتصور بين كل زوج من الاعمال

الفنية المتشابهة عملا ثالثا هو شكل انتقالي بين الرسم الاول والرسم الثاني .

يتوقف تماسك بنية المنظومة الاشارية ، برأي غودمان ، على منظومة القراءة ، وهو يتوقف في حالتنا هذه ، على معايير الاستيعاب الجمالي وعلى معدلات التقويم المعترف بها . نحن نستطيع ، من حيث المبدأ ، أن نصنف لوحات « الجرافيك » بحسب « طبقات محددة » تكون مجموعة غير متماسكة كان نصنف هذه اللوحات بحسب تاريخ تأليفها أو بحسب مساحة الرسم فيها مقدرة بالسانيمترات المربعة ، غير أن هذا النظام في التصنيف هو ، برأي غودمان نظام رمزي ولا يمكن أن يكون جماليا .

ان الفيلسوف الامريكي يستخدم مفهوم التماسك الدلالي ومفهوم التماسك التركيبي فيتوصل الى استنتاجات وملاحظات متميزة . ومن جملة استنتاجاته أنه يفرق بين نوعين من الفن هما النوع « الأوتوغرافي » والنوع « الأللوغرافي » ، وذلك بالاستناد الى خصائص بنى لفتيهما الرمزيتين . فإذا كانت لاية خصائص لموضوع فني قيمة جمالية وكان تجسيد لهذا الموضوع ( تجسيده ، برسوم مختلفة اختلافا طفيفا مثلا ) عملا فنيا مستقلا « طبقة محددة » ، فان الفرد الذي ينشيء ذلك العمل هو منشيء عمل فني مستقل . اما العمل الفني نفسه ففريد ، مثله مثل النموذج الحسي للتوقيع أو الخاتم . طبيعي أن نماذج توقيع انسان ما تكون متشابهة وتكون مختلفة بعض الاختلاف في الوقت نفسه . ولذا فان أنواع الفن التي يؤدي فيها التغيير الطفيف في تجسيد القيمة الفنية الى خلق اعمال فنية مستقلة هي ، في نظر غودمان ، «أنواع أوتوغرافية» . اما تلك الأنواع من الفن ، التي لا تشكل الاختلافات الناجمة من تجسيد الموضوع الفني بلغتها الرمزية أساسا كافيا لاعتبار كل تجسيد للموضوع الفني عملا مستقلا ، فهي أنواع الفن « الأللوغرافية » في نظره .

في الفنون « الأللوغرافية » ، التي ينسب اليها غودمان فن العمارة وفن الموسيقى ، لا تكون منظومة « الطبقات المحددة » متماسكة ، بل



تشمل كل « طبقة محددة » كمية كبيرة من التجسيديات الفردية للنية الفنية . إن منشئ العمل الفني المستقل هنا ، كما في الفنون « الأوتوغرافية » ، هو ذلك الذي يعطينا « طبقة محددة » . ولكن ، لما كانت هذه « الطبقات » واسعة الحجم ولا تتطابق ونتائج التجسيديات المحسوسة للنية الفنية ، فإن من الواجب أن نميز في الفنون « الألوغرافية » بين المنشئ والمنفذ . فالمنشئ في فني الموسيقى والعمارة ، مثلا ، هما الملحن والمعمار . أما كتابة « النوتة » الموسيقية أو رسم مشروع البناء فهما ، على الرغم من أنهما يجسدان « الطبقة المحددة » ، يقدمان عددا كبيرا من إمكانات تجسيدها ( أداء اللحن الموسيقي أو تشييد المبنى ) ، ولذا لا يمكن اعتبار كل كتابة « للنوتة » أو رسم للمشروع عملا فنيا مستقلا ، بل يجب اعتبار ذلك نسخة من العمل الفني نفسه .

إن تقسيم الفنون إلى فنون « أوتوغرافية » وفنون « اللوغرافية » يبدو لنا تقسيما مشروعا . ولكنه نتاج ثانوي إلى درجة كبيرة في محاكمات غودمان النظرية . أما المسألة الأساسية التي استخدم غودمان مفهوم التماسك من أجل حلها ( نعني هنا مسألة تحديد ماهية الفن والمعرفة الجمالية بالقياس إلى المعرفة العلمية ) فقد بقيت عنده من دون حل . إن غودمان يرى أن الجمع بين التماسك الدلالي والتماسك التركيبي هو خاصة أساسية من خصائص تميز الفن . ولكن ، ليس من الصعب أن نلاحظ أن كل الفنون ذات النمط « الألوغرافي » هي غير متماسكة حتى من حيث بناها التركيبية . وهكذا لم يستطع غودمان أن يستخلص ماهية الفن بمساعدة مفهوم التماسك .

والمفهوم الأقل صلاحا لهذه الغاية من مفهوم التماسك هو مفهوم « الأشباع التركيبي » الذي استخدمه غودمان من أجل التمييز بين المنظومات الرمزية الفنية وبين العناصر الإيضاحية المتنوعة في النشاط العلمي كالخرائط والمخططات وما شابه ذلك . ولإيضاح ذلك يسوق الفيلسوف الأمريكي المثال التالي : « وازنوا بين المخطط الكهربائي المصور

آنيا وبين رسوم هاكوساي التي تصور جبل فودزي انكم في الحالتين سترون دوائر الخطوط السوداء التي قد تكون متساوية تماما في مقاييسها ومع ذلك فنحن امام عمليين احدهما فني والآخر ليس فنيا .

!ين يكمن الفرق بينهما ؟ يعتقد غودمان ان الفرق يكمن ايضا في خصائص منظومة قراءة هذين الرسمين . فعند استيعاب العمل الفني تكون خصائص التصوير اكثر قيمة بكثير مما هي عليه عند استيعاب المخطط . اننا عندما نستوعب العمل الفني ، نهتم مثلا بعناصر كسماكة الخط ولونه وما شابه ذلك . اما قراءة المخطط قراءة صحيحة فلا تحتاج منا الى اكثر من معرفة احدائيات كل نقطة . اما لون الخط وسماكته فهما في هذه الحالة علامتان محايدتان . وهذا يعني بزعم غودمان ، أن الاعمال الفنية تمتاز باشباع تركيبى اكبر مما في الوسائل التخطيطية العلمية .

ولكن الفروق المعطاة ليست الا فروقا كمية وتعسفية الى درجة كبيرة . ان انتقاء « الحافة » ، التي ترسم في هذا المجال حدود الفنية ، لا يمكن ان يكون الا انتقاء تعسفيا . فما الذي يجعلنا حقا نعتبر النصوص فنية اذا كانت العلامات الخطية المهمة في قراءتها هي « مثلا » ، وليست « + » ، او « - » ؟

ان الفيلسوف الامريكى يتنكر عمليا لاي فصل واضح ، بدرجة كبيرة او صغيرة ، بين العلم والفن على اساس الاختلاف بين اللغتين الرمزيتين اللتين يستخدمانها . ويصل غودمان في النتيجة الى صيغ مائعة كتلك التي يستخدمها علم الجمال المزيف الذي يرفضه . انه يزعم أن علائم الجمالي و « اعراضه » التي « اكتشفها » تمتلك ، في الغالب ، ميلا الى الوجود في التجربة الجمالية والى شغل المكانة الاولى فيها . ولكن ايا منها يمكن ان يغيب من التجربة الجمالية وأن يظهر ، في الوقت نفسه ، في التجربة غير الجمالية . وهو يرى أن تعبير « اعراض » بحد ذاته يجب ان يؤكد الطبيعة غير الضرورية لعلائم الجمالي .

كما أن هذه المسألة لا تزدد وضوحا من خلال زعم غودمان عن سيطرة الرموز ذوات الطبيعة الجمالية في مجال الفن وسيطرة منظومات رمزية ذوات سمات مناقضة لذلك في مجال العلم . ان مفهوم السيطرة لا يتيح لنا ، أولا ، أن نحدد بدقة كمية الاختلاف . وهو ، ثانيا ، مصطلح غير محدد ، فاكتشاف طبيعة الرموز السائدة في هذه أو تلك من المنظومات الرمزية أو النصوص الاشارية ، واكتشاف الرموز العرضية في هذه المنظومات والنصوص لا يمكن أن يتم ، بزعم غودمان ، الا بالحدس . انه لا يقترح طريقة صارمة للقيام بتحديد ذلك ، بل ان ايجاد هذه الطريقة ليس ممكنا في اعتقادنا . ولذا فليس من المدهش ان يسمح في نظريته الجمالية بوجود ما يستميه نتاج روحي من نمط انتقالي . انه المنظومات الرمزية والنصوص الاشارية التي تمتلك علائم جمالية وعلائم غير جمالية . ولكن غودمان لا يشرح لنا كيف يجب ان نعالج وقائع من هذا النوع .

اثار التناقض بين طموح غودمان الى نظرية جمالية علمية دقيقة والنتائج الحقيقية التي توصل اليها ، موجة انتقاد ضده حتى من مثلي الاتجاه العلماني نفسه . فالباحث الغربي م . ويتنر الذي بحث كثيرا في مسائل اللغة النظرية لعلم الجمال ، والذي استقبل اعمال غودمان بعامة استقبالا حسنا ، يقول : « ان الزعم بأن بحثه ( بحث غودمان - المؤلف ) الدقيق الصبور في لغة الفن يتسم بأهمية اساسية في مجال فهم الفن وهو زعم تعسفي لا يختلف في طبيعته عن النظريات الجمالية التقليدية التي يرفضها بحق » .

وهكذا فان محاولات تحديد ماهية الوعي الفني واعطاء معايير للفصل بين الفن والعلم في اطر هذه النظرية التي نحلها ، هي محاولات مخففة . فالفرق بين انعكاس العالم علميا وانعكاسه فنيا يغيب دائما عن عين الباحث ، وهذا امر يفسره الى حكمة بعيد ضفط المخططات العلمانية التأملية على وعيه . ان دراسة غودمان للفن بواسطة جهاز مفهومي صممه اصحاب المذهب العلمي من اجل حل مسائل منهج العلم ، لا تمكنه من

أظهر جوانب وخصائص في الثقافة الفنية غير تلك الجوانب والخصائص الموجودة في المعرفة العلمية أيضا . ان هذا الجهاز المفهومي لا يتيح امكانية اكتشاف الفرق بين العلم والفن . والباحث ، باستخدامه لهذا الجهاز ، لا يمتلك الطرائق الملائمة والمفاهيم المكافئة من أجل اكتشاف المحتوى المتميز للفن واثباته .

لقد درسنا حتى الآن التأثير المباشر لمبادئ العلمانية في نظرية غودمان الجمالية . ولكن آراء الباحث الجمالية تنبع من موقفه الفلسفي المحدد الذي يرتبط ، الى درجة بعيدة ، بالوضعية الجديدة . صحيح ، انه في أبحاثه في علم الجمال يعلن عن رغبته في الابتعاد عن قناعاته الوضعية القديمة وفي دراسة الفن من دون افكار مسبقة . ولكن هذا الاعلان ظل مجرد رغبة طيبة .

يظهر تأثير المخططات النظرية المألوفة عند الباحث الامريكي على أوضح وجه في حله للمسألة المتعلقة بنسبة الفن الى الواقع - مسألة «التصوير» . وجوهر هذه المسألة هو تحديد كيف يتم الربط الشيء بين أعمال الفن والواقع وكيف يبدو العالم في الوعي الفني ، وكيف تصدر الذات حكمها على الوقائع والاشياء والظواهر المصورة في العمل من خلال المظهر الخارجي لهذا العمل . وبعبارة اخرى : كيف ننسب الرموز الفنية الى الموضوعات الموجودة وجودا حقيقيا . ان هذه المسألة هي ، في جانبها الخاص ، مسألة الواقعية في الفن .

يتساءل غودمان : كيف نفهم القول بأن العمل الفني A يصور موضوعا ما ، وليكن B ، او القول بأن العمل الفني A يعطينا الموضوع B ( وليكن B شخصا بعينه مثلا ) ؟ ويجب الفيلسوف : انهم في هذه الحالة يزعمون عادة وجود تشابه بين A وذلك الانسان . ولكنه يرى ان هذا التفسير سطحي وغير تحليلي وساذج . فعلاقات التشابه والتصوير لا يمكن ، برعمه ، ان تتطابق بسبب الفارق المنطقي بينهما .

التشابه علاقة متناظرة وقابلة للقلب ، اي ، اذا كانت A تشبه B فان B تشبه A . ولكن العلاقة التصويرية لا تمتلك هذه الخاصة . فاذا كانت اللوحة تصور الامير وليفتون فان الزعم المعاكس ( كأن نقول ان الامير وليفتون يصور رسمه ) هو زعم لا معنى له . ان الشيء يمكن ان يشبه كثيرا اشياء من النوع نفسه . ولكن هذا النمط من التصوير ليس منتشرا ولا طبيعيا . فلوحة كونستيبيل ، مثلا ، التي يصور فيها حصن مارلبورو تذكرنا بغيرها من اللوحات اكثر مما تذكرنا بحصن مارلبورو . ومع ذلك فهي ، صورة الحصن وليست صورة للوحات الأخرى .

ويعتقد غودمان ان نظرية النسخ ضعيفة لسبب آخر هو استحالة تقديم موضوع واحد في وقت واحد في جميع مستويات وجوده . كيف يجب ، مثلا ، ان تصور انسانا بعينه ؟ انه ، في الوقت نفسه ، كائن بيولوجي من نوع متميز ، وهو « عدد غفير من الذرات ، ومجموعة من الخلايا الحية ، وعازف كمان ، وصديق لي ، وغبي ، واشياء كثيرة اخرى » .

« وما دامت جميع هذه الامور اساليب لوجود الموضوع فان ايا منها لا يمكن ان يكون الاسلوب الوحيد » . ان تصوير الشخص المعني تصويرا يبلغ الحد الاقصى من مشابهة الاصل يتطلب تصوير صفاته المتنوعة تصويرا تاما في العمل الفني . ولكن هذا ليس ممكنا . « فانا لا نستطيع نسخ جميع الصفات في وقت واحد ، فمع اضطراد نجاحي في هذا الامر ، يزداد ابتعاد النتيجة عن أن تكون لوحة واقعية » .

ان هذه الاستنتاجات مرتبطة الى حد بعيد ببحوث غودمان في مجال علم المعرفة ، تلك البحوث التي عرض نتائجها في كتاباته عن المنطق ونظرية المعرفة . ففي هذه الاعمال طرح بروح المذهب الاصطلاحي ، موضوع

مفادها انه يمكن ان توجد ، من حيث المبدأ ، عدة تعريفات متكافئة للحقيقة ، ولكن لا يمكن الاقرار بأن التجربة الذاتية تتجزأ في هذه التعريفات الى وحدات ثابتة نسبيا ، الى « عناصر » للعالم . ويرى غودمان في الوقت نفسه ، انه لا توجد وجهة نظر واحدة ( ولو بمعنى نسبي ) « طبيعية » تجاه الموضوع .

ان تحليل افكار غودمان الفلسفية العامة يلقي الضوء على فهمه لوظائف التصوير الفني التي يطابق بينها وبين التصنيف اللغوي ، لظواهر الواقع . « اننا نصنف الموضوعات بواسطة صور - بطاقات مختلفة ، تماما كما نصنفها بواسطة بطاقات كلامية متنوعة » . وهكذا فان مهمة التصوير الفني ليست تجسيد الموضوعات ولا محاكاة الواقع ، بل هي تصنيف الواقع تصنيفا مفهوميا .

والتصنيف هنا يعني انشاء الموضوعات وتصميمها بحسب المهمات والفايات التي ترغب فيها الذات . يؤكد ذلك قول غودمان « ان الطبيعة نتاج الفن والافكار » . فهذا القول يظهر بوضوح قناعته بالدور البناء للنظم الرمزية التي يرى فيها وسيلة لبناء الصورة المثالية للعالم وبذا تكون من وجهة نظر الفيلسوف المثالي غودمان ، وسيلة لبناء هذا العالم نفسه .

وبما ان الاعمال الفنية ، بحسب نظرية الباحث الامريكي ، وسيلة تنظيم نمط الواقع الخاص بنا ، فانها يمكن ان تساعد ، الى درجة ما ، في اعادة بناء الواقع مثيرة تداعيات غير مألوفة مظهرة التشابه والاختلاف حيث لم يكن ذلك ظاهرا من قبل . اما دورها فيفسر ، على كل حال ، بشكل مماثل لتفسير دور العلم : « اذا تم تنفيذ مهمة العمل الفني تنفيذا ناجحا وكانت هذه المهمة موضوعة بشكل صحيح .... فانها ، كالتجربة الحاسمة ، تقدم اسهاما اصيلا في المعرفة » .

في ضوء هذه الموضوعات يتضح تماما ان تفسير قضية التصوير الفني كصيغة من صيغ التشابه بين الصورة والاصل ، يناقض روح الابني المثالية عند هذا المفكر البرجوازي . ففي هذه الحالة سيكون من الضروري التخلي عن الاقرار بالوظيفة البناءة ، « الخلاقة » للنظم الرمزية ، وسيكون من الضروري الاعتراف بأولوية الواقع الموضوعي الذي يحدد البنية وغير ذلك من خصائص النظم الاشارية . ولذا فان غودمان يعرف التصوير الفني تعريفا وظيفيا مجردا باعتباره علاقة بين الرموز الفنية والموضوعات الواقعية مثبتة في اطر منظومة دلالية معينة .

وهو يفسر بهذه الطريقة ايضا قضية الواقعية في الفن . فجوهر الواقعية ، من وجهة نظره ، ليس في مشابهة الصورة للمصور ، بل هو في خصائص مكانة العمل الفني في منظومة الثقافة الجمالية . فاذا استخدمت في اللوحة او الرسم او القطعة المنحوتة لغة رمزية واسعة الانتشار في اطر الثقافة المعنية ، فان أعضاء المجتمع المعني يستوعبون هذه الاعمال الفنية باعتبارها أكثر واقعية من تلك التي تستخدم فيها وسائل تصوير غير مألوفة . وهكذا يرى غودمان أن الواقعية مفهوم نسبي يتحدد بمنظومة التصوير المستخدمة في ثقافة معينة . ولذا فهو يرى أن الواقعية مرتبطة بمدى السهولة التي « تقرا » فيها الذات المعلومات المرزومة في العمل الفني ، وبمدى تطابقها وانماط الاستيعاب المألوفة .

ان افكار غودمان حول العلاقة بين الفن والواقع لا يمكن ان تكون مقبولة . صحيح ان العمل الفني لا يستطيع ان يجسد تجسيدا مطلقا هذه أو تلك من ظواهر الواقع . فظواهر الواقع هي الأغنى والاكمل والاكثر تنوعا على الدوام . ولذا فان كل تشابه بين الاعمال الفنية وظواهر الواقع هو تشابه ناقص نسبيا . ولكن هذا لا يعني ابدا اننا يجب أن نغفل مسألة التشابه اغفالا تاما عند تحليل مسألة العلاقة بين الفن والواقع .

يخلط غودمان بين نمطين من الصور ينتميان الى مستويين من مستويات تصوير الواقع وفهمه . وظيفة النمط الاول هي « تمثيل » موضوع الوعي ، تثبيت موضوع الفكرة ( هذا هو في الحقيقة مفهوم غودمان عن التصوير ) . والصور التي من هذا النوع ترتبط ، عادة ، ارتباطا وثيقا بالوعي العادي . وفي هذه الصور يتم تثبيت المظهر الخارجي لظواهر الواقع المعنية ، وتصوير صفاتها التي تستوعبها الحواس . اما صور النمط الثاني فيمكن أن تخلو من الشبه الحسي للموضوعات الواقعية ، اذ تحمل محاكاتها للواقع طابعا غير مباشر ( التماثل البنيوي - وما شابه ذلك ) . ولكن هذه الصور لا تمتلىء بالمعنى الا عند نسبتها الى صور النمط الاول .

ولذا ، عندما يدور الحديث عن التصوير ، يكون التشابه بين الصورة والموضوع الواقعي ، بهذا المقدار أو ذلك ، امرا ضروريا . والحجج التي يوردها غودمان لدحض هذه المقولة لا يمكن ان تنطبق الا على الصور غير التمثيلية التي يعمم خصائصها على الصور التمثيلية . وهو ، في هذا الشأن ، لا يراعي ماهية الفن الذي لا يقبل بطبيعته الفصل الحاد بين الصور الاولى التمثيلية الحسية وبين الصور الثانوية المجردة ، ذلك الفصل الذي انتشر في علم الطبيعة النظري . انه لا يأخذ بعين الاعتبار أن لتكيف الوعي مع هذه أو تلك من الاساليب الابداعية حدودا معينة فمحبو الرسم في الغرب، مثلا ، قد القوا منذ زمن بعيد ابداع الفنانين التجريديين الذي أصبح بالنسبة اليهم عنصرا مألوفا في الحياة الفنية . ولكن ما من أحد ، بما في ذلك النقاد البرجوازيون ، يفكر بتسمية اللوحات التجريدية لوحات واقعية .

ان غودمان ، الفيلسوف الاسمي المتزمت ، لا يعترف بوجود غير عدد قليل من الموضوعات الاولى ويرفض الاقرار بواقعية كل العناصر المختلفة



عنها ، لأن ذلك يمكن أن يؤدي ، في زعمه الى بحث الميتافيزياء . وهو ، لهذا السبب ، يسمى الى أن يعد من لغة علم الجمال المصطلحات التي تعني العناصر التي لا يرغب فيها .

ولن نتمق هنا في مناقشة المجالات المنطقية والمعرفية المتنوعة الناجمة من هذا الموقف ، ولن نناقش هنا سوى نتائج هذا المبدأ . النتيجة الأساسية لهذا المبدأ هي أن غودمان يسمح من النظرية ، الى جانب العناصر « الميتافيزيقية » ، مفاهيم مثل « الصفات الجمالية للموضوع » و « المعنى الفكري للعمل الفني » وماشابه ذلك . ويرى في الفن بشكل أساسي صيغاً معينة من الجمع بين « المعطى مباشرة » أو بين « صفات الرسم » ( النقاط الملونة أو الخطوط في الرسم ، والأصوات الأولية في الموسيقى وما شابه ذلك ) ، التي يتم استيعابها كما هي استيعاباً مباشراً ، من دون التطرق الى محتوى العمل الفني ، وتنتسب الى الموضوعات غير الفنية .

وهو يقول إن مثل هذا الانتساب يتطلب من العمل الفني « أن يؤدي وظيفته في منظومة يكون فيها تحديد الموضوع المنعكس فيه مرتبطاً كلياً بصفات الرسم التي يتسم بها الرمز » . وفي هذه الحال يتم استيعاب العلاقة بين المظهر الخارجي للموضوع وبين « صفات الرسم » باعتبارها مجرد علاقة شرطية . ان وجهة النظر هذه تعكس ، برأيه ، النظرة الفيزيائية الى العمل الفني ، وتوجد ، مقابل هذه النظرة ، نظرة « ظواهرية » ترى ان عناصر العمل الفني هي وحدات معنوية أكثر تعقيداً كصور الناس والأشياء وأفعال الشخص المفهومة والتداعيات .

ان لب موقف غودمان هو اعتقاده بإمكانية تفكيك العمل الفني الى جواهر أولية ذات طبيعة فيزيائية ودراستها باعتبارها عناصر وإشارات

بدئية في لغة الفن الرمزية . ولكنه لا ينفي هنا أن هذه العناصر تكون أجزاء أكثر تعقيداً في العمل الفني . أما « الظواهريون » فيفترضون بعكسه ، ان الباحث اذا قام بهذا التفكيك ، يتجاوز عتبة الفنية ولا تكون الوحدات الأولية التي يحصل عليها جواهر للعمل الفني ، بل عناصر لماهية أخرى مغايرة له تماما ، كأن تكون « للجسم الفيزيائي » لهذا العمل الفني .

ليس صعباً على المرء ان يرى « فيزيائية » علم جمال غودمان - إنه تجسيد اسمي للنظرية المنهجية الشاملة للوضعية الجديدة ، تلك النظرية التي تسعى الى بناء علم جمال « علمي تماما » يستند الى أسس تجريبية « صلبة » و « واضحة » ، ويستخدم لغة نظرية « صارمة كالرياضيات » . ثمة منظرون علمانيون آخرون يعرضون هذه الافكار بشكل مغاير لهذا . ولكن منطقهم واسلوبهم في معالجة الفن يتطابقان في أمور كثيرة ونظرية غودمان . ولذا فليس مدهشاً أن يتوصل المنظرون العلمانيون الى نتائج متشابهة الى حد كبير . والنتيجة « الاولى في الأهمية » مفادها القضاء على العمل الفني كبنية معنوية متميزة ذات مستويات متعددة ، لا تنحصر صفاتها في تراكيب خصائص عناصرها المكونة . ذلك بالضبط ما حدث لغودمان . لقد « مسح » هذا الفيلسوف الأمريكي حدود الفن ، عند تحليله المنطقي لقضايا العلاقة بين العلم والفن ، وذلك بهدف التقريب بين الثقافة الفنية والعلم ولكنه عند تأسيس الطريقة الفيزيائية نظرياً ( انتهى ، بشكل عام ، الى تدمير الفن كموضوع نظري ، والى تفكيك العمل الفني الى وحدات اولية ليست من ماهية بل تتجاوز حدود الفنية ) .

والنتيجة المنطقية المباشرة الثانية لموقف غودمان هي « المساواة في الحقوق » بين الفن التجريدي الخالي من الموضوع وبين الفن ذي

الموضوع والمحتوى . وهذا أمر مفهوم . فما دامت العلاقة بين الفن والواقع تنحصر ، برأيه في إقامة علاقات دلالية اصطلاحية بين موضوعات الواقع وظواهره وبين العناصر « الجوهرية » للنسيج « الفيزيائي » للعمل الفني ( الأصوات الأولية والنقاط اللونية وما شابه ذلك ) فان المستويات الأعدد والأسمى في العمل الفني تصبح زائدة علمياً . وهكذا يصبح علم جمال غودمان العلماني الشكل تبريراً نظرياً للممارسة العلمية لأكثر اتجاهات الفن « المورديستي » رجعية .

لقد أثار مبادئ علم جماله المعارضة حتى من جانب الكثير من الباحثين البرجوازيين فنحن لا نستطيع ، مثلاً ، إلا أن نوافق ب. بوريتس الذي يقول في معرض تحليله لعلم جمال غودمان « الفيزيائي » . « إننا ، إذ نتحدث عن الأعمال الفنية بحد ذاتها ، نعني بهذا المصطلح الماهيات التي تنشأ فعلاً على أساس عناصر معينة في العالم الفيزيائي ، ولكنها هي نفسها ، كوقائع فنية ، ليست مكونة منها » . أما الباحث آ . سيفيل فيلوم غدومان لأن نظرية الأخير لا تستطيع أن تفسر لنا سبب تركيز اهتمامنا في الفن حول الأشياء التي تقول هذه النظرية « انها عناصر غير أساسية وانها ... اضافات بسيطة ومصادفة الى الفن » .

نحن نعتقد أن قضية تحديد الوعي الفني والوعي العلمي يمكن أن تعود بمعظمها الى الاختلاف التاريخي بين « البرامج » المتكونة تاريخياً والتي تحدد هذا السبيل أو ذاك لمعرفة الواقع المحيط بنا . إن الفهم الصحيح لماهية الفن يفترض التخلي عن التجريد الضيق « للروبنسنية المعرفية » ، ودراسة مكانة الفن والعلم في منظومة الثقافة ، والبحث عن « الهوية » الداخلية للفن والعلم والمبادئ التي تنظمهما وتميزهما . فمن أجل اظهار خصائص الفن التي تميزه من المعرفة العلمية لا بد ، في البدء ، من الاقرار بتميز الصيغ المتعددة للثقافة الروحية التي لا تتفق والسعي العلماني الى « حشرها » جميعاً تحت لواء النموذج العلمي .

ان أعمال ن. غودمان تشتمل ، من الناحية المنهجية ، على دراسة  
لأهم مسائل علم الجمال ، ماهية الجمالي ، والعلاقة بين الفن والواقع ،  
وماهية الفن ، والعلاقة بين الإبداع الفني والإبداع العلمي ، وقضايا  
الصدق والواقعية في الفن وغير ذلك ، ولكن الحلول التي يقترحها لا يمكن  
أن تعد علمية . فالعيوب العامة في نظرية غودمان العلمانية متجذرة في  
منهج المذهب العلماني ، في المبادئ الفلسفية العامة للوضعية الجديدة .  
ان غودمان أخفق في تحقيق طموحه الى بناء علم جمال صارم « منسجم  
علميا » . فالبحث عن حل لهذه المسألة يجب ان يقوم على أساس المنهج  
الماركسي . إن الأسس النظرية لعلم الجمال العلمي قد صيغت في أعمال  
كلاسيكي الماركسية حيث يجد المرء صياغة الفهم المادي للتاريخ والمجتمع  
والثقافة .

# علم الجمال الاجتماعي النقدي

« هربرت ماركوزي »

ك.غ. فيلونوفا

ثمة دور متميز لمدرسة فرانكفورت في الفلسفة  
وعلم الاجتماع بين مختلف المدارس الاجتماعية -  
النقدية في الفلسفة البرجوازية المعاصرة الطامحة الى  
حل المسائل « الكونية » للتطور الاجتماعي والثقافي  
للمدينة البرجوازية . وقد مارس ممثلوها الرئيسيون  
( م . هوركهايمر و ت . آدورنو و هـ . ماركوزي واي .  
فروم ويسو . هايرماس ) تأثيرا قويا في تكوين  
ايدولوجيا حركة « اليسار الجديد » وتكوين البواعث

السياسية لهذه الحركة . ان الفعالية السياسية « اليساريين الجدد » آخذة في الانحطاط منذ اوائل السبعينات ، كما أن منظماتهم ومجموعاتهم الكثيرة آخذة في الانحلال سواء في الولايات المتحدة الأمريكية أو في بلدان أوروبا الغربية مظهرة بوضوح تام افلاس الاوهام اليسارية الطوباوية المتطرفة . ومع ذلك فان احتجاج الشباب والفئات الواسعة من المثقفين اليساريين الراديكاليين يبقى قوة حقيقية .

تنعكس أزمة المجتمع البرجوازي بمجمله في عملية تطور الوعي الراديكالي اليساري المعقدة المتناقضة وفي الحركة الاجتماعية - الثقافية لهذا اليسار . ويشهد هذا التطور على المحاولات المكثفة التي تقوم بها القوى الاجتماعية المعارضة بحثاً عن قيم جديدة . ان أزمة الدعوات السياسية العاطفية التي تطلقها « ثقافة الاحتجاج المضادة » ( « الرفض العظيم » و « الوهم - السلطة » و « دولة المواطنين » وغير ذلك ) لا تعني الافلاس التام من النقد الاجتماعي والديمقراطية في موقف المثقفين الراديكاليين اليساريين .

ان تشارلز ريتش صاحب واحد من الأبحاث الأولى في « الثقافة المضادة » يصف أهداف هذه الحركة ومعناها فيقول : « ليس من حق قوة الوعي الجديد أن تحتكر الأفعال لا في السلطة السياسية ولا في نضال الشوارع . انها تتجسد في قيم جديدة وفي نمط حياة جديد » . ويجد تغير تكتيل « اليساريين الجدد » باتجاه الثورة « بواسطة الوعي » و « تغيير أنفسنا ذاتها » تبريره النظري في نظريات النقد الراديكالي اليساري . أضف الى ذلك انه اذا كان من الضروري ان نراعي عند دراسة الوعي العفوي للمشاركين في الحركات الجماعية للاحتجاج السياسي والثقافي « التناقض النوعي الموجود » في « الوعي الجماعي » وان نراعي ايضا الصيغ المتناقضة في التعبير عن الدوافع التاريخية - الثقافية لتوحيد الوعي العفوي وتسويته ، فان تفسير الطبيعة المتناقضة للنظرية التي تقدم الى الجماهير وتدعي انها تفهم الواقع الاجتماعي فهما أصيلاً ، هو احدى المهمات الرئيسية في نقد هذه النظرية .

ان الراديكالية - اليسارية هي ، في المجالين الفكري - التاريخي والاجتماعي النفسي ، صيغة من صيغ النقد الرومانتيكي البرجوازي الصغير الموجه الى الرأسمالية . ومن المفيد هنا أن نذكر بكلمات ماركس الذي يقول ان « النظرة الرومانتيكية ... سترافق النظرة البرجوازية حتى النهاية السعيدة للبرجوازية » . لقد تكونت مجموعة الافكار ، التي ترتبط في الوقت الحاضر ارتباطا قويا بالراديكالية اليسارية المعاصرة ، في اطر مدرسة فرانكفورت نفسها ، ولكن تطور آراء ممثلي هذه المدرسة يشهد على تغيرات واختلافات هامة في نظراتهم الفلسفية - الاجتماعية وفي توجهاتهم السياسية . فتنامي عناصر الطوباوية ، مثلاً ، برز ، بقدر متساو ، كخاصة من خصائص مذهب ماركوزي « النقدي - الاجتماعي » الراديكالي اليساري ، وكخاصة من خصائص النمط الاصلاحى « للتواصلية المجردة » الذي صاغه ممثل « الجيل الثانى » من الفلاسفة الفرانكفورتيين ، المنظر السياسى يو . هابيرماس .

تتجسد الصفات الأساسية في الموقف الراديكالي اليساري بما يلي :

أولاً - انتقاد الرأسمالية الاحتكارية كنظام اجتماعي شامل . ويرى هذا المذهب جوهر الميول الشمولية ، قبل كل شيء ، في السلطة التي لا مثيل تاريخياً أو نفسياً لها والتي تتمتع بها المؤسسات الاجتماعية السائدة ، وفي آليات الضبط الاجتماعي ، وفي هيمنة الوعي الاجتماعي على الفرد . ثانياً - نفي قدرة النظام الرأسمالي على تحقيق تحولات تقدمية والقول بإمكانية التدخل « من الخارج » وضرورته في عملية أداء هذا النظام لوظيفته ( تنشيط ما يسمى بالمجموعات الاجتماعية الهامشية ) ، وكذلك تخريب النظام تخريباً منظماً « من الداخل » ( الاشتراك في نشاط المؤسسات الاجتماعية بهدف النضال ضدها ) . ومن النموذجي أن مسألة العنف السياسى ، التي كانت الى زمن قريب موضوع مناقشات عاصفة في اوساط الشباب الراديكالي اليساري المعارض ، قد تحولت الآن ، بشكل اساسى ، الى ثورة ثقافية . ثالثاً -

مواجهة طوباوية الصيغ الاجتماعية السياسية الجاهزة في الفكر والفعل باعتبارها « غير صادقة » ، وتؤدي وظيفة اجتماعية محافظة . وأخيرا ، رابعا - التناقض في موقف انصار فكرة الثورة الثقافية من مكانة الفن ووظائفه الاجتماعية ، وهو موقف يترجح بين العدمية المتطرفة وبين السيول النخبوية التي تصب في ساقية الممارسة الفنية للطليعيين الجدد المعاصرين .

وجدت الراديكالية اليسارية المعاصرة تعبيرها الاكثر تركيزا في أعمال ماركوزي الذي سنحلل في هذا الفصل المحتوى الجمالي « نظريته النقدية » . ان الكشف عن التناقض الداخلي في آرائه الجمالية والضعف المنهجي في تنطح الماركوزية لتكميل الماركسية في نقدها للثقافة البرجوازية من مواقع التحليل النفسي، يتسم بأهمية كبيرة في مجال انتقاد ايديولوجية الراديكالية الجديدة . ففي النظريات الجمالية تتجلى الآن ، بشكل خاص ، برامج التغيير الاجتماعي التي يطرحها المثقفون ذوو الزواج المعارض .

ان نقطة انطلاق الفلاسفة الفرانكفورتيين التي اثرت في تكوين السمات الاساسية والقضايا المحددة « لنظرية المجتمع الانتقادية » ، هي الرفض الجذري لانشاء نظام نظري مغلوق يشكل نظرية تفسير اجتماعي على غرار نمط المعرفة في العلوم الطبيعية . ان ممثلي مدرسة فرانكفورت . على الرغم من التقارب بين هذا الموقف وبين التقاليد الكانتية الجديدة التي تقابل بين منهج علوم الطبيعة ومنهج العلوم التي تدرس الثقافة وتقول بعدم التقاء المنهجين ، ادعوا انشاء نمط جديد من النقد الاجتماعي الشامل .

لقد افترضوا ، اولا ، ان التجربة الاجتماعية والثقافية المعاصرة والانعكاس النظري لهذه التجربة يتحدد كل منهما بالآخر ، ولذا فان كل مناقشة نظرية هي اما تعقيد لهذه التجربة او تغيير لها . ثانيا ، انطلاقا



من الاقرار بالتحديد المتبادل بين الذات والموضوع في المعرفة الاجتماعية ، وكذلك ، من حقيقة انتماء النظرية الاجتماعية الى الواقع التاريخي الذي يتكون باستمرار، يستنتج الفلاسفة فرانكفورتيون أن النظرية الاجتماعية الهادفة الى تغيير المجتمع القائم ثوريا لا يمكن أن تكون نظرية انتقادية . ان ما يعنيه تصورهم عن ضرورة الصفة « الانتقادية » في النظرية الاجتماعية ، هو ، من حيث الجوهر ، تأسيس نظري ودفاع عن أن انقيلسوف الاجتماعي ، على الرغم من الاعتراف « بانجرافه في التيار العام » نظريا وعمليا ، يستطيع أن يشغل موقفا « انتقاديا » مغايرا من الناحية الايديولوجية .

ان المبادئ الفلسفية الاساسية في الصيغة الماركوزية « لنظرية المجتمع الانتقادية » تتلاءم وقناعة واضعها بضرورة اضعاء الطابع الثقافي على قوة التفكير الانتقادية . وهكذا يصبح الموضوع الاساسي للانتقاد « المدنية الصناعية المعاصرة » والسلوك الاجتماعي الملائم لها الذي يسلكه الفرد . ففي المجتمع « ذي البعد الواحد » تهدمت الصيغ الاجتماعية - الثقافية التي تقوم بدور الوسيط في العلاقات بين الانسان والمجتمع ولذا فالفرد خاضع خضوعا مباشرا للمجتمع باعتباره جملة قوى مجهولة مستلبة ذات أشكال مختلفة وهيمنة شاملة » . وفي هذه الحال تكون الصفات الاساسية « للمجتمع الصناعي » المعاصر ، الذي يرسم ماركوزي نمطا له في كتابه « الانسان ذو البعد الواحد » ، وهي : سيطرة التقنية ، ابالفة مرتبة الحقيقة السياسية ، سيطرة تامة على جميع مجالات الحياة ، والطبيعة الاحتكارية الشاملة لسلطة المجتمع على الفرد ، وهذا أمر يسبب «وعيا مزيفا بالسعادة» ، والصيغة الراكدة للتطور الاجتماعي، الخالية من « التناقض الفعال » بين المناقضات الاجتماعية . وماركوزي يعتقد أن هذه الصفات موجودة بقدر متساوٍ في المجتمع الرأسمالي وفي المجتمع الاشتراكي .

يرى منظر مدرسة فرانكفورت ان مهمة فلسفته هي التقييم النقدي لظروف الوجود الانساني التي تنفي الذات التاريخية كذات تناضل من

أجل صيغ حقيقية « للوجود الذاتي » . ولكن مسألة « رسول التحولات الثورية » بقيت دائما موضوعا يثير مصاعب كبيرة وظلت من دون حل في الصيغة الماركوزية « للمحاكمات الانتقادية حول المجتمع » . وبسبب ذلك تكتسب تصورات النظرية عن امكان التحرر الاجتماعي معنى الأوتوبيا المنشودة التي لا تتحقق .

انه يتصور التاريخ الحقيقي كنتيجة لتشيء « الصيغ العقلانية » التي تنشأ وتبدل في تناوب وانسجام . وفي ذلك يتجلى الفهم المثالي عند هذا الفيلسوف لقضية العلاقة بين الوجود والفكر . فماركوزي يفترض ان المعرفة العقلية ظلت قيمة في نظر الانسان الى ان تحققت معرفته وارادته على شكل « عقلية تقنية » مجسدة موضوعيا مقابلة له . فاذا كان العالم في عصر العقلانية الكلاسيكية تابعا للعقل الموجود على شكل « ذات عاقلة » ، فان « الموضوعية لم تبق تقابل التفكير العقلاني للناس باعتبارها موضوعية مادية فقط . . . أي ان طبيعتها الظاهرة يجري تجاوزها في مجرى تكوين التطابق بين الذات والموضوع باعتبار ذلك بنية عقلانية هادفة ، شاملة الاثنين معا » .

ان المرحلة المعاصرة من تطور المجتمع البرجوازي هي ، في نظر ماركوزي ، تتويج لتحقيق الصيغة « التقنية » للعقلانية . وهو يرى أن سمتها الهامة تتجلى في سعي المجتمع الى اخضاع الطبيعة الخارجية وبواعث الانسان الداخلية ايضا الى ارادة العقل الكلي الموحدة . ولذا فان موضوع انتقاده ليس قضايا المجتمع الرأسمالي الاجتماعية - الاقتصادية الموجودة وجودا حقيقيا بل التبعيات الظاهرية التي تتجلى كصيغ معكوسة لعلاقات الكل الهامة . ان الشكل الجامع الاحتكاري لطبيعة سلطة « العقلية التقنية » يبدو لماركوزي غيبيا وغير قابل للتفكك . وهو يقابل بين الصيغة « التقنية » للعقلانية وبين امكانية صيغة جديدة للعقل يجب ، في زعمه ، أن يحملها ويدافع عنها « المنظرون النقديون » .

يعتقد ماركوزي أن معرفة الحقيقة لا يمكن أن تصاغ إلا بشكل طوباوي . وهو يؤسس هذه المقولة نظريا على النحو التالي : « ان الحقيقة التي لا يمكن أن تتحقق في أطر النظام الاجتماعي القائم نظل بالنسبة اليه مجرد أوتوبيا » . ولذا ، فالحقيقة التي يطمح ماركوزي الى اكتشافها لا يمكن أن تتحدد في أطر « العقلية التقنية » .

ان سطوع الافتراضات الايجابية والسلبية في « نظرية ماركوزي الانتقادية » يلائم طموح بنيانته الفلسفية - الجمالية الى المستقبل ، أما العلاقة التقويمية السائدة عنده تجاه التطور التاريخي تلك العلاقة التي يبدو التاريخ على أساسها تحقيقا مسبقا « للمشروع المعطى » فتحول نظريته الى شكل من أشكال الطوباوية المعاصرة .

والتناقض الاساسي ، الذي يبني على غراره صاحب « النظرية الاقتصادية » محاكماته الديالكتيكية - السلبية ، هو الانفصال بين ما هو موجود وجودا حسيا وبين ما هو واقعي « حقيقة » . و « التفكير الانتقادي » مدعو في هذا المجال الى تحقيق وساطة ما بين الواقع الاجتماعي الموجود وبين أشكال هذا الواقع الممكنة التي لم تتحقق والتي تكتسب عند ماركوزي لقباً رومانتيكيا هو « الوجود الحقيقي » .

يخضع أسلوب ماركوزي في تحليل القضايا الاجتماعية والثقافية لمخطط بدئي قبلاني هو مخطط « العلاقات المتوترة » بين الواقعي والمثالي ، بين الحقيقة والممكن ، وهو مخطط يمليه المنهج العام لمدرسة فرانكفورت - منهج « الديالكتيك السلبي » . ويعبر ماركوزي عن معنى هذا المخطط في كتابه « العقل والثورة » بقوله : « الواقعي موضوعيا يقابل الامكانيات الكامنة فيه وينفيها ، أما الامكانيات نفسها فتسمى الى التحقق ... ان الفلسفة مهمة بتفسير ما هو موجود بوساطة مصطلحات ما ليست موجودة ... » .

ولكن معنى « الديالكتيك السلبي » لا ينحصر فقط في اطلاق النفي باعتباره الموقف الوحيد الممكن تجاه عالم « انعدام الحرية الشامل » ، بل نجده ايضا في النظرة الغيبية المتميزة الى « القوة الثورية في العقل الانتقادي » . ان ماركوزي ينظر الى الرفض الاجتماعي باعتباره تحديا آتيا لكل ما هو مكتمل ووضعي لأنه غير حقيقي ، ويعتقد أن التقويم السلبي لحقائق وظواهر الواقع هو الذي يحدد « مصر » الواقع ، أي ، يحدد امكانية انتقاء « مشاريع » أخرى للوجود الانساني .

ان تطور النظرية الماركوزية يشير الى اكتسابها طبيعة انتروبولوجية ونفسية . وقد ظهرت هاتان الصفتان في آراء ماركوزي الجمالية ونظريته في الثقافة . فعلى اساس فهمه التلفيقي لمصطلحات الماركسية وتفسير فرويد للحضارة الذي قام بتحويره ، بقي ، من حيث الجوهر ، في مستوى التحليل الفرويدي ، أضف الى ذلك انه يرى في نظرية فرويد عن الغرائز طريقة عامة لتفسير القضايا الاجتماعية - السياسية والفلسفية - الجمالية ، وهذا الحصر لجوهر الانسان بالميل اللاواعية المعادية للمجتمع يقود ماركوزي الى بناء نمط طوباوي تتهدان فيه التناقضات بين الانتروبولوجي والاجتماعي في « القياس الجمالي » الذي سنتحدث عنه فيما يلي .

عرض ماركوزي مقدماته الانسانية في فلسفة الثقافة قبل ان يلجأ الى تعاليم فرويد حول ماوراء علم النفس بزمن بعيد . ففي مقالته « الطبيعة الوثائقية للثقافة » التي كتبها في عام ١٩٣٧ نقرا ما يلي : « ونحن نعني بالثقافة الوثائقية ثقافة العصر البرجوازي التي تسعى الى عزل العالم العقلي والروحي عن المدنية باعتباره مجال تقويم مستقل ، أكثر سموا من هذه المدنية » . وجوهر هذه الثقافة ، كما يرى ماركوزي ، يعكس الموقف الاجتماعي الذي يكون محتواه في المجتمع البرجوازي ازدياد حدة التناقض بين « الوضع » و « السامي » بين العمل والمتعة ، بين الضرورة والجمال ، بين الحياة والفن . ان التناقض بين الحسية

والعقل الذي ضرب جذوره عميقا في الحضارة الاوروبية يجري حله في « الثقافة الوثائقية » من خلال اكساب الطموحات الحسية طبيعة روحانية ويكتسب هذا التناقض في أعمال ماركوزي اللاحقة تفسيرا نفسيا باعتباره تناقضا تناحرانيا بين « مبدأ المتعة » و « مبدأ الانتاجية » (١) ثم يجري تعميم مقولة وثائقية الثقافة على كل مستويات الثقافة المتكونة تاريخيا ( « الفن السامي » و « الفن الجماهيري » و « الفن الرائج » وغيرها ) وتكتسب هذه المقولة لونا سياسيا في نظرية « الحسية الجديدة » .

فيم يرى ماركوزي الوظيفة الوثائقية المثبتة للثقافة البرجوازية والفن البروجوازي ؟ انه يؤكد ان التمتع بالعمل الفني لا يرتبط بالمكان - الزمن الحقيقي ، بل يكتسب المعاصرة في نفس الفرد . يقول ماركوزي : « ان الشعور المباشر بالجمال يثير الاحساس بالسعادة » . وهذا الوهم بالسعادة هو التأثير الحقيقي الذي تعطيه الثقافة الوثائقية . ان المهمة الاساسية لهذه الثقافة هي التعويض عن فقدان السعادة في الحياة الحقيقية ، بسعادة موهومة ، ولذا فهي « غير ضارة » بمصالح المجتمع البرجوازي الذي لا ينظر الى الانسان الا كقوة عاملة تنتج القيم .

فاذا اخذنا بعين الاعتبار ان نظرة ماركوزي الايديولوجية الاساسية الى الرأسمالية تعتبرها نظاما اجتماعيا - سياسيا قد استنفذ امكانات تطوره التقدمي واصبح موضوعيا يمثل مجتمعا جاهزا للتغيرات الثورية ، - يصبح واضحا عندنا توجه نقد ماركوزي للثقافة .

ان معنى هذا النقد يتجلى في البحث عن نمط بديل للوجود الانساني وعن امكانات تحقيقه ، يقول ماركوزي : « ان الفن يصبح احساسا مبكرا بالحقيقة » .

(١) « مبدأ الانتاجية » مفهوم ادخله ماركوزي ليعني به صيغة خاصة « للمبدأ الفرويدى عن الواقعية » ، ومحتواه الاساسي « القمع الاضائي » اي منظومة المؤسسات والقيم الاجتماعية التي تثبت تحول الانسان الى اداة للعمل المستلب .

يظهر الفن في صيغتين في النظريات الجمالية للفلاسفة الفرانكفورتين . فهم يدرسونه ، أولا ، باعتباره « قياسا جماليا » للوجود الانساني ، حيث « تقابل التجربة الجمالية التجربة الانتاجية ذات الطبيعة القرية والاستغلالية التي حولت الانسان الى آلة للعمل » . وهم ، ثانيا ، ينظرون الى الفن على أنه موضوع معرفة انتقادية الى جانب نتاجات الحضارة المجسمة .

ان تصورات ماركوزي عن الفن مجردة ومائعة الى حد بعيد . فهو كثيرا ما يحول دراسة اساليب اداء العمل الفني لوظائفه في المجتمع البرجوازي ، الى محاكمات عامة عن الفن « كشيء مغاير » . وتصبح القضية الجمالية الاساسية عند ماركوزي تفسير وظيفة الفن الاجتماعية ، بل ، بشكل ادق ، تلك الامكانات التي يعني تحقيقها محو الحدود بين الفن والواقع . ويصوغ ماركوزي استنتاجاته النظرية بشكل متناقض . بعبارة اخرى ، ان كل حقيقة يكشفها « التفكير النقدي » تمتلك ، في وقت واحد ، قيمة ايجابية وقيمة سلبية . ولذا نجد ، حين يناقش ماركوزي مسألة الوظيفة الاجتماعية للفن ومكانته ، ان الصور الفنية تقوم ، من ناحية ، بالتعبير عن مقاومة الشخصية للواقع اللانساني ، وتقوم ، من ناحية اخرى ، بدور توثيقي ، اي انها تسبغ صفة القانون على التناقض بين حاجة الانسان الى السعادة في الحياة الحقيقية وبين ارضاء هذه الحاجة ارضاء وهميا في الفن .

غير انه ، اذ يحلل حركة تطور الثقافة البرجوازية المعاصرة ، يتوصل الى استنتاج مفاده ان « انخفاض » و « ذوبانا » تدريجين يجريان في واقع صور « القياس الثاني » ( « القياس الجمالي » ) بنتيجة تدمير تجربة الحياة التي يلائمها « الفن السامي » وفقدانها . ويعتقد ماركوزي ان انعدام المعنى الاجتماعي المباشر في الصور الفنية في « الفن السامي » كان يتحقق بسبب وجود الفنان الفعلي خارج نظام القسر الاجتماعي - الاقتصادي وعزلته الاجتماعية . وهذا ما يفسر امكانية اضعاف الطابع الاقتصادي

على الصيغ والاساليب الفردية - الشخصية في الفن . والى جانب ذلك فان الثقافة الشخصية كانت ذلك المجال الذي حفظ الحقائق المنشودة للاحساسيس الانسانية ونقلها من جيل الى جيل . وماركوزي يتكلم على الثقافة ما قبل البرجوازية فيقول بلهجة حزينة : « ... لقد عبرت ثقافة الماضي عن ايقاع العالم ومحتواه ، ذلك العالم الذي كانت فيه الوديان والغابات ، القرى والخانات ، النبلاء والعبيد ، الصالونات وساحات الدور جزءا من الواقع . ففي شعر تلك الثقافة ونشرها انعكست حياة أولئك الذين كانوا يتجولون على أقدامهم او في عربات تجرها الخيول ، وكانوا يملكون الوقت ويملكون متعة للتفكير والتأمل والاحساس والرواية ... »

ويحاول ماركوزي في دراسته لعملية « انحطاط » الثقافة البرجوازية المضاءة بروح الراسمالية ، ان يؤسس نظريا امكانية ان تنشأ الآن منابع « للثقافة الحرة الجديدة » ، ويربط بذلك تحقيق الثورة الاجتماعية . انه ، من حيث الجوهر ، يدعو الى تحقيق « مقياس موحد » جمالي يكون ، في تصوره ، « تجسيدا اصيلا » لحاجات الانسان الاساسية ، وتحريرا لقوى الانسان الروحية والجنسية . ويقول : « ولكن هذا القتل المفاجيء للقيم السامية يمكن ان يساعد على عودتها الى البنية العضوية للوجود الانساني ... وقد تؤدي اعادة التوحيد هذه الى تغيير البنية نفسها » .

يرى ماركوزي ان مقياس انتقاد المحتوى الاجتماعي للفن البرجوازي يكمن في درجة حدة التعبير في العمل الفني عن التناقض الاساسي ، براهه ، في الوجود الانساني : التناقض بين حاجة الانسان الى السعادة وبين عدم ارضائها بسبب ضرورة النضال من اجل الوجود وهو يشير الى الهوة العميقة بين « المهمة الاستثنائية » التي يضطلع بها الفن - التعبير عن انسانية الجميع ، وبين طبيعته النخبوية المحدودة في الواقع . وتتخذ هذه الهوة عند ماركوزي شكل المعادلة بين النخبوية والجماهيرية،

وهي معادلة يحلها ، في نهاية المطاف ، لصالح النخبوية ، ويتبع ماركوزي في محاكماته المنطق التالي : في ظروف المجتمع الاستهلاكي يتحول الفن حتما الى بضاعة في السوق وهذا يعني تجريده من هويته . ولا يستطيع الاحتفاظ بالمعنى الانساني في ظروف التبعية للسوق الا الفن المتجه الى الفرد ، الفن الذي لا يقدر على فهمه في ظروف التفاوت الاجتماعي الا « النخبة » . ولذا فماركوزي يرى ان من المسائل الاساسية « تخفيض » مستوى « الفن السامي » من دون الاساءة الى محتواه الانساني . ولكنه لا يعطي حلالهذه المسألة . بل انه يضطر ، فيما بعد ، الى الدفاع عن ضرورة الانفصال التراجيدي بين الفن والواقع ، بين قبول الجماهير بالواقع والثورة الفردية ضده في الفن .

ويحاول ماركوزي تحت تأثير افكار التحليل النفسي الفرويدي أن يدخل مسائل علم الجمال في مشروع انتروبولوجي كوني هو « المدينة الخالية من الاضطهاد» (١) التي يجب ان يكون محتواها انقلابا في مجال العواطف الذاتية . وفي معرض تحديد معنى هذه الثورة الغريزية يقول ماركوزي : في « بحث في التحرر » : « هذه الممارسة تشتمل على تخلص . عن الاساليب الروتينية في رؤية الاشياء وسماعها والاحساس بها وفهمها . . . » ومن اجل تأسيس هذا المشروع نظريا يستخدم ماركوزي تفسيرا مستندا الى التحليل النفسي للتخيل الجمالي مشيرا الى العلاقة التي اكتشفها فرويد بين التخيل الجمالي والشهوات الجنسية اللاواعية . انه ، في جوهر الامر ، يلغي دور الظروف الاجتماعية في عمليات التخيل . ان ماركوزي يرقى بالتخيل و « الحسية الجديدة » الى مستوى المبادئ الاجتماعية - التطبيقية المنهجية للفرد السائر في طريق « الرفض

(١) ادخل ماركوزي مصطلح « المدينة الخالية من الاضطهاد » لأول مرة في عمله « الجنس والمدينة » للتعبير عن مجمل الظروف التي تؤمن تحقيقا حرا للرغبات الجنسية الكامنة .



العظيم» (١) ، ولذا فان التخيل و « الحسية الجديدة » يحلان عمليا محل محتوى الثورة الاجتماعية الحقيقية .

ان التخيل والادوية في الفن هما ، في نظر ماركوزي ، المجال الوحيد الذي يجب أن تستقي منه الثورة الاجتماعية المقبلة قوتها العملية . يقول ماركوزي : « العقل يسيطر ، انه يصبح غير متلذذ ولكنه يصبح مفيدا وصحيحا ، ولا يبقى غير التخيل... الذي يستمر في التحدث بلغة المبدأ والمتعة ، بلغة التحرر من الكتب ... » ان هذه المبادئ والاعلانات الجمالية ثلاثم عمليا التجارب « الثورية » لحدث الاتجاهات الطليعية التي يقوم انصارها بمحاولات يائسة لتحقيق « الثورة اللغوية » وتحقيق فكرة علم الجمال « الأفعال » . انهم ، في علم جمال « الفعل » يعتبرون اساليب الابداع والبنى اللغوية وعملية انشاء « النص » نفسها عناصر ممارسة ثورية اصيلة » . ودم يرون في تدمير اللغة « التقليدية » وفي « ممارسة النص » الآتية مقابلا للكمال والافهام باعتبارهما « عرضين من اعراض الادلجة » ، أي من اعراض « البرجزة » في الفن ، ويرون فيهما معادلا للفعل « الثوري » . مثل ذلك يتجلى في أعمال « المجموعة - تل - كل » في فرنسا وعلى رأسها سوليرس ، وفي أعمال « المجموعة - ٦٣ » في ايطاليا ، وفي أعمال ممثلي « الرواية الجديدة » ( آلان روب غربية وناتالي ساروت وغيرهما ) .

يشغل مصدر مجلة « كورسبوخ » الالمانية الغربية على رأسهم مؤسسها غ. م. اينزينسبيرغر مكانة خاصة في مجموعة المدارس الطليعية . فأراؤه الجمالية في بداية السبعينات تشهد على تحول عن علم جمال « الفعل » الى علم جمال « الصمت » الذي يمكن أن يعد نوعا

(١) « الرقص العظيم » فكرة ماركوزية يتبناها اليسار الراديكالي ومعناها الواسع عدم الاشتراك « في قواعد اللعبة » التي يلعبها المجتمع البرجوازي واتخاذ موقف المتفرج عن عمد تجاه الحياة .

من احدث البدع الثورية اليسارية المتطرفة في مجال الفن والسياسة .  
يقول مؤسس المجلة المذكورة : « ان الشعراء الآن يبرهنون لانفسهم  
وللآخرين استحالة الاستمرار في كتابة القصائد » . والنتيجة السياسية  
لبرنامج تدمير الفن لذاته هي الفوضى والدعوة الصريحة الى ايدولوجيا  
ذات روح تروتسكية او ماوية .

ان ماذكرناه من تحول سمة تتجلى بوجه عام في الاتجاهات النخبوية  
للمذهب الطليعي المعاصر ، وهي اتجاهات لانزال افكار الاحكام والشكل  
الابداعي والاصطفاء تحتفظ بمعناها عندها . والطليعة « النخبوية »  
على الرغم من تبنيتها لعلم جمال ماركوزي الفرويدي اليساري ، بقيت ،  
الى درجة كبيرة ، تحت تأثير نظرية ت. ادورنو الذي كانت آراؤه الجمالية  
اكثر انسجاما وعمقا .

لقد اتضح ان بالامكان استخدام المبادئ الاساسية في علم جمال  
« الحسية الجديدة » من اجل التأسيس النظري لممارسات المذهب  
الطليعي الجديد ، تلك الممارسات التي تتناقض في بعض عناصرها تناقضا  
صريحا مع الطليعة « النخبوية » . ان نداءات ماركوزي الى محو الحدود  
بين الفن والواقع وتفسيره الموسع لوظيفة الجمالي الاجتماعية بروح  
التقاليد السورالية في فهم « الثورة » - التخيل الجمالي هو الطريق  
الوحيد الى خلق « واقع جديد » وصيغ « ثورية » للادراك والتصور  
مكافئة - ، كل ذلك لاقى تجسيده في تجارب الطليعيين الجدد مع  
المكان - الزمن . ففي الصيغ المسرحية والموسيقة للهيبنينغ ، مثلا ،  
يفترض بلوغ اشكال جديدة لرؤية و « سماع » الواقع . غير ان هذه  
الممارسات تكون في الواقع صرعات جماعية قصيرة العمر تقود الى الخواء  
الداخلي . ان الروح الاجتماعية لتجارب الطليعيين الجدد في مجال تدمير  
الصيغة الجمالية ، موجه ، قبل كل شيء ، نحو مناهضة الانتاج  
البرجوازي للثقافة واستهلاكها البرجوازي ايضا ، وكذلك نحو تجاوز

عزلة الطبيعة « النخبوية » عن الجمهور بواسطة استفزاز الفنان في نفس كل مشترك في التجربة .

عند العودة الى مسألة البرهان الماركوزي للفكرة القائلة بإمكان وضع « مقياس جمالي » موحد للوجود الانساني ، لابد من ان نلاحظ أن آراءه في الفن تضرب جذورها في تقاليد النقد النخبوي للثقافة البرجوازية، بما في ذلك التقاليد الموروثة عن فلسفة الحضارة . او شبينجلر . وبالإضافة الى ذلك يستند ماركوزي الى العناصر اللاعقلية في الفلسفة وعلم الجمال عند كل من شوبنهاور ونيتشه وواغنر . ان التناقض بين « الروح » و « العقل » الداخلى في محتوى الثقافة الوثيقية يظهر في البدء استعارة مباشرة من علم الحضارة عند شبينجلر . وبعد ذلك يتحول هذا التناقض ، تحت تأثير الفرويدية ، الى مصطلحات أخرى مثل : « مبدأ المتعة » و « مبدأ الانتاجية » ، « الجنس » و « العقل » . ومع ذلك تبقى القرابة النظرية المبدئية بين نقد شبينجلر للمدنية البرجوازية كعملية إعادة خلق مشوهة تبتلع تدريجيا بقايا الحضارة و « تقتل روحها » ، وتجعل الفنون والادب اشياء زائدة ، وبين النقد الماركوزي « للعقلانية التقنية » ( المدنية « البرجوازية المتأخرة » ) وكذلك تقويمه للحضارة و « الفن السامي » كتعبير عن أسلوب الحياة وإيقاعها المختلفين .

ان الباعث الاساسي للفلسفة اللاعقلية هو ، من وجهة نظر ماركوزي ، تجاوز ضيق الافق عند من يعتبر أن العقل جوهر الوجود . وهو يلاحظ في هذا المجال أن « علم المعرفة » التقليدي يلقي ما يناقضه ، فسد نظرية الوجود في مفاهيم المنطق تنشأ نظرية للوجود في مفاهيم لا منطقية كالارادة والمتعة . ويؤدي هذا الاتجاه المناقض الى تكوين منطقته الخاص به ، منطق المتعة » .

يقترّب التفسير الماركوزي للحضارة من آراء نيتشه حول الحضارة والفن ، اذ يعتبرهما « اضافة الى الواقع » ذات طبيعة تصعيدية ولكن ،

اذا كان نيتشه يرى قيمة الفن في مشابهته (وليس مطابقته) « لاندفاع الحياة » ، فان ماركوزي يذهب الى ابعد من ذلك بكثير ساعيا الى رسم صورة لـ « وجود انساني راض » مزعوم ، يتم فيه تجاوز الهوة بين الحياة والفن . هذا الوجود يعني ، بحسب رأي ماركوزي ، « قهر الزمن لانه يدمر المتعة الطويلة الاملد » . وتزداد العناصر الغيبية في النظرية الماركوزية قوة باستعارة صاحبها المباشرة لفكرة التصوف البوذي .

لقد اصبحت مسألة الوظيفة الاجتماعية للتخيل وتربية « الحسية الجديدة » مسألتين مركزيتين في اعمال ماركوزي في الستينات . وارتبطت عنده بهاتين المسألتين مناقشة القضايا الجمالية وغير الجمالية . وعند مناقشة التخيل الجمالي ، لاسيما علاقته بالعمليات اللاواعية ، يقع ماركوزي في التناقض . انه يحاول ، من ناحية ، ان يؤسس نظريا قيمة غير اجتماعية لمحتوى عمليات الخيال ، وهذا ما يظهره سعيه الى اعادة « غنى الحسية » و « الجوهر النوعي » للانسان الى اسس حيوية - نفسية مجردة من الحتمية الاجتماعية - التاريخية . وهو يقول ، من ناحية اخرى ، بوجود محتوى اجتماعي في الحاجات الجمالية ، لازال من واجبا اكتشافه . ويتجاوز الامر ذلك ، اذ تظهر صفات الفرد الاجتماعية في علم جمال ماركوزي اوصافا غير جوهرية وغير اصيلة . انها تبدو تعبيرا عن « الطبيعة القسرية » لسطة المجتمع المعاصر على الانسان .

من المعروف ان نظرية « الحسية الجديدة » كانت ذات عنوان اجتماعي - سياسي محدد . لقد ذكرنا من قبل ان نهوض الحركة الراديكالية اليسارية والديمقراطية بين الشباب في اواخر الستينات ، كان ، قبل كل شيء نتيجة التصاعد الحاد في التناقضات الاجتماعية - السياسية في النظام الامبريالي ، وانه ترافق ومحاولات جماهيرية في

الإبداع الثقافي ، كما رافقه سعي الى مجابهة الثقافة البرجوازية الرسمية بثقافة مضادة . ان انعدام البرامج السياسية البناءة لم يكن بسبب انعدام وحدة التوجه بين المشتركين في حركات الاحتجاج الجماهيري فحسب ، بل كان ايضا بسبب رغبتهم الواعية في مواجهة البنية المنظمة للرأسمالية بممارسة سياسية ذات طبيعة فردية توجهها وتحركها مبادئ الافراد .

انا لا نريد ان نضخم درجة التأثير السياسي المباشر للصيغة الماركوزية للراديكالية اليسارية في المشتركين في حركة اليساريين الجدد، ولكن يجدر بنا ان نلاحظ مع ذلك ، ان كثيرا من التقويمات والاستنتاجات السياسية والاجتماعية والثقافية التي تضمنتها تلك الصيغة بدا متناغما مع أمزجتهم . اصف الى ذلك ان الفلسفة الماركوزية بدت ، اذا صح التعبير نقدا اجتماعيا منفتحا على الواقع . وهذا الوضع يمكن ان يساعد في بعث الافكار الماركوزية مجددا في ظروف محددة .

ان نظرية « الحسية الجديدة » التي صاغها ماركوزي في كتابه « بحث في التحرر » قبيل احداث فرنسا في عام ١٩٦٨ ، تميزت بتناقضها . فهو أكد ، من ناحية ، وجود حاجة واعية ولا واعية الى « نزع » الصيغ القسرية لتنظيم التجربة الحسية . واعطى الفن ، في هذا المجال ، دورا متميزا هو دور النمط الشكلي « للتنظيم الحر للتجربة الحسية » . غير ان هذه الحاجة تبدو ، من ناحية أخرى ، حاجة لا موضوع لها . وهكذا غدت « ثورة الغرائز » عنده ، ثورة بلا محتوى ، ولذا صارت عبارة يسارية عقيمة الجدوى .

لقد ربط ماركوزي تغير مكانة الفن في المجتمع بازدياد اهمية وظيفة الفن المعرفية . ان ماركوزي يشير الى طبيعة العمل الفني المزدوجة ( القيمة السالبة والموجبة في آن واحد بالنسبة الى عناصر الشكل والمحتوى على حد سواء ) ، ويؤكد في أثناء ذلك مايلي : ان خاصية

الفن كشكل لتملك الواقع هو انه لا يقابل الواقع باعتباره مجرد صيغة مكتملة تنطبع في مادة محسوسة فتجعلها « منسجمة » وتنظم « المحتوى العبثي » للحياة الواقعية محولة اياها الى شيء مقبول بالنسبة الى الانسان فحسب : فالفن ، في الوقت نفسه ، وسيلة للمعرفة تتيح امكانية اكتشاف المقياس الحقيقي العميق للواقع في الواقع نفسه . ولذا ، فماركوزي عندما يقول ان الفن « يستقي كل قوته وصدقه من وجوده الآخر ، من غيبته » ، فان ذلك لا يعني سوى التجانس بين حقيقة الفن والحقيقة الانسانية الشاملة . والطبيعة الغيبية ، في الوقت نفسه ، لحقائق الفن بالنسبة الى الواقع الاجتماعي . لقد حاول ماركوزي تجاوز الانقسام الزوجي المتسلسل للاجتماعي والانساني ، « لمبدأ الواقع » و « مبدأ المتعة » ، كما سبق أن ذكرنا ، مشيرا الى امكانية تجسيد الشكل الجمالي في قالب صلب ، اي انه يهذم عمليا تصوره الخاص عن الفن « كتعبير عن عدم عدالة تقسيم العمل والمتعة الذي تكون تاريخيا » .

وماركوزي ، في عمله « الثورة المضادة والانتفاضة » يعيد النظر جذريا في موقفه من مسألة الوظيفة الاجتماعية للفن منتقدا موقف انصار « الفن المضاد الثوري » الذي يتنود عمليا الى رفض الفن . فاذا كان في كتابه « بحث في التحرر » ينظر بعين العطف الى بعض تجارب « المذهب الطبيعي الثوري الجديد » في مجال تدمير الصيغة الجمالية ، وفي التجارب التي تلائم ، الى حد معلوم ، استنتاجاته الخاصة حول امكانية الاندماج المكاني - الزماني المباشر بين الفن والاحتجاج السياسي ، فانه في عمله الاخير يتوصل الى استنتاج مفاده استحالة « انتهاء » الفن .

تعرض نظرية ماركوزي في الفن الى تغير معلوم ، ففتحول ، من حيث الجوهر ، الى برنامج وضعي فردي للاوتوبيا التي تخيلها حول « المدينة الخالية من الاضطهاد » .

ويقوم ماركوزي في هذا المجال باضفاء صفة الشمول على وظيفة الفن الاجتماعية مستندا الى أسس جديدة . فلننظر الان اين يجد « الثورة الكامنة » في الفن ؟ على الفن أن يكف عن أن يكون مجرد « مظهر جميل » ، ومن أجل ذلك عليه ، بحسب اقتراح ماركوزي المتناقض ، أن يتخلص من المحتوى السياسي والايديولوجي الصريح ، لانه ، في هذه الحالة فقط ، يحقق الانفجارية الكامنة ، يقول ماركوزي : « أن الفعل الأشد حزما والأكثر تطرفا في اتهامه للواقع يجد تعبيره في العمل الفني الذي - لشدة - راديكاليته - يرفض المجال السياسي » .

ان الفكرة التي طرحها ماركوزي حول الثورة الثقافية التي في مجراها يجب أن يبدأ العمل في تنوير « الجماهير اللاثورية » العاطلة ، تنتج - سواء أردنا أم لم نرد ، تصورات تقليدية لم تستطع الفلسفة البرجوازية المعاصرة تجاوزها عن حق المثقفين الممتاز المؤكد في « تمثيل » وتنوير الجماهير . وهذه الفكرة ، عدا ما سبق ، متناقضة داخليا . ذلك ما يدل عليه مثلا ، توجه صاحبها الى فئات المثقفين غير الثابتة سياسيا وغير المتجانسة وهذا يفترض سلفا تصورا عن وجود حاجة غيبية عند هذه الفئات الى النشاط الثوري الذي يجب ، كما يتضح ، أن يستثار دائما من الخارج بواسطة الفن . ان توثيقية الثقافة البرجوازية و « الفن السامي » تحول الان على يده ، الى سلبية « الفن الاصيل » . فبحسب ماركوزي ، يخلد « الفن الاصيل » بالضرورة الصدام بين المحتوى الحياتي المحدود وبين « فكرة الجمال » التي لا يمكن ان تتحقق بشكل كامل ، لان ذلك يعني « نهاية » التاريخ .

ويكشف توضيح موقف ماركوزي من مسألة الدور الاجتماعي للفن ، بالإضافة الى ما سبق ، فهمه العام للثورة الذي يمكن اجماله بما يلي : أولا ان أي ثورة ( سياسية أو ثقافية ) يجب ، برأي ماركوزي ، أن تكون

مستمرة . ومن الواضح ان مثل هذا التصور عن الثورة لا يلتقي ابدا والتصور العلمي للثورة الاجتماعية في الماركسية . أضف الى ذلك أن هذا التصور يبدو « مقبولا » تماما من وجهة نظر مصالح « النخبة صاحبة السلطة » في المحافظة على وضعها القائم . ثانيا - ان أهداف الثورة ذوات المعنى الطوباوي والقيمة الذاتية تفترض ان يكون حملتها «طوباويين» أيضا ، لاسيما وماركوزي يركز انتقاده في مجال المطالبة بالمستحيل . من هنا ينجم ، ثالثا ، ان تصور ماركوزي عن الثورة مماثل للفكرة الجمالية بمعناها الكانتي . لقد كتب ماركس وأنجلز : « الافكار لا يمكن ابدا أن تخرجنا من اطر النظام العالمي القديم . . الافكار لا تستطيع ، بوجه عام ، أن تحقق شيئا . فالافكار ، لكي تتحقق ، تحتاج الى الناس الذين يجب أن يستخدموا القوة العملية » .

في اطار نظرية الثورة الثقافية التي صاغها ماركوزي تبعت الى الحياة مجددا فكرة تطوير « الحسية الجديدة » . ان المبادئ الشكلية التي يستخدمها الفنان هي ، بحسب ماركوزي ، عناصر حريته الذهنية . ولذا فان العقلانية « المتنورة » الجديدة المدعوة لان تكون واسطة تقويم « الحسية الجديدة » يمكن ان تتحقق اذا التزمنا بمنطق ماركوزي ، شريطة ان نوظف الفنان في كل فرد . وهذا يجب ان يشمل العناصر التالية :

اولا - بنتيجة النشاط المزدوج المتميز للحسية وللعقلانية الجمالية تنشأ صورة يمكن أن تكون ذات قيمة واقعية من حيث الشكل ومن حيث المحتوى على حد سواء . بعبارة اخرى ، تتحول الصورة الفنية الى صورة الانسان نفسه ، أي ان الفنان بمعناه التقليدي يختفي .

ثانيا - ان الصورة الفنية ، من اجل وجودها المستمر ( او تحققها ) كواقع خلقه الفرد يجب ان تتوجه ، برأي ماركوزي ، نحو تصوير اكثر سموا ، وهذا يناقض في جوهر الامر ، ما ذكرناه في البند الاول .



ان صاحب « النظرية النقدية » يؤكد الان بنشاط الوظيفة الثورية للصيغة الجمالية ، مؤكدا ، في الوقت نفسه ، ان العمل الفني هو موضوع تأمل « مجرد » منزه عن المصلحة . ولذا فان مسألة الكيفية التي يستطيع بها الفن ، مع ذلك ، ان « يدعو » الى الثورة ، اي ، ان يساعد في تغيير الواقع ، تبقى عند ماركوزي من دون حل . انه يناقض نفسه بنفسه عندما يؤكد ان الفن ، لكي يكون « ناقدا » للمجتمع يجب عليه ان يتحرر من كل محتوى سياسي وايدولوجي ، ويفترض ، في الوقت نفسه ، ان بإمكاننا ان نكتشف في العمل الفني استراتيجية معينة تصلح للممارسة الاجتماعية - السياسية الحقيقية . وهكذا نرى ان نظرية ماركوزي الجمالية تشكو من ازدواجية واضحة لا يمكن تجاوزها .

ان النظرية النقدية المشبعة بروح « الثورية » تقوم الثقافة البرجوازية ( والمجتمع بوجه عام ) تقويما سلبيا ، وتظهر حاجة ماسة الى البحث عن طرق للخروج من حالة « الثقافة التوثيقية » . ولكن ماركوزي ، مع ذلك ، لا يستطيع الاشارة الى الطرق الحقيقية للتغيرات الثورية . ان « ثورية » ماركوزي هي في الاغلب ثورية نظرية طوباوية . وصاحب « النظرية النقدية » يدرك الهوة الفاصلة بين توجه نظريته الثوري وبين عجزها عن ازالة الطرق الحقيقية للتحرر ، ولكنه يبرر ذلك باعتباره سلبية محتمة في « النظرية النقدية » التي لا يمكن ان يكون جانبها الايجابي سوى اوتوبيا جماليا .

وهكذا نرى ان النظرية الماركوزية هي احدي الصيغ التقليدية والنموذجية في الايدولوجيا البرجوازية الرومانتيكية التي تسمى الى اضعاف طابع الشمول التاريخي على الاسلوب الجمالي في تملك الانسان للعالم ، اما نمط الفن « الاصيل » الذي يقترحه ماركوزي فليس سوى نمط يضفي صفة الاطلاق على اسلوب اداء الفن البرجوازي لوظائفه .

ان ماركوزي يحاول في بنيانات الطوباوية أن يجد موقفا رافضا انتقاديا هو ، في حقيقة الامر ، موقف مجرد من الايديولوجية . وهذا الموقف هو ، من وجهة نظر الماركسية ، موقف خال من المحتوى ، لان صاحبه يضع محل المصلحة الطبقية في نظريته ، التي يدعي فيها رغبته في تسييس المفاهيم الاساسية في التحليل النفسي الفرويدي تسييسا جذريا ، تصورا عن « بنية شاملة للفرائز » يربط ربطا غير مبرر بين النضال من أجل تحقيقها تحقيقا حرا وبين بداية الثورة الاجتماعية .

بحث مترجم عن كتاب « علم الجمال البرجوازي المعاصر » الصادر عن دار (ميسل) في موسكو عام ١٠٨٠ - الطبعة الاولى -

## علم الجمال اللغوي

### الإبداع الفني والاستيعاب الجمالي

محمد جمال باروت

قبل ان تصدمه سيارة في شوارع (باريس) ، كان رولان بارت يعتبر مشكلته الكبرى في تحويل القارئ الى كاتب ، قوة أو احتمالاً ، ولا اعتقد ان هنالك ما يبهر في اهتمام (بارت) هذا ، اذ ان (المشكلة الكبرى) هي في الواقع امتداد للمفاهيم التي لايزال يناقشها علم الجمال ، والتي تدخل في اطار عمليتي الابداع الفني والاستيعاب الجمالي . وفي هذا المعنى ، فان (بارت) لا يضيف جديداً ، سوى الانضمام بشكل اخر ، ومن باب اللسانيات الى ذلك التيار الواضح في علم الجمال ، والذي يطابق ما بين العمليتين المذكورتين .

وهنا يبدو لي اللسانيون الحديثون الذين ناقشوا هذه المسألة ، وكأنهم لم يقرؤوا تاريخ علم الجمال ، كما يبدو لي أيضا أن الذين بهروا بما قاله هؤلاء ، كانوا بحاجة الى عودة قليلة الى تاريخ علم الجمال المعاصر لكي يتخلصوا من الانبهار .

لقد قضى هؤلاء اللسانيون سنوات عديدة في الحوار عن «اكتشافات» طليعية جديدة ، في حين انها تمثل مسائل رئيسية في علم الجمال ، من المثير الى حد الدهشة جهلهم بها .

ومن هنا يبدو لي ، مبرتو ايكو ، احد كبار العاملين في السميولوجيا ، في كتابه المثير ( النص المفتوح ) وكأنه لا يفعل سوى استعادة مفاهيم علم الجمال عن عمليتي الابداع الفني والاستيعاب الجمالي .

ان ايكو يعترف بالطبيعة الإيجابية لعملية الاستيعاب الجمالي ، بل انه يطابقها مع عملية الابداع الفني . وهنا ، فان ايكو يناقش السنيامسألة رئيسية من مسائل علم الجمال ، الا انه يتجاهل محورية هذه المسألة في الفكر الجمالي المعاصر ، ويطرحها من نقطة الصفر .

وهذا التجاهل لم يعن في رأيي اي جديد ، اذ يمكن القول في هذا المجال ، ان ايكو ينضم الى تيار بارز في علم الجمال هو تيار المطابقة ما بين هاتين العمليتين .

وكتدقيق لما اقله ، ان ايكو الذي تبهر محاولته النقدية لمن ليست لديه معرفة بتاريخ علم الجمال ، لا يختلف في نتائجه عن علماء الجمال الذين يستندون في دراساتهم الجمالية على معطيات علم نفس الفيشتالت ، والذين يؤكدون التطابق ما بين هاتين العمليتين ، وخضوعهما لقوانين نفسية واحدة . فقد أكد الفيشتاليون على الطبيعة الابداعية الايجابية للاستيعاب الجمالي ، واعطوه صفة النشاط الابداعي .

لقد سبق الفشتاليون إيكو الى المطابقة ما بين قانونيات الاستيعاب وقانونيات الابداع ، كما سبقوه في اعطاء الأهمية الأولى للاستيعاب الجمالي في العملية الابداعية . إذ أن العمل الفني في مفهوم الفيشتالت ، لا يشير في مجال الاستيعاب الجمالي إلا « غيشتالات » أي ( صور ) أو ( أشكال ) أو ( بنيات ) .

إن امبرتو إيكو يناقش ما يسميه علم الجمال بعملتي الابداع الفني والاستيعاب الجمالي بطريقة معقدة ، ويمثل اقتراحه لـ ( الكتابة المفتوحة ) تعبيراً واضحاً عن المطابقة ما بين هاتين العمليتين .

وإذا جاز لي استعمال مصطلحات شائعة ، تبدو تقليدية لدى البعض في توضيح مفهوم امبرتو إيكو ، لـ ( الكتابة المفتوحة ) ، فإن هذه الكتابة ليست الا المطابقة والتفاعل ما بين المبدع والمتلقي ، أو ما بين ( المرسل ) و ( المرسل اليه ) في المصطلحات اللسانية المبنية على نظرية الاتصال .

إن إيكو يطابق هنا ما بين قانونيات الابداع وقانونيات الاستيعاب ، بل يعطي الأخيرة أهمية خاصة ، إبداعية وخلاقة . ان دراسة الاستيعاب الجمالي ، كمنشأ انساني ذي طبيعة إيجابية مبدعة هو مسألة لا خلاف عليها ، إلا أن الخلاف هو في تفريغ مضمونها الايديولوجي ، ودراستها وضعياً . إذ أن البنيوية نفسها ، ومن ضمنها ( النقد الجديد ) هي اتجاه وضعي جديد ، ينفي المحتوى الموضوعي للفن ، ويحاول ان يعطي المفاهيم الجمالية صرامة وضعية لا تنسجم مع تركيبها ، الاكثر تعقيداً من العمليات الطبيعية .

وإذا جاز اعتبار البنيوية بمثابة علم جمال لغوي ، فإن علم الجمال الذي تطرحه اللسانيات ، ومن بينها بارت وإيكو ، هو علم جمال وضعي ، لا يجد في العلاقات الجمالية للنص ، سوى منظومة من

العلاقات *Système de Signes* الخالية من أية طبيعة إيدولوجية وموضوعية . إذ أن الكتابة هنا ليست الا رسالة *Message* ، حيث تستحيل عملية الابداع الفني بكل طبيعتها المعقدة الى إرسال اصطلاحات أو رموز *Encodage* كما تستحيل عملية الاستيعاب الجمالي الى تفكيك هذه الاصطلاحات أو الرموز وإعادة انتاجها . *Décodage*

إن الكشف عن تحتانية علم الجمال اللغوي عند إيكو ، وارجاعه الى مصادره الاسنية ، تبين تفريع هذا الاتجاه للفن من مضامينه الأساسية كأعلى شكل متميز لتملك العالم جمالياً ، كما توضح طبيعته الوضعية . إذ أن ( الرسالة ) عند إيكو وبقية اللسانيين هي جزء من نظرية الاتصال السيبرنيتيكية ، التي يعممها هذا الاتجاه على الفن . ف ( الدراسات المنطقية ) في الكهرباء مثلاً ، تدرس على أساس مبادئ نظرية الاتصال هذه ، مثلما تدرس الكتابة الفنية بمختلف أشكالها الأدبية والمسرحية والفنية التشكيلية والموسيقية والسينمائية على أساس هذه النظرية الوضعية أيضاً .

ومن المفيد هنا ، أن نذكر أن مصطلحات هذه النظرية الوضعية قد غزت الفكر النقدي العربي ، حيث أن ناقدة ماركسية كيمنى العيد ، تؤمن أن الأدب شكل متميز من أشكال الوعي الاجتماعي تدس في منها النقدي مصطلحات نظرية الاتصال هذه ، وخصوصاً ، مصطلحات ( الرسالة والمرسل والمستقبل ) . كما يلجأ ناقد تقدمي آخر كحنا عبود في دراسته لـ ( التجارب الجديدة في الشعر السوري الحديث ) (١) الى مصطلحات ( الرسالة الذاتية ) و ( المرسل ) و ( المرسل اليه ) ، مثلما يلجأ أيضاً د . وفيق رؤوف في دراسة تتناول ( الاستلاب الثوري في شعر البياتي ) (٢) .

— وهي دراسته تفترض مقاربات ايدولوجية لانها دراسة تيمية — الى منهج نظرية الاتصال ، ومحورها ( الرسالة ) . وهذا ما نجده ايضا

في دراسة محمد بنيس لظاهرة الشعر المعاصر في المغرب العربي ، حيث يدرس جمالية هذه الظاهرة انطلاقاً من المفاهيم الوضعية لعلم الجمال اللغوي ، ومن ضمنها مفاهيم إيكو ، وبارت ، وكريستيفا ، وغريماس . . . الخ . وهذا يبين مدى سطحية انفعال الفكر النقدي العربي التقدمي بعلم الجمال اللغوي ، ومفاهيمه الوضعية .

### المفاهيم الرئيسية في علم الجمال اللغوي

ترجع المفاهيم الرئيسية في علم الجمال اللغوي ، بشكل أساسي الى (فرديناند دو سوسور) الذي التقى في جامعة جنيف بين عامي ١٩٠٦ و ١٩١١ (محاضرات في اللسانيات العامة) والتي نشرها عام ١٩١٦ اثنان من تلاميذه هما شارل بالي ، والبرت سوشهاي اللذين سيعرفان بتأسيهما لـ (الاسلوبية Stylistique) كفرع من اللسانيات ، يتكئ على محاضرات سوسور .

وقد تفرعت عن محاضرات (سوسور) حلقات لسانية متعددة ، أهمها (مدرسة براغ ١٩٢٥ - ١٩٣٥) التي شارك فيها الروسيان تروبتسكوي و جاكوبسون ، والفرنسيان مارتينه وبنفتيست . و (مدرسة كوبنهاغن) التي يعتبر هلملسين ركنها الأساسي ، والتي عملت في ميدان المبادئ اللسانية العامة ، وخصوصا الدلالية منها . وحلقة (جمعية الاسنية الأمريكية) التي شارك « بلومفيلد » في تأسيسها ، وكان رجلها الاهم في البنيوية الأمريكية و (المدرسة التوليدية والتحويلية) التي يعتبر الأمريكي « شومسكي » مؤسسها ، و (اللسانية التوزيعية) عند ويتغنشين ودبوا . لقد شهد علم الجمال اللغوي ولا يزال تعدداً كبيراً في اتجاهاته ، الا أنه يمكن الحديث هنا عن مجمل السمات العامة ، والمفاهيم الرئيسية التي يتكئ اليها ، والتي تشمل سائر تياراته واتجاهاته ، بما فيها التيارات التي انتعشت في الستينات .

يقوم علم الجمال اللغوي في اتجاهاته البنيوية على الفناء خاصة الإبداع في الفن ، ويتجلى هذا الانقضاء في فصل الإبداع عن منتجه ، وتغيب الفاعل . من هنا فإنه لا ينظر إلى عملية الإبداع كنشاط إنساني ، وتملك جمالي للعالم ، بل ينظر إليها كـ ( نص ) أي كنسق من العلاقات اللغوية الاعتبارية ، وفي هذا النسق يتحدد فهم علم الجمال اللغوي للعلاقات الجمالية في الإبداع الفني كعلاقات لغوية .

ويضفي علم الجمال اللغوي على هذه العلاقات طابعاً وضعياً واضحاً ، من خلال تحديدها الصارم بالمستويات النحوية والصرفية والمعجمية والدلالية ، وترابط هذه المستويات في بنية متماسكة . لهذا كانت مفاهيمه الجمالية مستمدة من مفاهيمه اللغوية ، ف ( النص ) لا يحيل إلا إلى نفسه، وهذا المفهوم الجمالي لعملية الإبداع الفني مستمد من المفهوم اللساني الذي ينص على أن اللغة لا تحيل إلا إلى نفسها ، ولا تعرف إلا نظامها الخاص .

ويحظى مفهوم ( الاغلاق ) على اهتمام خاص في علم الجمال اللغوي، حيث ينظر إلى البنية على أنها مغلقة في إطار علاقاتها . وتبعاً لذلك فإن عملية الإبداع الفني هي بنية مغلقة .

ولا يختلف مدلول مصطلح البنية هنا عن مدلول مصطلح الشكل ، إذ أن هذين المصطلحين مترادفان في اللسانيات . وعلى هذا يمكن القول أن علم الجمال اللغوي ينظر إلى العلاقة الجمالية كعلاقات هيكلية وشكلية ، ليس لها أية طبيعة اجتماعية وموضوعية .

حيث تتحول العلاقات الجمالية في الإبداع الفني إلى مجرد نسق من العلاقات الاعتبارية ، تحكمها علاقات تركيبية وتواردية ، كتلك التي تحكم اللغة تماماً . مما أدى بناقده سينمائية مهمة كـ ( جوليا كريستيفا ) إلى ملاحظة خضوع اللسانيات إلى الطابع القواعدي والبلاغي من دون غيرها من المجالات اللغوية .



وإشارة إلى ملاحظة كريستيفا هذه ، فإن الاتجاهات البنيوية في علم الجمال اللغوي تلجأ إلى تعميم قواعد اللغة على قوانين الإبداع الفني ، وبهذا المعنى تتم دراسة العلاقات الجمالية انطلاقاً من نظام للقواعد . وينطلق هذا الاتجاه من ( النظرية التوليدية والتحويلية ) التي يعتبر اللساني الأمريكي نوام شومسكي مؤسسها .

وتتميز هذه النظرية التي يعتمد عليها علم الجمال اللغوي في وصفه للعلاقات الجمالية بشكليتها المتطرفة ، وهذا عائد في الأساس إلى أنها نظرية قواعد لغة ، تنتظم وفق ثلاثة مكونات هي : المكون الفونولوجي ( الصوتي ) والمكون التركيبي ( من البنية اللغوية السطحية إلى البنية اللغوية العميقة ) والمكون الدلالي الذي لا يعني إلا قواعد دلالية وصفية على غرار القواعد النحوية .

إن هذا الاتجاه يفرغ عمليتي الإبداع الفني والاستيعاب الجمالي من مضمونهما وطبيعتهما تماماً ، مثلما يشكل مثلاً دقيقاً على ( الوضعية ) المتطرفة لعلم الجمال اللغوي .

كما يقوم الاتجاه السياقي في علم الجمال اللغوي ، على استبدال السياق الاجتماعي - الثقافي لدلالات الظاهرة الجمالية بالسياق اللغوي ، ويلغي هذا الاتجاه معنى اللغة ، حيث يقول ويتغنشتين أحد أهم ممثليه « إن الكلمة لا معنى لها وإنما لها استعمالات » . من هنا يلغي هذا الاتجاه الوظيفة المعرفية للظاهرة الجمالية .

لقد حقق الجمال اللغوي قفزة هائلة من خلال جاكوبسون ، الذي تعتبر دراساته مدخلاً رئيسياً في دراسة عمليتي الإبداع الفني والاستيعاب الجمالي . ومثلما تعمم الاتجاهات البنيوية في علم الجمال اللغوي قواعد اللغة ، النحوية والصرفية ، على قوانين عملية الإبداع الفني ، فإن نظرية جاكوبسون في الاتصال تعمم قوانين الاتصال التلفرافي

على قوانين الاتصال الجمالي الانساني ، حيث انها فرع من نظرية « المعلوماتية » التي أسسها المهندس التلغرافي شانون .

وتعتبر هذه النظرية بشكل صارم ومحدد عن ( وضعية ) علم الجمال اللغوي ، كما تفرغ المفاهيم الجمالية من مضمونها ، بما فيها مفهوم ( الجميل ) و ( الشعور الجمالي ) و ( المثل الجمالية ) و ( الابداع الفني ) و ( الاستيعاب الجمالي ) .

ان ( الجمالي ) عند جاكوبسون هو مجرد وظيفة لغوية ، تقوم بانشاء ما يسميه جاكوبسون بـ ( الرسالة ) وليس لهذه الوظيفة اي طابع اجتماعي وموضوعي .

ان ( نظرية الاتصال ) تفقد ( المعلوماتية ) التي تحملها ( الرسالة الشعرية ) طابعها الايديولوجي المميز والمعبر ، رغم انها تؤكد على امتلاء ( الرسالة ) بـ ( المعلوماتية ) بل وإمكانية قياسها . ومن هنا فان نظرية الاتصال ، ورغم تأكيدها على ( الوظيفة الجمالية ) في اللغة ، لا تستطيع ان تتناول الأسئلة المقلقة التي تقترحها جمالية الادب الحديث . ان هذه الجمالية على صلة عضوية بالظواهر التي تجسدها . فمن الذي يستطيع ان يفقد جمالية ( الرواية الجديدة ) - مثلاً - طابعها الاجتماعي المعبر ؟

وسيكون من قبيل تفرغ ( الجمالي ) من جوهره ، ان نعتبر المثل الجمالية كـ ( الجليل ) و ( المعذب ) و ( التراجيدي ) و ( الكوميدي ) و ( القبيح ) ... الخ ، فارغة من طبيعتها الاجتماعية .

ان ( نظرية الاتصال ) تلائم مهندسي التلفون والرادار والراديو والكهرباء في حين انها لا تلائم النقد الادبي الذي يتميز بأنه لا يتوجه الى ظواهر وضعية ، بل الى ظواهر انسانية . اذ ان ( نظرية الاتصال ) لا تجد في العلاقات الجمالية أخيراً الا شكلاً من اشكال العلاقات التلغرافية في الإبراق مثلاً .

## امبرتو إيكو و ( نظرية التواصل ) :

في كتابه ( البنية الغائبة ) ينطلق ( امبرتو إيكو ) في دراسته لجمالية ( الرسالة الشعرية ) من تميزات ( جاكوبسون ) للوظائف اللغوية الستة التي تؤديها الرسالة ، والتي ميزها ( جاكوبسون ) بالانطلاق من ( نظرية الاتصال ) الوضعية . حيث يتناول إيكو ما يسمى في علم الجمال بعملية الابداع الفني والاستيعاب الجمالي في ضوء مفاهيم هذه النظرية .

ومن المعروف ان ( رومان جاكوبسون ) في وظائفه اللغوية الستة : ( المرجعية والانفعالية والامرية والاتصالية والمابعد لغوية والشعرية ) قد ربط ما بين الوظيفة الشعرية او الجمالية وبين الرسالة التي يدرسها إيكو .

ولا يحفل إيكو بالطبيعة الاجتماعية والموضوعية لـ ( الجمالي ) كشكل متميز من أشكال تملك الواقع ، بل يؤكد على أهمية تجنب الطبيعة الفلسفية لـ ( الجمالي ) ويصف هذه الطبيعة بـ ( جماليات مقيارية مغلوطة ، تصف بشكل غير شرعي ما يجب ان يوحي به الفن ، ما يجب ان يثيره ويحدثه ) .

من الواضح ان إيكو يتجاهل الاسس النفسية والثقافية والاجتماعية لـ ( الجمالي ) ، ويعزله عن ( الواقع ) رغم انه لا أهمية لـ ( الجمالي ) إن لم يدخل في نطاق النشاط الانساني . وانسجاما مع ذلك فان إيكو يستعيد نتائج ( الغيشتالت ) ، بل انه لا يختلف في مفهومه لـ ( الواقعة الجمالية ) عن مفهوم ( الغيشتالت ) لها . فهو يؤكد ان مادة قصر من قصور عصر النهضة بواجهته الناتئة ، وإثاراتها اللسمية يمكن ان تضيف شيئا ما الى رؤيتنا ، الا ان ما يثيره القصر فينا ، ليس ( موضوع هندسته وتقطيعه ، ورسم الواجهة ) بل بنيته التي هي مجموع علاقاته . وهذا الفهم لا يختلف عن مفهوم ( الغيشتالت ) الذي ينص على انه لا يتم إدراك القصر كخطوط ونقاط بسيطة ، وانما كشكل او بنية ( غيشتالت ) .

إن عملية الاستيعاب الجمالي عند ايكو هي عملية تفكيك للرسالة الشعرية . وكلما كانت الرسالة الشعرية غامضة واستبطانا ذاتيا ، كلما كانت ذات وظيفة جمالية . ان ايكو يولي الجانب المشوق في الرسالة الشعرية أهمية كبيرة لاستيعابها الجمالي ، وينطوي هذا الجانب أيضا على عنصر « قابلية التصديق » ، ان هذا العنصر الاخير الذي يلح عليه ايكو في عملية الاستيعاب الجمالي ، لا اجد فيه الا استعادة لمفهوم المطابقة Les liensances الكلاسيكي الشهير ، وأحد الأسس الكبرى للكلاسيكية .

ولا يتجاوز ايكو في مناقشته للاستيعاب ، موقف ( الفيشتالين ) في حصر المعلومات الجمالية في اطار معطيات الانطباعات المباشرة ، بل انه يعيد انتاج هذا الموقف من خلال المثل الذي تناوله عن الحكاية التراجيدية اليونانية . من هنا فان ( الاستيعاب الجمالي ) لدى ايكو ، يحقق غناة وتنوعه ، في الرسالة الشعرية الغامضة والمستبطنة ذاتيا . وهاتان الصفتان ( الغموض والاستبطان الذاتي ) هما اللتان تتيحان لعملية الاستيعاب الجمالي أن تكون مفتوحة ومتطابقة في آن واحد مع عملية الابداع الفني . اذ ان ايكو يعتقد ان الانتاج الادبي يحول باستمرار المعاني التصريحية الى معان ايمائية ، وعملية التحويل هذه هي التي تجعلنا نفتقد - كما يقول ايكو - ان كل ما نوجهه نحو الرسالة يكمن في داخلها ، في حين أنها لا تعبر الا عما اسقطناه عليها من معان .

ان ايكو ينفخ ويضخم على نحو متورم الجانب النفسي - الفيزيولوجي في عمليتي الابداع الفني والاستيعاب الجمالي ، مما يؤدي الى فصلهما عن بقية العناصر التي تشكل النشاط الجمالي للانسان ، اذ ان الرسالة لديه ، في جدلية الغموض والاستبطان الذاتي لا تعبر الا عن ( عالم الايماءات الدلالية ، والتداعيات الانفعالية ، وردات الفعل الفيزيولوجية ) . وهذا التضخيم لا يشمل علم انجمال اللغوي عند ايكو فحسب ، بل انه يشمل كل النظريات الجمالية التي تطابق بين هاتين العمليتين ، وهذا

يشير فيما يشير الى الجذور المعرفية الواحدة لهذه النظريات ، التي تستبدل المحتوى الموضوعي والاجتماعي للفن ، بالجوانب النفسية - الفيزيولوجية ، مثلما أنها لا تقدر الوظيفة المعرفية للاستيعاب الجمالي . ان هذه العملية ذات طابع تحليلي وتركيبى يجمع ما بين المعرفة والابداع معا ، وليست مجرد عملية آلية .

ان ايكو يفسر قانونيات الابداع الفني او ( الرسالة الشعرية ) شكليا ، الا ان الفن الجمالي لا يتحدد في هذه القانونيات الداخلية ، بل يتحدد ايضا في القيمة الاجتماعية الشاملة لعملية الابداع الفني . ونكتشف هذا التفسير لدى ايكو عندما يتعمق في دراسة المنطق المفتوح لعملية الابداع الفني . ان الفن الانفعالي الذي يثيره العمل الفني ، بحيث يكون ذا صفة كونية دائما ، والتي تحدث عنها كروتشه ، يرجع عند ايكو الى دور ( المتلقي ) او ( المرسل اليه ) في صب مدلولات جديدة في شكل ( الرسالة الشعرية ) التي هي في كل مستوياتها ليست بالنسبة لإيكو الا سلسلة من الدالات ( أي الفونيمات الصوتية ) .

ان ايكو يلتقي هنا مع كروتشه ، الا انه يشترك معه في عدم الاعتراف بالقيمة الاجتماعية الشاملة للأعمال الفنية ، التي تمنحها خلودها ، وليس قوانينها الداخلية فقط .

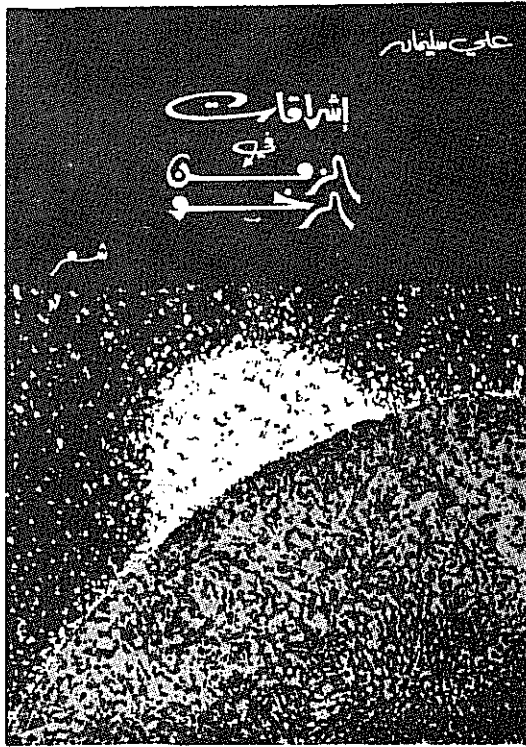
ان المشكلة مع ايكو هي في النظرة الى طبيعة ( الجمالي ) . حيث يرجع خصب عملية الاستيعاب الجمالي ، وامكانياتها الإيحائية ، وتراثها الانفعالي ، الى مسألة شكلية تماما تنسجم بالطبع مع علم الجمال اللغوي . بل انه يرد هذه العملية كلها ، وما نسميه بكونية في الفن الى الـ Code أي السنن أو الرمز اللغوي ، في علاقة متداخلة ومحصورة ، يعتبر ايكو أنها تذكر الرسالة دوما ( بكودها ) وبالتالي فان ايكو يرد جمالية الابداع الفني الى هيكلية اللغة وحدها .

ان ( الجمالي ) ليس مسألة هيكلية ، كما يتناول علم الجمال اللغوي . انه اعلى أشكال التملك الفني للواقع ، وهو في صفته المميزة هذه ، ذو طبيعة اجتماعية وموضوعية . ان العلاقات الجمالية هي شكل متميز من اشكال العلاقة مع الواقع . و ( الجمالي ) يبقى مؤثرا فينا ما دام انه يتناول الظواهر المعاصرة له من جانب قيمتها الاجتماعية الشاملة ، وهذا ما يفسر لنا خلود الاعمال الفنية الكلاسيكية العظيمة . ان علم الجمال اللغوي لا يهتم بكشف هذه القيمة ، وعلاقتها بالجمالي ، وهو في تياراته المتعددة يتكئ على اسس واحدة ، هي الاسس الوضعية الصارمة التي تشوه التواصل الجمالي الانساني ، وتفقد طبعته التحليلية والتركيبية . هذه الطبيعة المرتبطة بدورها بالنشاط الاجتماعي للانسان ، ورغم أن ( الجمالي ) ليست له قيمة نفعية مباشرة ، ورغم أن الجميل ليس متطابقا دوما مع المفيد ، فان القيمة العامة لـ ( الجمالي ) هي في مدى قدرته على دخول النشاط الروحي والاجتماعي للانسان ، وهذا ما يتجاهله علم الجمال اللغوي .

### هوامش وملاحظات :

- (١) عبود ، حنا ، التجارب الجديدة في الشعر السوري الحديث ، عدد ١١٧ من مجلة الموقف الادبي ، كانون الثاني ١٩٨١ .
- (٢) د. رؤوف ، وفيق ، الاستلاب الثوري في شعر البياتي ، الفكر العربي ، ١٤ ، آذار - نيسان ، السنة الثانية - ١٩٨٠ .
- (\*) من أجل البحث الفصل في مفاهيم امبرتو ايكو الجمالية ، يمكن الرجوع الى كتابه :  
L, Oeuvre Ouvrte , Seuil , Paris , 1971 .
- (\*\*) من أجل التفصيل في دمج بارت لعملتي الابداع الفني والاستيعاب الجمالي ، يرجى العودة الى ( حوار عن الادب ) ترجمة محمد يرادة ، الفكر العربي ، كانون الثاني - شباط ١٩٨٢ ، السنة الرابعة .

صدر حديثاً عن وزارة الثقافة والإرشاد القومي



بمناسبة اليوم العالمي  
لمحو الأمية - ٨ - ايلول

أضواء  
على حركة محو  
الأمية  
في القطر العربي السوري

بين عامي ١٩٧٧ - ١٩٨١

سميح عيسى



# مناسبة اليوم العالمي لمحو الأمية - ٨ - ايلول

أضواء  
على حركة نحو  
الأمية  
في القطر العربي السوري  
بين عامي ١٩٧٧ - ١٩٨١

سهيح عيسى

لا جدال في أن التأكيد على خطورة الأمية .. وأهمية الخلاص منها  
ومن آثارها .. واعلاء قيمة التعليم والعلم والمعرفة ... قديم قدم  
التاريخ في حياة الانسان والشعوب .

ولعل حضارتنا العربية العظيمة التي ازدهرت في العصور الماضية ،  
تعتبر من أكثر الحضارات ، ان لم تكن أكثرها على الاطلاق تأكيداً على  
ذلك .. وتعريفها بالدور الكبير الذي يلعبه العلم والتعليم في بناء الانسان  
والاسرة والمجتمع ، وتقدمهم ونموهم !..

ويحدثنا كتاب الغرب والشرق معا .. وبخاصة المستشرقون المنصفون لحضارتنا العربية السالفة ، احاديث تملأ العقل والقلب عن اثر هذه الحضارة في دول العالم القديم والحديث .. ويوردون الكثير من الحقائق المدعمة بالارقام والوقائع .. عن اثر تلك الحضارة في مختلف مجالات الفلسفة والطب والهندسة والفلك والعلوم والآداب والفنون .. الخ ..

ولو حاول الباحث أو الدارس في عصرنا الحديث أن يفتش في المراجع وكتب التراث ، متقبا عن جوهر تلك الحضارة ، باحثا في مقوماتها ، متابعيا اهتماماتها في العلم والمعرفة ، لهاله ما يرى ، .. وتوصل الى نتائج قد تبهره حقا ، وهو ابن القرن العشرين الذي عبر بوابة عام ١٩٨٢ وما تزال الامية بنوعيتها الابددي والحضاري ، شامخة امام ناظريه جائمة في الساحة العربية عامة وفي قطرنا العربي السوري على وجه الخصوص بكل جبروتها وعنفوانها !!

.... فكتب التاريخ والتراث العربي ، .. تحدثنا طويلا عن قيمة العلم والتعليم والمعرفة في الحياة .. وتفرد ابوابا كثيرة عن الترغيب في العلم .. وفي قيمة العقل الفني بالحكمة والمعرفة ... !

ففي كتاب حياة الصحابة (١) .. مثلا نقرا ما يلي : -

- عن أبي الطفيل قال : - كان علي بن ابي طالب رضي الله عنه يقول : - « إن أولى الناس بالانبياء أعلمهم بما جاؤوا به » ... ثم يتلو هذه الآية الكريمة : -

(١) كتاب حياة الصحابة - تأليف محمد يوسف الكاندهلي - منشورات دار المعرفة للطباعة والنشر - بيروت .

« ان أولى الناس بابراهيم للذين اتبعوه وهذا النبي - يعني محمداً - صلعم - والذين اتبعوه فلا تفتروا ... » فانما ولي محمدٍ من اطاع الله .. وعدو محمد من عصى الله وان قربت قرابته ..!

- وعن كميل بن زياد قال : - اخذ علي بن ابي طالب رضي الله عنه بيدي .. فأخرجني الى ناحية الجبان - اي الصحراء - فلما اصحرتنا - اي خرجنا الى الصحراء - جلس ثم تنفس ثم قال : - « يا كميل بن زياد ..! القلوب اوعية فخيرها اوعاها .. احفظ ما اقول لك ..!! الناس ثلاثة : - فعالم رباني ومتعلم على سبيل نجاة - اي يسير من الجهل الى المعرفة والعلم .. ويخرج من الظلام الى النور ... - وهمج اتباع كل ناعق - اي صائح - يميلون مع كل ريح .. لم يستضيئوا بنور العلم ولم يلجؤوا الى ركن وثيق ..!

ثم يتابع علي كرم الله وجهه قوله : -

« يا كميل بن زياد ..!! العلم خير من المال .. العلم يحرسك وانت تحرس المال .. العلم يزكو على العمل .. والمال تنقصه النفقة ..! ومحبة العالم دين يدان بها ..!

العلم يكسب العالم الطاعة في حياته وجميل الاحدوثة بعد موته ...  
وصنيعة المال تزول بزواله ..!

مات خزان الاموال وهم احياء .. والعلماء باقون ما بقي الدهر .. «

... ترى .. هل هنالك وصف او تحليل او تعريف أشمل وأوضح من تلك الكلمات المنقولة عن لسان علي رضي الله عنه : .. في مجال العلم والمعرفة .. حيث وضع العلم فوق كل الاعتبارات ووضع العالم فوق كل المراتب والامتيازات ..!

... ولنمن أيضا فيما نقل عن معاذ بن جبل رضي الله عنه .. قال:  
 « تعلموا العلم .. فان تعلمه الله تعالى خشية .. وطلبه عبادة ومذاكرته  
 تسبيح .. والبحث عنه جهاد .. وتعليمه لمن لا يعلم صدقة .. وبذله  
 لاهله قربة .. !

لانه معالم الحلال .. ومنار اهل الجنة .. والانس في الوحشة ..  
 والصاحب في الغربة .. والمحدث في الخلوة .. والدين عند الاجلاء ...  
 يرفع الله تعالى به اقواما .. ويجعلهم في الخير قادة وائمة .. تقبس  
 آثارهم .. ويقتدى بفعالهم وينتهي الى رأيهم !!

لان العلم حياة القلوب من الجهل .. ومصباح الابصار من الظلم  
 والظلام .. يبلغ بالعلم منازل الاخيار والدرجة العليا في الدنيا والآخرة ..  
 ويعرف الحلال من الحرام .. ان الملائكة تبسط اجنحتها لرجل غدا  
 يطلب العلم مع الرضى لما يصنع .. ! «

اذا كان هذا هو بعض من تراثنا وماضيها .. واذا كان اسلافنا قد  
 رفضوا الامية بكل اشكالها .. وحضوا على العلم والمعرفة بهذا اللاح ،  
 ومن هذا الاعتبار .. والنظر الى العلم بروح من القدسية .. !

فليس غريبا أن تملو الصيحات والنداءات في عصرنا الزاهن لاسقاط  
 مشكلة الامية والخلاص من هذا الوباء الخطير من الساحة العربية عامة ..  
 ومن ساحة القطر العربي السوري على وجه الخصوص ..

.. وازاء كل ما تقدم ... وبمناسبة اليوم العالمي لمحو الامية .. لعل  
 من المفيد الوقوف وقفة متأنية نوعا ما .. امام حركة محو الامية في سورية  
 بين عامي ١٩٧٧ .. و ١٩٨١ بعد ان بات معروفا لدى كل دارس او باحث  
 حجم الصعوبات والتحديات الكبيرة التي كانت قبل عام ١٩٧٧ ولا تزال  
 تقف سدا منيعا امام هزيمة الامية .. بكل انواعها واشكالها وابعادها !!

مما لا شك فيه أن تقويم عمليات محو الامية ، ورصد نتائجها الايجابية والسلبية لا يمكن التوصل اليه بدقة ، قبل تحديد حجم المشكلة التي ستتناولها هذه العمليات من جهة . . وتعداد عناصر الخطة العامة والخطط الجزئية . . والتي من المفروض ان تكون قد نفذت خلال فترة زمنية محددة . . !!

فبالنسبة الى رسم صورة حقيقية لحجم الامية في القطر العربي السوري حسب فئات السن والجنس والانشطة الاقتصادية والمهنية والعملية . . فقد تبين استنادا الى نتائج التعداد العام للسكان عام ١٩٦٠ ، وعام ١٩٧٠ ، ونتائج بحث العينة السكانية عام ١٩٧٦ ، . . ان نسبة الامية العامة في القطر قد هبطت من ٦٦٫٩ ٪ عام ١٩٦٠ الى ٥٤٫٢ ٪ عام ١٩٧٠ ثم الى ٤٠ ٪ عام ١٩٧٦ .

ومن المؤكد أن هبوط نسبة الامية لا يعني ان المشكلة باتت تنحسر وفي طريقها الى الزوال . . بل العكس هو الصحيح . . . لماذا ؟

ان الانفجار السكاني الناجم عن زيادة النسل في قطرنا . . ومراوحة عمليات محو الامية في مكانها . . وعدم تطبيق الزامية التعليم على جميع الاطفال الذين بلغوا سن الالتزام كل سنة ، . . يجعل اعداد الاميين في ازدياد مستمر . . !!

فقد بلغ عدد الاميين في ايلول عام ( ١٩٦٠ ) = ١٨٩٥٦٦٤ ، وفي عام ١٩٧٠ = ( ٢٠١٢٣٨٨ ) ، وحسب تقديرات العينة السكانية عام ١٩٧٦ ، صار عددهم ( ٢٠٧٦٤٨٤ ) .

نقد كان من الافضل ، لو استطعنا تحليل واقع الامية بعد تلك السنوات من خلال نتائج التعداد العام للسكان الذي جرى في ايلول عام ١٩٨١ ، ولكن ، ولما كان من غير المنتظر ظهور النتائج النهائية قبل نهاية عام ١٩٨٣ ، لاعتبارات كثيرة ، فان المعطيات والتقديرات المبدئية تدل ان

نسبة الامية ستهبط الى اقل من ٤٠٪ ، وسيزداد عدد الاميين في الوقت نفسه ... ولربما استطعنا التأكيد على صدق مانذهب اليه ، اذا استعرضنا بعض الاحصاءات الرسمية ، في المجموعة الاحصائية لعام ١٩٨١ ، الصادرة عن المكتب المركزي للاحصاء بدمشق ...

— جاء في المجموعة الاحصائية تلك ، وتحت عنوان « توزيع قوة العمل حسب الجنس والحالة التعليمية — ( حضر — ريف ) عام ١٩٧٩ » ، بالاستناد الى بحث العينة السكانية الذي جرى عام ١٩٧٩ ، وفي الجدول رقم ٢/٩ ان عدد افراد قوة العمل « المشتغلين + العاطلين الذين يبحثون عن عمل » قد بلغ : ( ٢٠١٧٤٢٢٥ ) منهم : ( ٧٩٤٧٢٦ ) امي وامية ... في حين كان مجموع افراد قوة العمل عام ١٩٧٠ — ( ١٥٢٤٥٥٢ ) منهم ( ٧٤٥٠٤٥ ) امي وامية .

— هذا يعني ببساطة ان هناك زيادة ملحوظة في قوة العمل بلغت / ٦٤٩٦٧٣ / وبالتالي زيادة في عدد الاميين ، بلغت خلال تلك السنوات حوالي ( ٤٩٦٨١ ) .

— ان هذه الارقام تقدم — بلاشك — مؤشرات ودلالات متنوعة عن تطور الانشطة الاقتصادية والمهنية والعملية من جهة ، وعن قصور عمليات محو الامية في تحقيق اهدافها من جهة اخرى ...

والجدول التالي رقم ( ١ ) يلقي مزيدا من الاضواء على ماذهبت اليه :

توزيع قوة العمل حسب المناطق والحالة التعليمية ( حضر وريف ) ١٩٧٩  
الجدول رقم ( ١ )

المجموع العام	المجموع		معلم		أخرى		المناطق
	متعلم	مشتغل	متعلم	مشتغل	متعلم	مشتغل	
٢٩٦٤٨٨	٨.٥٠	٢٨٨٤٢٨	٧١٥٢	٢٥٧١٦٤	٨٩٨	٢١٢٧٤	مدينة دمشق
٢٢٥٩٦٠	٨.٩٨	٢١٧٨٦٢	٦١١١	١٤١٨٢١	١٩٨٧	٧٦.٤١	مدينة حلب
٨١٥٧٩	٢٤١٤	٧٨١٦٥	١٨٦٥	٦٤٢٢١	٥٤٩	١٢٩٢٤	مدينة حمص
٢٩٧٨٢٦	١٧١١٢	٢٨.٨٢٢	١٢٤١١	٢٧٧.٩٤	٢.٧٢	١.٣٧٢٩	باقي الحضر
١١٧٢٣٦٢	٤٦٤٢٠	١١٢٦٨٤٢	٢٢٤٤٦	٥٧٧٢.٤	١٢٩٧٤	٥٤٩٦٣٨	الريف
٢١٧٤٢٢٥	٨٢.٩٥	٢.٠٩٢١٢٠	٦١٩٨٥	١٢١٧٥١٤	٢.١١٠	٧٧٤٦١٦	المجموع العام

المصدر :  
الجدول رقم ٢/٩ في المجموعة الإحصائية السورية لعام ١٩٨١ - المكتب المركزي للإحصاء بدمشق  
بحث الهيئة السكانية عام ١٩٧٩ .

ازاء كل ماتقدم ، وبغية التعرف عمليا على عمليات محو الامية خلال الاعوام : ( ١٩٧٧ - ١٩٨١ ) ، لابد من الاحاطة بالعناصر الاساسية لخطة هذه السنوات ، ولاهدافها ومن ثم استعراض الجهود المبذولة واستخلاص النتائج بشكل اقرب الى الحقيقة . . . . .

— لقد عقد المجلس الاعلى لمحو الامية جلستين بتاريخ ٩ و ١٥ / ٣ / ٩٧٧ ناقش خلالهما الوثائق والتقارير المقدمة من وزارة الثقافة والارشاد القومي ، والتي تدور حول مجمل الايجابيات والسلبيات في عمليات محو الامية خلال سنوات العمل بالقانون رقم / ٧ / الخاص بمحو الامية ، والذي حدد اوائل عام ١٩٧٨ للقضاء على الامية . . . . . كما تضمنت تلك الوثائق اقتراحات وتصورات وحلولا جديدة لمحاولة القضاء على تلك المشكلة الخطيرة . . . . .

— وقد انتهى المجلس خلال هذين الاجتماعين ، وفي اجتماعاته اللاحقة خلال اعوام ( ٧٨ - ٧٩ - ٨٠ - ٨١ ) من اقرار خطة لمحو الامية تنفذ على مدار تلك السنوات ، والاشراف مع الجهات المعنية على تتبع تنفيذها .

### **ولعله من المفيد عرض الخطوط الرئيسية لهذه الخطة فيما يلي :**

١ - تعليم الاطفال الذين تتراوح اعمارهم بين ( ٦ - ٨ ) سنوات ، وتكلف وزارة التربية بوضع خطة تكفل استيعاب جميع هؤلاء الاطفال اعتبارا من العام الدراسي ( ١٩٧٧ - ١٩٧٨ ) .

٢ - تعليم الاطفال الذين تتراوح اعمارهم بين ( ٩ - ١٢ ) سنة ، وتتولى ذلك المنظمات الشعبية ( الاتحاد العام للفلاحين - الاتحاد العام النسائي - اتحاد شبيبة الثورة - الاتحاد الوطني لطلبة سورية - نقابة المعلمين ) - وذلك بالتعاون مع اجهزة الادارة المحلية ، وتتولى وزارة الثقافة والارشاد القومي متابعة التنفيذ . . وتحقيقا لذلك تفتح دورات لهؤلاء الاميين بدءا



من ١٥/٥/١٩٧٧ ، ويصار الى ادخال المتحررين من الامية منهم الى صفوف المدارس الابتدائية ، بعد سبر معلوماتهم ، وحسب اعمارهم ...

٣ - الاميون الذين تتراوح اعمارهم بين ( ١٣ - ١٨ ) سنة يصار الى تنظيم دورات لتعليمهم ، وتتولى المنظمات الشعبية وفروعها في المحافظات ، تلك المهمة ...

٤ - الاميون الذكور الذين يؤدون خدمة العلم ، تتولى امر تعليمهم القيادة العامة للجيش والقوات المسلحة ، ولايجوز اعفاء احد منهم ...

٥ - الاناث الاميات اللواتي لا تتجاوز اعمارهن / ٣٠ / سنة ، يصار الى تنظيم دورات لهن ، حيثما تتوفر الظروف المناسبة لذلك ، ويتولى الاتحاد العام النسائي امر تعليمهن ، بالتعاون مع الاتحاد العام للفلاحين ، واتحاد شببية الثورة ، والاتحاد الوطني لطلبة سورية ...

٦ - الاميون المتبقون ( ذكورا او اناثا ) ممن لا تزيد اعمارهم عن ( ٤٥ ) سنة من العاملين في القطاع العام وقطاع الخدمات التابع للدولة ، يتولى الاتحاد العام لنقابات العمال امر الاستمرار في تعليمهم وتنظيم الدورات المناسبة لهم ، بالاشتراك مع المعامل والمؤسسات ومختلف الادارات التي يعملون بها ...

- وقد حددت قرارات المجلس الاعلى لمحو الامية مسؤولية الجهات المكلفة بتنفيذ الخطة ، من وزارات ومنظمات واتحادات ...

### ومن بين تلك المهام الاساسية :

١ - تحميل كل محافظة مسؤولية حصر وتصنيف كافة العناصر المشمولة بالخطة .

٢ - قيام وزارة الاعلام بتشكيل لجنة متخصصة تشرف على تنفيذ خطة شاملة للتوعية بمختلف وسائل الاعلام ترافق عمليات محو الامية .

٣ - سد النبع الاساسي للامية ، والقضاء على ظاهرة التسرب من صفوف المرحلة الابتدائية « كما هو وارد في الخطة المذكورة انفا » ، وتحقيقا لذلك فقد حملت وزارة التربية تطبيق الزامية التعليم على جميع الاطفال الذين هم في سن التعليم الالزامي ، بحيث يتم الانتهاء من استيعابهم جميعا ، مع الذين تسربوا من الصفوف الاولى للمرحلة الابتدائية في العام الدراسي ( ٨١ - ٨٢ ) . . . .

٤ - منع تعيين اي عامل امني في مؤسسات الدولة واداراتها والقطاع العام اعتبارا من مطلع عام ١٩٧٨ ، ومنع تشغيل اي مواطن يتراوح سنه بين ( ١٣ - ١٨ ) سنة ، ما لم يكن متعلما او حائزا على مصدقة التحرر من الامية . .

وهكذا نجد بوضوح ان عمليات محو الامية خلال الاعوام ( ٧٨ - ٧٩ - ٨٠ - ٨١ ) ستركز على الصفار والراشدين ، وعلى الاميات الصغيرات والشابات ، وعلى العاملين في القطاع العام ، وتطبيق التعليم الالزامي على الاطفال . .

والسؤال الآن ، ونحن نحاول ان نرصد حركة محو الامية خلال هذه السنوات هو : الى اي مدى تم تطبيق قرارات المجلس الاعلى ، او تنفيذ اهداف الخطط الجزئية المقررة؟! وبمعنى آخر : ما هي الانجازات الحقيقية التي تم تحقيقها في ضوء ما ذكرت؟!!

يظهر ان مشكلة الامية وعمليات القضاء عليها ، ظلت قائمة تراوح في مكانها ، وتستعصي على الحل . . . ومع ذلك ، فقد تم احراز بعض النجاحات في عدة مجالات . . . هذه النجاحات ستخدم حتما عمليات محو الامية على نطاق واسع ، عندما يتم التخطيط لحملة شاملة ومركزة للخلاص من الامية - بشكل جدي - خلال فترة زمنية ملزمة ومحددة . . - ولنستعرض فيما يلي اهم هذه الانجازات :

## في مجال التوعية والاعلام :

قامت وسائل الاعلام المقروءة والمرئية والسمعية «صحف - مجلات - اذاعة - تلفزيون - ندوات - مؤتمرات - حلقات بحث» بالتوعية بخطورة المشكلة وابعادها والتعريف بعمليات محو الامية ميدانيا ، واهمية القضاء عليها ... ونشرت كثير من البحوث والدراسات والموضوعات المتخصصة بمحو الامية والتربية وتعليم الكبار ... كما قام عدد من رجال الفكر والبحث بتحضير ونشر رسائل «ماجستير» متخصصة في محو الامية وتعليم الكبار ..

ورغم كل ذلك ، فان وسائل الاعلام لم تنفذ كل ما كان مقررا في خطة محو الامية وقرارات المجلس الاعلى ، لاسباب كثيرة ، ومعروفة من قبل المتبعين لعمليات محو الامية .

وعلى سبيل المثال لا الحصر :، لم تكن هناك زاوية ثابتة في الصحف والمجلات ، ولم يدرج ضمن الدورات الاذاعية والتلفزيونية برنامج يومي او اسبوعي حول مشكلة الامية... او حول خطط وعمليات محو الامية ..

## في مجال محو امية الصغار وتطبيق الزامية التعليم :

قامت وزارة التربية بالتعاون مع المنظمات الشعبية والجهات الاخرى باتخاذ الاجراءات اللازمة لتجريب تطبيق القرارات الخاصة بالتعليم الالزامي ومحو امية الصغار في محافظات (ريف دمشق - ادلب - الرقة) ، في السنة الدراسية ( ٧٨ - ٧٩ ) . ثم عممت التجربة في السنة الدراسية ( ٧٩ - ٨٠ ) على محافظات : ( الحسكة - حلب - دير الزور ) ، وفي عام ( ٨٠ - ٨١ ) في محافظات ( القنيطرة - السويداء - درعا ) ..

وقد اكدت الدراسات والتقارير الرسمية حول نتائج هذه التجارب انها حققت نجاحات كبيرة ، الى جانب بعض الاخفاق الذي تجلى في :

١ - عدم شمول الالزام جميع الاطفال الواجب انتسابهم الى تلك الصفوف .

٢ - وعدم محو امية جميع الصغار من الذكور والاناث المشمولين بالخطه .

مما دعا وزارة التربية الى القيام بتقييم تلك التجارب ، ورصد النواحي الايجابية والسلبية تمهيدا لاتخاذ التدابير اللازمة ، لتنفيذ قرارات المجلس الاعلى واهداف خطط محو الامية من جهة ، وتعميم الالزام وتطبيقه ، بشكل جاد وفعال وشامل من جهة اخرى . وذلك في ضوء ما استسفر عنه العمليات النهائية لحصر وتصنيف جميع الاطفال المشمولين بالتعليم الالزامي ..

وقد جرى وضع ملامح الصورة العامة لحجم الاميين الصغار ، والمشمولين بالتعليم الالزامي من خلال ما توصلت اليه اللجان المختصة التي انتهت عملها في حصر وتصنيف وتسجيل جميع الاطفال المشمولين بالخطه ، في عام ١٩٨٠ ، مذيلة بتقويم تجارب السنوات الماضية حول التطبيق التجريبي للتعليم الالزامي ..

وقد استعانت وزارة التربية بكل هذه الخبرات لتعميم الالزام في بقية محافظات القطر « دمشق - حمص - حماة - اللاذقية - طرطوس » بدءا من العام الدراسي ( ٨١ - ٨٢ ) وما بعده ..

ورغبة من وزارة التربية في تحقيق التعليم الالزامي على الوجه الاكمل ، فقد رفعت مشروع قانون خاص بذلك ، تمت دراسته من قبل الجهات المعنية ، الى ان صدر مؤخرا برقم ( ٣٥ ) تاريخ ١٦/٨/١٩٨١ ..

**ولعل من اهم ما جاء في هذا القانون مايلي :**

- الزام جميع اولياء الاطفال السوريين « ذكورا او اناثا » ممن تتراوح اعمارهم بين ( ٦ - ١٢ ) سنة بالحاقهم بالمدارس الابتدائية على الشكل التالي :

١ - الاطفال الذين تتراوح اعمارهم بين ( ٦ - ٩ ) يجب ان يواصلوا تعليمهم في الصفوف النظامية الستة للمرحلة الابتدائية .

٢ - الاطفال الذين تتراوح اعمارهم بين ( ١٠ - ١٢ ) سنة يدخلون شعبا خاصة ملحقة بالمدرسة الابتدائية ، ويطبق عليهم منهاج وخطه خاصة ، ويمنحون وثيقة اتمام المرحلة الابتدائية بعد ثلاث سنوات من الدراسة .

٣ - تتابع وزارة التربية تعليم الاطفال المتحقين لديها ، ممن هم في سن التعليم الالزامي ، حتى انهاءهم المرحلة الابتدائية ، ولو تجاوزوا سن الثانية عشرة .

- يحدث مكتب تعليم الزامي في كل محافظة برئاسة السيد المحافظ وعضوية مدير التربية ، وممثل عن فرع الحزب ... الخ ..

- حدد القانون عقوبات على الولي الذي يمنع عن ارسال ابنه الى المدرسة تتدرج من الانذار الى الغرامة المالية الى الحبس ... وكذلك يعاقب القانون من يستخدم طفلا في سن التعليم الالزامي بالحبس والغرامات المالية . وتضاعف العقوبة في حالة التكرار ، وتصل الى اغلاق المحل الذي يجري فيه استخدام الطفل لمدة شهرين ..

٤١١٠

وقد اصدرت وزارة التربية القرار رقم \_\_\_\_\_ تاريخ ١٣/١٢/١٩٨١،

٤٣٣

بغية وضع القواعد والاسس والوسائل اللازمة ، لضمان تنفيذ القانون رقم ( ٣٥ ) الخاص بالتعليم الالزامي ..

**ولعل من اهم ما جاء في هذا القرار :**

- الحاق الاطفال السوريين ومن في حكمهم « الفلسطينيين » في المدارس الابتدائية وفق ما يلي :

– الفئة ( أ ) وهي الاطفال الذين تتراوح اعمارهم بين ( ٦ – ٩ ) سنوات يدخلون المدرسة الابتدائية ويتابعون تعليمهم حتى نهاية المرحلة الابتدائية ، على الشكل التالي :

١ – الطفل الامي يدخل الصف الاول ويتابع حتى نهاية الصفوف النظامية الستة .

٢ – الطفل الذي ينتسب الى المدرسة الابتدائية ، ويتقن القراءة والكتابة والحساب ، يوضع في الصف المناسب لمستواه العلمي والعمرى بعد سبر معلوماته ..

٣ – الطفل المتسرب من المدرسة : اذا كان التسرب ضمن العام الدراسي نفسه يعاد الى الصف الذي تسرب منه ، واذا كان التسرب قديما تسبر معلوماته ويعاد الى الصف المناسب ..

– الفئة ( ب ) وهي الاطفال الذين تتراوح اعمارهم بين ( ١٠ – ١٢ ) سنة يدخلون المدرسة الابتدائية لمدة ثلاث سنوات بدلا من ست ، وفقا لما يلي :

١ – اذا كان الطفل اميا يلحق بالصف الاول فئة ( ب ) .

٢ – الطفل المتسرب : اذا كان التسرب حديثا يعاد الى الصف الذي تسرب منه ويلحق بالفئة ( أ ) ، اما اذا كان التسرب قديما فيلحق بعد سبر معلوماته بالفئة ( أ ) اذا سمح مستواه العلمي وجدول الاعمار بذلك ، والا فانه يلحق في الصف المناسب من صفوف الفئة ( ب ) ..

– تحديد مهمات مكتب التعليم الالزامي في المحافظات .. الذي يرأسه المحافظ ، بما يلي :

- ١ - الاشراف على حسن سير التعليم الالزامي .
  - ٢ - تلقي محاضر اجتماعات مكتب المديرية للتعليم الالزامي ودراستها ومعالجة القضايا الواردة فيها ..
  - ٣ - الاشراف على الاحصاء الميداني السكاني لحصر المواليد الجدد في كل عام ممن هم في سن التعليم الالزامي .
  - ٤ - حل المشكلات المعترضة والتي يمكن حلها في المحافظة ..
  - ٥ - وضع خطة الاعلام بما يخص الزامية التعليم في المحافظة ..
  - ٦ - احالة قضايا المواطنين الذين يراد تحريك الدعوى العامة بحقهم الى وزارة التربية - مديرية الشؤون القانونية ، بعد اذارهم من قبله .
  - ٧ - ارسال نسخة عن محضر كل اجتماع الى وزارة التربية مديرية التعليم الابتدائي - مكتب التعليم الالزامي ، متضمنا الصعوبات العامة ، والمقترحات لحلها .
- علما بأن مكتب التعليم الالزامي يجتمع بدعوة من رئيسه كلما اقتضت المصلحة ذلك ، على الا يقل عدد الاجتماعات عن ثلاثة سنويا ..
- تشكيل مكتب التعليم الالزامي في مديرية التربية في كل محافظة برئاسة مدير التربية وعضوية عدد من موظفيها في المحافظة ، واهم مهامه هي : تنفيذ مقررات مكتب المحافظة والاشراف على واقع التعليم الالزامي ومعالجة الحالات المعترضة لسير العمل ، واحالة المشكلات المستعصية الى مكتب المحافظة ليقوم بحلها ..
- هذا ومن المنتظر ان تنتهي وزارة التربية - حسب تفديراتها من تعميم التعليم الالزامي في محافظات القطر ونواحيه وقراه بنهاية عام

١٩٨٥ . . . ولعله لو تحقق هذا الطموح ، لسد أكبر وأخطر نبع للامية ومما لا شك فيه أن القانون رقم /٣٥/ والقرار الخاص بتطبيق هذا القانون ، يعتبران إنجازا هاما على طريق التربية والتعليم من جهة ، وعلى طريق محو الامية من جهة اخرى ، وذلك ، فيما لو كتب لتطبيق التعليم الالزامي النجاح ، واتخذت التدابير اللازمة لضمان التنفيذ . . .

### في مجال افتتاح صفوف محو الامية :

لدى دراسة الجداول الاحصائية الرسمية الصادرة عن وزارة الثقافة والارشاد القومي ، والمكتب المركزي للاحصاء ، المتعلقة بصفوف محو الامية ، المفتحة من قبل مختلف الجهات المعنية ، في جميع محافظات القطر العربي السوري منذ عام ( ١٩٧٧ - ولغاية نهاية عام ١٩٨٠ ) في ضوء الخطط الجزئية ، وقرارات المجلس الاعلى لمحو الامية ، لتغطية تلك السنوات ، فاننا نرصد الظواهر التالية :

— تم افتتاح ( ٤١٨١ ) صفا لمحو الامية . . . وقد بلغ عدد المنتسبين الى تلك الصفوف /٨٨٤٥٩/ منتسبا ومنتسبة ، منهم /٣٧٩٨٣/ من الذكور ، و /٥٠٤٧٦/ من الاناث ، وقد نال مصدقات التحرر من الامية منهم /١٩٩١٦/ من الذكور ، و /٢٩٨٣٣/ من الاناث . . .

والجدول التالي رقم ( ب ) يبين بكل وضوح موقف صفوف محو الامية ، حسب السنوات المحصورة بين ( ١٩٧٧ - ١٩٨٠ ) :



صفوف ومعلمو معلمي الامية ، والنتسبون اليها ، والنتحرون منها  
 الجبول رقم ( ب ) ١٩٧٧ - ١٩٨٠

الجموع	عدد التخرجين		الجموع	عدد المنتسبين		عدد المعلمين	عدد الصفوف	السنة
	اناث	ذكور		اناث	ذكور			
١٢٤٤٦	٨٥١٦	٣٩٣٠	٢٢٩٠٣	١٤٥٨٣	٨٣٢٠	٢٠٢٠	١٠٣٣	١٩٧٧
١٢٠٩٢	٧٦١٥	٥٤٧٧	٢٠٩٠٤	١١٢٧٢	٩٦٣٢	١٩٦٠	١٠٤٠	١٩٧٨
١٢٨٩٨	٦٨٢٧	٦٠٧١	١٩٤٩٦	١٠٩٨٠	٨٥١٦	١٩٨٨	٩٩٤	١٩٧٩
١١٣١٣	٦٨٧٥	٤٤٣٨	٢٥١٥٦	١٣٦٤١	١١٥١٥	٢٢٢٨	١١١٤	١٩٨٠
٤٩٧٤٩	٢٩٨٢٣	١٩٩١٦	٨٨٤٥٩	٥٠٤٢٦	٣٧٩٨٣	٨١٩٦	٤١٨١	الجموع

المصدر :

— التقارير الاحصائية السنوية الصادرة عن وزارة الثقافة والارشاد القومي  
 — المجموعة الاحصائية لعام ١٩٨١ — ( المكتب المركزي للاحصاء بدمشق )

في حين يقدم الجدول التالي رقم ( ج ) ، مزيدا من التفاصيل حول موقف صفوف محر الامية ، والمنتسبين اليها ، والتحررين منها ، حسب المحافظات والجنس في عامي « ١٩٧٩ - ١٩٨٠ » :

صفوف محو الامية والمنتسبون اليها والمتحررون حسب الجنس  
والمحافظات ١٩٧٩ و ١٩٨٠. الجدول رقم (ج)

المحافظات	الصفوف	عدد المتسبين				عدد المتحررين	
		مجموع	اناث	ذكور	اناث	ذكور	
مدينة دمشق	١٩٧٩	١٤١	١٠٣٠	١٢٢٣	١١٤٥	٨٢٤	
	١٩٨٠	١٠٢	١٧١٦	١٥٣٩	١٥٦٠	٤٠٤	
دمشق	١٩٧٩	١٣٥	١١٠٠	٩٣٠	٢٠٣٠	٧٠٠	
	١٩٨٠	٨١	٤٤٠	١٤٥٠	٤٢٢	١٨٨٢	
حلب	١٩٧٩	١٧٢	٢٥٨٢	١٣٨٠	١٨٤٥	٢٦٠	
	١٩٨٠	٢٢١	٣٢٢٥	١٦٣٠	١٧٩٠	٢١٦	
حمص	١٩٧٩	٧٠	٢٤٠	١٤٣٧	١٦٧٧	١٠٨٢	
	١٩٨٠	٩٨	١٦٠	١٨٥٦	١٤	١١٦٠	
حماه	١٩٧٩	٥٦	١١٨	٩٦١	١٠٧٩	٦٠٠	
	١٩٨٠	٤٩	-	١٢٤٩	-	١٠٨٢	
اللاذقية	١٩٧٩	٨٨	٥٤٩	١١٠٨	١٦٥٧	٦٢٦	
	١٩٨٠	٨٤	٤٢٦	١٦٥٦	١٤٩	٨٢	
دير الزور	١٩٧٩	٣٠	١٧٨	٤٧٦	٦٥٤	٤٣٠	
	١٩٨٠	٤٢	٥٧	٣٩٤	٤٥١	٣٠١	
ادلب	١٩٧٩	٧٠	٨١٧	٦٦٠	١٤٧٧	٤٤٥	
	١٩٨٠	٧٤	٥٧٩	١١١٢	١٢١	٣٨٠	
الحسكة	١٩٧٩	٤٤	٥٧٠	٣٣٧	٩٠٧	٢١٢	
	١٩٨٠	١٩٠	٤٤٢٠	٢٢٠	٤٦٢٠	١٨٨	
الرقبة	١٩٧٩	٣٨	٩٠٠	١٣١	١٠٣١	١١٣	
	١٩٨٠	٣٦	١٣٣	٣٢٠	٤٥٣	٨٣	
السويداء	١٩٧٩	٢٨	١٩	٤٦٨	٤٨٧	٣٥٠	
	١٩٨٠	٢٨	-	٤٨١	٤٨١	٢١٤	
درعا	١٩٧٩	٥١	١٣٥	٧٣٤	٨٦٩	٣٠١	
	١٩٨٠	٤١	٥٠	٦٧٥	٧٢٥	٣٦٥	
طرطوس	١٩٧٩	٤٤	١٤٢	٦٠٠	٧٤٢	٢٤٩	
	١٩٨٠	٣٧	١٩٥	٥٥٦	٧٥١	٣٣٢	
القنيطرة	١٩٧٩	٢٧	١٣٥	٤٢٥	٥٦٠	٢٧٠	
	١٩٨٠	٣١	١١٤	٥٢٢	٦٣٧	١٠٥	
المجموع العام	١٩٧٩	٩٩٤	٨٥١٦	١٠٩٨٠	١٩٤٩٦	٦٨٢٧	
	١٩٨٠	١١١٤	١١٥١٥	١٣٦٤١	٢٥١٥٦	٦٨٧٥	

المصدر: الجدول رقم ١٠/٣٢ في المجموعة الاحصائية الرسمية لعام ١٩٨١ صفحة ٤٠١ ( المكتب المركزي للاحصاء بدمشق ) .

بإلقاء نظرة سريعة على الجدولين السابقين ، نخلص الى مجموعة من الحقائق هي :

– تضاعفت الصفوف المفتحة خلال هذه السنوات ، قياسا الى الصفوف المفتحة في عامي ( ٧٥ – ٧٦ ) . . . وعلى سبيل المثال : فقد كان عدد الصفوف المفتحة خلال عام ( ١٩٧٦ ) = ٦٨٢ صفا ، في حين بلغ عدد الصفوف في كل عام بدءا من عام ( ١٩٧٧ ) ، اكثر من الف صف .

– زاد عدد المنتسبات الى صفوف محو الامية ( المفتحة منذ عام ٧٧ – ٨٠ ) عن عدد المنتسبين . . . ففي عام ١٩٧٧ بلغ عدد المنتسبات /١٤٥٨٣/ مقابل /٨٣٢٠/ منتسبا من الذكور . . . وفي عام ١٩٧٨ كان عدد المنتسبات /١١٢٧٢/ مقابل /٩٦٣٢/ من الذكور . . . وفي عام ١٩٧٩ بلغ عدد المنتسبات /١٠٩٨٠/ مقابل /٨٥١٦/ من الذكور وفي عام ١٩٨٠ بلغ عدد المنتسبات /١٣٦٤١/ مقابل /١١٥١٥/ من الذكور .

– ان هذه المعطيات تدل على تركيز خطة هذه السنوات على محو امية الاناث واستيعاب اعداد من الصغيرات من الاناث في صفوف التعليم الالزامي المفتحة .

– يلاحظ ان عدد المتحررين من الامية من الجنسين ، يقل كثيرا عن عدد المنتسبين الى صفوف محو الامية « ذكورا واناثا على السواء » . .

ولاجراء المقارنة بين عدد المنتسبين وعدد المتحررين نورد ما يلي :

– بلغ عدد المتحررين من الامية من الذكور والاناث في عام ١٩٧٨ ، /١٣.٩٢/ . في حين بلغ عدد المنتسبين الى الصفوف في العام نفسه /٢.٩٠٤/ . . . وفي عام ١٩٨٠ بلغ عدد المتحررين من الذكور والاناث

/١١٢١٣/ ، بينما كان عدد المنتسبين الى الصفوف /٢٥١٥٦/ منتسبا  
ومنتسبة ...

- وهذا يدل بكل بساطة ان اعدادا كبيرة من الدارسين والدارسات  
يسربون باستمرار من تلك الصفوف المفتحة ، ويدل بالتالي على عدم  
تطبيق الالتزام بشكل جاد وفعال ...

وبشكل عام فان عدد الصفوف المفتحة ، واعداد المنتسبين الى  
صفوف محو الامية ، ومجموع المنتسبين الى تلك الصفوف ، والمتحررين  
من الامية « ذكورا واناثا » يعتبر متواضعا ومحدودا جدا ، ولا يتناسب  
ابدا مع اعداد الاميين الواجب ان تشملهم خطة محو الامية للاعوام  
( ١٩٧٧ - ١٩٨٠ ) خاصة فيما يتعلق بالاميين الصغار ، او العاملين  
في ادارات الدولة ومؤسساتها والقطاع العام ... حيث تشير الاحصاءات  
الرسمية - ايضا - المستندة الى الجداول الاحصائية ، الصادرة عن  
المكتب المركزي للاحصاء لعام ( ١٩٨٠ ) ، الى ان عدد الاميين وانصاف  
الاميين العاملين في الدولة والقطاع العام ، قد بلغ في ١/١/١٩٨٠ -  
( ١٤١٨٢٣ ) من الذكور والاناث ..

وربما الجدول التالي رقم ( د ) يبين الحالة التعليمية بوضوح للعاملين  
في وزارات الدولة ، والقطاع العام ( الخدمات ) :

الحالة الديمغرافية للعالمية في الدولة والقطاع العام حسب الجلسات المذكورة في

١٩٣٧/٧١

الاوراق رقم ( ٥ )

الجهات	أمي	علم	ابتدائية	اعدادية	ثانوية عامة	ثانوية متخصصة	شهادة جامعية وما فوقها	الجميع
- رئاسة الجمهورية	٦	١٩٠	٢	٩	٢٧	٩	٢٦	٢٩٦
- مجلس الشعب	١	٥٧	٥	١٠	٢٠	١	٢١	١١٥
- رئاسة مجلس الوزراء	٤٢١٩	٨٩٢٢	٣٠٩١	٧٦٢	٨٤٨	٨٤٧	١٥٦٢	٢٠٠٤١
- وزارة الاقتصاد والتجارة الخارجية	٢٩٢٢	٥٢٠٢	٢٢٦٧	٢١٦٢	٢٦٤٦	٨٢٩	١٦٩٧	١٩٩٢٨
- وزارة التوسيع والتجارة الداخلية	٧١٧	٤٦٦٢	٢٦٦٢	٢٢٧٢	٢٢٤٦	١٢٨	١١٥٢	١٦٢٩١
- وزارة المالية	١٦	٤٩٩	١٨٤٩	١٦٦٥	١٨٠٤	٢٥٦	١٢٧١	٧٤٦٢
- وزارة الصناعة	٧٥٢٤	٢٥٢٧	١٧٧١	٢٨٤٢	١٧٤٥	٤٠٧٢	١٩٧٩	٥١٢٢٦
- وزارة النفط والنفط المعدني	٤١٦٤	١٤٨٢	٢٢٩٧	١٠٢٩	١٧٤٩	٤١٠٠	١٧٥٢	٢٩٩٩٤
- وزارة الكهرباء	١٤٥	٤٦٥٦	٢٢٨٤	١١٦١	٧٧	١٢١٢	٦٤٤	١٢٠٧٢
- وزارة الري والارصاد	١١٢٦	٤٠٧٧	١٩٦٥	١٠٦١	١٠٠٥	٢٨٧٥	٢١٠٠	١٦٢٠٩
- وزارة المواصلات	١٢٧٩	٢٢٥٢	٥٠٨٦	٢٩٨٤	١٧٦٦	١٢١٢	٤٤٨	١٦٥٦٢
- وزارة النقل	٤٢٥٤	٧٠٨١	٢١٨٢	١٢٢١	١٤٦٨	١٤١٧	٨٨٦	١٩٥١٦
- وزارة الدفاع	-	-	-	-	-	-	-	-
- وزارة الداخلية	٢	٦١	١٤٢	٢٦٧	٢٢	٥	٥٧	٧٦٤
- وزارة الخارجية	٢	-	٦٧	٤	١	-	٢٨٩	٤٧٢
- وزارة التعليم العالي	٦٩٤	١٢٢١	١٤٩٢	٢٧٥	٥٢	١٧٥٠	٢٢٠٥	٨١٧٧
- وزارة التربية	٥٠٧	٥٢٢٤	٤٥٢٩	٢٠٢٢	١٢١٠٧	٤٢٨٢٨	١٤٢٠٥	٨٦٤٩٢
- وزارة الثقافة والارشاد	٥٥	٥٢٤	٢٧	١٦٢	١٦٨	٢٨	٢٦٧	١٤٨
- وزارة الاعلام	٢٢	٧٦١	٥١٥	٢١٤	٢٤٦	٥٢٨	٤٨٧	٢٨٥٢
- وزارة الصحة	٧٥٩	١٦٨٠	١٥١١	٦٤٧	٤٤٢	١٥٧٧	٩٩٤	٩٦١١
- وزارة السياحة	-	١٢٧	٤١	٥٧	١٢٦	٩	(١٥)	٥١١
- وزارة سد الفرات	١٧٧٢	٧٠٧٩	١٢٢٥	٨٢	٦٥٠	١٢٤٦	٧٢١	١٢٦٢٢
- وزارة الاسماء والارصاد	٤٧٢	١٧٩٥	٦٩٥	٤٨٩	٢٧١	٢٦٧	٤٢٤	٤٤١٢

المجموع	شهادة جامعية وما دونها	ثانوية خفيفة أدوية أو مهنية صغير	ثانوية عامة	اعلامية	ابتدائية	معلم	أخرى	الجهات
٤٦٦١	٥٥٥	٥٦٨	٤٦٥	٤٩٧	٥٤٧	١٨٩٨	٥٤٤	- مديرية الاستشفاء العامة والنزرة البلدية
١٤٩٩٩	٦٠٧	٨٤١	٩١٧	١٢٦٩	٢٦٦٥	٤٢٢٤	٤٥٦٦	- وزارة الزراعة المحلية
٤٩٠٨	٦٨٤	٧	٥٦٨	٧٨٦	٤٨٥	٢٦٥	١٦	- وزارة العدل
٢٢٦٦	٢٢٢	١٠	٦٦٦	٤٦٠	٤٥٦	٤٥٨	٩٢	- وزارة الشؤون الاجتماعية والعدل
٢٢٨٢	١٢٥	٢٨	٤٤٢	٩٥	١٦٥	١٤٧	١٤٥٧	- وزارة الأوقاف
٢٦٧١٤٩	٢٨٦٤	٧٢٢٢	٢٨١٥٥	٤٦٢٨	٥٠٧٢٧	١٠٩٩٢٧	٢٧٨٨٦	المجموع

الجدول رقم ١/٤ - ص ١٢٨ في المجلد الرابع من السنة ١٩٨١  
والسنة الأولى من السنة ١٩٨٢

المصدر

— وإذا ما تذكرنا الآن ان عدد الاميين الذين كانوا يعملون في وزارة الاقتصاد والتجارة الخارجية في عام ١٩٧٥ /٤٨٩٦/ ، وان عددهم استنادا الى الجدول المذكور انفا /٣٩٣٣/ . . . وان عدد الاميين الذين كانوا يعملون في وزارة الصناعة عام ١٩٧٥ كان /٩٠٧٧/ وأن عددهم في عام ١٩٨٠ هو /٧٥٣٤/ . . . وفي وزارة التريبة كان عددهم عام ١٩٧٥ /٧٤٩/ مقابل /٥٠٧/ عام ١٩٨٠ . . . وان عددهم في وزارة سد الفرات كان عام ١٩٧٥ /٢٦١٠/ ، مقابل /١٧٧٢/ عام ١٩٨٠ . . . لوجدنا بكل وضوح ان عمليات محو الامية في ادارات الدولة وألقطاع العام هي عمليات محدودة ، حيث هبط عدد الاميين الى حدود ضيقة لا تتجاوز العشرة بالمئة او العشرين بالمئة في الوزارات التي نوهنا عنها . . .

— وباجراء المقارنة نفسها مع بقية الجهات العاملة في الدولة والقطاع العام فسنجد ان اعداد الاميين زادت في عام ١٩٨٠ عما كانت عليه عام ١٩٧٥ وعلى سبيل المثال : فان عدد الاميين في وزارة الاشغال العامة والثروة المائية وصل في عام ١٩٨٠ الى /٥٣٤/ اميا وامية مقابل /٢٤٧/ اميا وامية في عام ١٩٧٥ وفي وزارة الاوقاف وصل عدد الاميين في عام ١٩٨٠ الى /١٢٥٧/ مقابل /١٠٥٣/ عام ١٩٧٥ . . . وفي وزارة النقل بلغ عدد الاميين عام ١٩٨٠ ، (٤٢٥٤) مقابل ٢٤٤٩ عام ١٩٧٥ .

وبنظرة شاملة الى الموضوع يجب ان نضع بعين الاعتبار . ان وزارات الدولة ومؤسساتها والقطاع العام ، كانت وماتزال تحظى بجل الاهتمام في مجال محو الامية ، وبالذات في الخطط الجزئية للاعوام ( ١٩٧٧ — ١٩٨١ ) ورغم ذلك كانت النتائج متواضعة جدا . . . فكيف اذا تدرجنا بالبحث ، وتطرقنا الى مجالات محو الامية في بقية القطاعات الاخرى ، حيث الجهود اضعف وامكانيات التعليم اقل !!!؟ . .



وبعد ... فلعل من المفيد في نهاية الحديث عن عمليات محو الامية في الفترة الممتدة من عامي ( ١٩٧٧ - ١٩٨١ ) ان نثبت حقيقة هامة مفادها : ان ظهور نتائج التعداد العام للسكان ، الذي نفذ في ايلول عام ١٩٨١ ، ستظهر بشكل جلي ، حقيقة وصورة مشكلة الامية في القطر العربي السوري بكل ابعادها ، وحسب فئات السن والجنس ، والانشطة الاقتصادية المتنوعة ، وتوزعها في المحافظات ، وستحدد ايضا - بشكل ادق - طبيعة حركة محو الامية ونتائجها على مدار السنوات الماضية .. !

ومع ذلك .. يبقى السؤال الكبير وهو :

اما من نهاية لهذا الكابوس الرازح بكل ثقله وتبعاته في ساحة القطر العربي السوري .. ؟! .. ومتى تحيا المعرفة والعلم في عقول الجماهير كل الجماهير .. ؟!

أدب

لحظات  
في عاصمتنا الغضبية #

د. ميشال سليمان

الأسئلة العمياء #

علي الفزاني

اللوحات #

قصة: دلال كاتد

## لحظات في عاصفة الغضب

د. ميشال سليمان

- ١ -

تبارك الكبير

قلتُ الكبيراء

كلما انهدم مدماك في جداره

حسبتُ جيشاً من الكرمات ينهد على ركابه

وما كان دماراً

ولكنها العزّمان في مجال تحويلها القسري  
 تحيل وجهها بصمات تطبع لحظة الوجود المبتقع بالوحل  
 بطابع الاستمرار المهول  
 وحدث بعد عن الانسان في محنة مأساته وروعة انتصاره

- ٢ -

تبارك الكبر  
 قلت الكبرياء

أيان دارت به قوانين الارادة البانية  
 في وجه عصفة الهول المغير  
 يتسامى شفق صدور  
 على مثلها من شهادات قبور  
 تفيد أن الكائن الكثير في مراقبي انصهاره بواقعه المقنبل  
 يجترح من البطولات ما يستعلي على الفار  
 وهو القمين في مجال البذل او يوفي ببدائل الدمار

- ٣ -

تبارك الكبر  
 قلت الكبرياء

تمنطق عاصمة الفضب

فاذا الكلام البليد الذي صاغته بها نوافل القوالة

يسقط مدحوراً برطانة ذاته السربلة بالعار

وتنهض عاصمة الفضب :

شمس تطلع من الارض

نخلة تعاف سفاح الرطب ، ناشدة التمرد في جنورها

اعصار من نار

يجار بالجمر ولا يخشى التنفاد

رافد ينهد الى نهر الكبير

ونهد واحد وحيد قبلته نجمة الصباح .

- ٤ -

تباركك الكبير

قلت الكبرياء

يمزق الاكفان على رجاء القيامة

رايته بوجهك يا بيروت

وانت تقفين بين مد الموت وجزر الضوء

عارية الا من ثوبك العندمي الممزق

خالية إلا من ضلوعك المدرعة ابوابك  
خاوية إلا من أتقتك أنفك الضارب اجواز السماء  
تعدّين ليوم طفاة الجوّ والبرّ والبحر طعام الزوال  
وتدبحين المارقين بنظرة احتقار .

دمشق في ١٨ آب ١٩٨٢

## الأسئلة العمياء

علي الفزاني  
"بنغازي"

ولماذا تسألين

عندما جئت إليك

مرهقا كنت وكانت راحتك

ترسلان الدفاء والدفاء ابتغاق

ضاعت الاولى ، لماذا تسألين ؟

وعلى كفي قالت رغم رعب الاحتضار

افتح القلب اذا جاءت جميلة <

واقتمح سدة الزجاج

انها انثى وللاذنى جموح  
 مثل خيل الفتج والمدّ الجسور  
 غربة الانثى عذاب ، لا تدع انثى تموت  
 خلف ليل من نواح وسكون



حسبنا اسئلة عمياء دنيا من دوار  
 ياهوى يلقي خريفا في ربيع  
 ثورة الفكر واعصار الانوثة  
 واغتصاب اللحظات  
 من اكف الزمن المشحون قهراً واغتراب  
 نحن لا نقوى على البوح ولكن ..  
 اعطني الرقص ومنتي جوقة الصمت الرهيب  
 واقبلي الآن الي  
 اقبلي الآن علي



من يوافيني مع السحر ويعطي الاغنيات  
 شبق النار لاعواد الحطب  
 من يوافيني مع السحر ويعطي للحروف  
 عنفها ذلك الخيف  
 ربما كانت فراشه



لوحة ناطقة حتى الصراخ  
ربما كان الوطن  
كل عينيك الوطن  
عبثا يرتاح فيها الا من احب  
وهوى الاوطان عشق وغضب



سرت في عينيك زادي المستحيل  
سرت دهر اثر دهر -  
واتعلمت الرفض والرفض متاع  
وتسلقت اخايد الزجاج  
ما الذي يجعل العشق انكسارا ابديا  
مرة بالجوع مرة  
مرة بالقهر مرة  
مرة بالسجن مرة  
مرة اخرى على جدران منفي او رصيف  
ولماذا تسالين  
بحت الاصوات في كل الحلوق  
بحت الاصوات في حلقي فآه  
كيف هادتا - توارىخ الطفاة  
وتسكعنا على باب الاله

ما الذي كان لدينا ؟  
 ما الذي عاد الينا  
 ما الذي كان وماذا سيكون ؟  
 رؤيتي الآن ضباب وانكسار الضوء في عين الوطن  
 وحصار واغتيال الاغنية  
 رؤيتي الآن كما كانت تعود  
 ثم ان الريح لا تخفي طواير الجياح



التي أهوى - احب  
 من قديم علمتني ابجدية  
 رحلة اخرى عذاب وامتهان ونكوص  
 لفة بكماء تأبى ان تقول  
 سرنا الدامي ولكن  
 لفة الجوع عذاب والعنابات كثار  
 كل طفل يعرف الان الحكايا وتوايخ الندوب  
 فلماذا مسخوا الصدق لماذا  
 ضيعونا بتفاهات الاثير  
 ولماذا  
 تسألين ؟

# اللوحة

## قصة: دلال حاتم

تشق الطفلة الصغيرة النافذة . تمد أنفها الدقيق عبر الشق الضيق وتأخذ نفسا عميقا . تلتفت الى أمها وتقول- في خبث :

— ماما .. الطقس حلو اليوم .. الشمس مشرقة ولا توجد غيمة واحدة في السماء

تجيبها أمها وهي تصب الشاي :

— ومع ذلك ستلبسين معطفك وتذهبين به الى المدرسة .

تهز الطفلة رأسها معترضة :

— سأعرق اذا ظللت البسه طيلة النهار ، كما ان المقعد لن يتسع لنا

أنا ورفيقتي .

تطوي الطفلة المعطف بيديها الصغيرتين ، وعيناها معلقتان بعيني أمها . تبسم وهي تضعه على طرف الأريكة ، وتدير الام رأسها لتخفي ابتسامتها تغالب شفقتها وتكاد تفر منهما :

— ياله من جيل لا ينفذ الا ما يدور في راسه !  
تجلس الام . تمسك بيدها كأس الشاي ولا ترشفه . تدرك الصغيرة  
انها اقترفت ذنبا — تقرب من امها وتربت على خدها :  
— ماما .. انت زعلانة ؟ .

تظل الام غارقة في شرودها . تتابع الطفلة في غصة .

— طيب لا تزعلي .. سأل بس المعطف في الطريق فقط ، ولكني  
سأشله في الصف .

شيء غامض يمسك قلب الام . قبضة قاسية تعتصره وتعتصره حتى  
لا تبقى فيه قطرة دم واحدة . يرفرف القلب متوجعا ، وتأخذ الام نفسا  
عميقا ولا ترد .

— ماما .. ارجوك لا تزعلي .. ولكنه صار ضيقا علي .. اكمامه  
تكتفني وانا انقل الوظيفة على الدفتر .

تتهند الام ثانية . تسأل قلبها عما به . يرفرف القلب ولا يجيب  
— ماما .. الشاي برد

تظل الام في عالم بعيد . تربت الطفلة على خدها من جديد .

— ماما .. ماما .. كل هذا الزعل من اجل المعطف ؟ .

تنثبه الام . تضم الطفلة اليها . تمسك الراس الصغير وتنظر في  
العينين الشقيتين . تسترد شيئا من هدوئها :

— من اين اتيت بهاتين العينين الجميلتين ؟ .

— هل نسيت ؟ قلت لي مرة انك رايت زهرة بنفسج ، فتمنيت ان  
يكون لك بنت عيناها بلون البنفسج اليس كذلك ؟

تضحك الام :

— صحيح ، ولكني أردت ان أختبر ذاكرتك .

تغمض الطفلة عينيها . تقرب وجهها من امها :

– قبلي اذن زهرة البنفسج .

تقبلها الام في العينين :

– هيا .. اجمعي اوراقك قبل ان تذهبي الى المدرسة .

تصفق الطفلة وكأنها تذكرت شيئًا غاب عن ذهنها :

– آه نسيت .

تسرع الى اوراقها . تبحث عن ورقة معينة – تحملها وتعود بها :

– ماما .. انظري .. اليست جميلة ؟

– هم .. جميلة .. جميلة جدا .

– هل تعرفين قصتها ؟

– قصة من ؟

– أزهار شقائق النعمان .. أحكيها لك ؟

قبل أن توافق الام أو ترفض ، تنطق الطفلة تحكي :

« كان هنالك شاب جميل يحبه الجميع . وكان هنالك ساحر شرير بشع جدا له انياب طويلة كالغول . ويوما تضايق الساحر لان احدا لا يحبه ، فقرر ان يقتل الشاب الجميل . وحتى لا يتهمه احد بقتله ، لحق به الى الغابة وهناك قلب نفسه بفعل السحر الى خنزير بري له قرنان طويلان وانياب طويلة ، ثم هجم عليه وأصابه بجراح قاتلة . وسالت دماء الشاب الجميل في الغابة . وحيث سالت الدماء نبتت ازهار حمراء .. حمراء بلون الدم هي شقائق النعمان » .

تفرق الام في شرودها وتتابع الطفلة :

– ماما .. انا لا اعرف شكل الخنزير البري .. هل يوجد منه في

بلادنا ؟.

ترد الام :

– لا .. لا يعيش مثل هذا الخنزير في بلادنا .

- يعود الشيء الغامض ويعتصر قلب الام ، تأخذ نفسا عميقا .  
 - هيا .. اجمعي اوراقك ولا تتركها مبعثرة هكذا .  
 - ماما .. أريد علبة تلوين جديدة .

تقول الام في دهشة :

- كل يوم علبة تلوين جديدة ؟  
 - القلم الاحمر خلص ، والبائع لا يعطيني الا علبة كاملة .  
 - عندك بقية الاقلام . انت تعرفين .. بابا لا يملك نقودا كثيرة  
 ليشتري لك كل يوم علبة جديدة .  
 - ولكن ازهار شقائق النعمان حمراء . كيف الونها بالاصفر او  
 البرتقالي ؟ .

تشعر الام انها محاصرة . تبتمس :

- عندما انزل الى السوق اشترى لك واحدة .. خذي برتقالة  
 لتأكلها في الفرصة .  
 - سأخذ اثنتين واحدة لي وواحدة لصديقتي . بالأمس ضيفتني  
 تفاحة .. هي تحبني وأنا احبها كثيرا .

تعانق الطفلة امها . تقبل الام العينين البنفسجيتين ثم تدفع الطفلة  
 نحو الباب :

- هيا .. ستأخرين اذا بقيت تثرثرين .

- تهبط الطفلة عدة درجات ثم تتوقف . تلوح لامها من جديد .  
 - لا تنسي علبة الاقلام الملونة . سأرسم عندما أعود حقلا يموج  
 أزهار شقائق النعمان .  
 - انتهي وأنت تعبرين الشارع .

فجأة ، تميد الارض ، تصطك الجدران ، تقوقع السقوف ، تنفرط  
 النوافذ ، تطير الاجساد ثم تسقط على الارض اشلاء .

هي القيامة ، من ذا الذي نفخ في الصور ؟ من ذا الذي جعل الناس  
سكارى وماهم بسكارى ! يركضون في كل اتجاه ليداروا انفسهم او  
ليلحقوا بأشلائهم !

ليست هي القيامة . الاموات مازالوا في اجدانهم لم ينسلوا منها .  
القمر لم ينشق . الجبال مازالت أطوادا راسخة وليست عنها منقوشا .  
الساعة ما ازفت بعد ، ولكنه شيء مثل قيام الساعة .

في لحظة يفтал الفرخ من العيون . تموت السمات على الشفاد .  
والايدي التي كانت تلوح مودعة او مرجبة، تطير حمامات فرعة ثم تسقط  
مزرجة بالدم .

ينطلق الخنزير البري من عقاله . يضرب بقرنيه في كل اتجاه . وانى  
ضرب يمتزج التراب باللحم ، بالدم ، بالانين ، بالعويل . تنطالعيون من  
محاجرها . تشهق الشمس من هول ما ترى ومن هول ما تسمع .  
تظل الارض تهتز ، ويتابع الخنزير الهائج يضرب بقوة ، ويطلق من منخرينه  
نارا حارقة تصعد اعمدة الى السماء .

ترقد العينان البنفسيتان خلف ضماد كثيف . والجسد الذي كان  
يمور ويتدفق حياة يهدم على السرير ترعشه الحمى .

تنظر الام في هلع . تستجدي بارقة امل من الارض والجدران  
والسقف ، ثم ترتد انظارها كسيرة توجع القلب .

يتندى جبين الطفلة بعرق غزير . تتمم وهي تبحث عن امها بيدها  
السليمة :

- ماما .. اين انت ؟

تجيب الام مكابرة اوجاعها :

- انا هنا يا حبيبي .

تقول الطفلة :

— أريد ان افيق .. الليل طويل وانا اخاف من العتمة .

تلمس الام شعر الطفلة الملبد بالدم :

— نامي يا حبيبتي .. ليس هنالك مايخيف ، الا ترين اني اسي جانبك ؟ .

تنهه الطفلة :

— احس انك الى جانبي ولكن لا اراك .. هل الكهرباء مقطوعة ؟ .

تختنق الام :

— انها مقطوعة يا حبيبتي .. نامي الآن وسأوقظك عندما تجيء ، تضرب الطفلة السرير بيدها :

— اخاف .. اخاف ان انام .. رايتَه في حلمي . كيف قلت لي انه لا يوجد منه في بلادنا ؟ .

— من هو ؟ .

— الخنزير ، الخنزير البري .. رايتَه بعيني .. كنت اعبر الشارع وفجأة هجم علي . ضربني بقرنيه ورماني على الارض .. كان وجهه بشعا بشعا فأغمضت عيني حتى لا اراه .. وعندما نمت رايتَه في حلمي .

— نامي .. نامي يا حبيبتي وسترين حلما جميلا .

— والكهرباء ؟ هل ستظل مقطوعة ؟

— لا . انهم يحاولون اصلاحها .. سيأتي النور بعد قليل .

يتندى الجبين بعرق غزير بارد . تفرق الطفلة في غيبوبتها من جديد . وحده القلب ينبض ، ينبض ، ينبض ، يتحدى الموت ولا يريد ان يتوقف .





صدر حديثاً عن وزارة الثقافة والإرشاد القومي

وزارة الثقافة والإرشاد القومي  
إحياء التراث الشعبي

٦١

أبو الرحيل العجزة الفصيح

في عصر الاحتجاج

الدكتور سعود بوبو

آراء

العرب بين غزوين

حافظ الجمالي

قضايا

وعود آلهت بني  
إسرائيل الكاذبة

محمد وحيد خياطة

## آراء

# العرب بين غزوين

## حافظ الجمالي

العنوان الذي اضعه لهذا الحديث مبسّط عمدا ، لحاجات المقارنة ولا ريب . ذلك ان العرب ، من دون خلق الله ، لم يتعرضوا لغزوين فحسب ، بل لكل غزو ممكن ، وحتى امريكا التي نعطيها اكثر خيراتنا ، وفوائضنا المالية ، وثوراتنا النفطية ، والتي لم نساء اليها في اي يوم من ايام تاريخها ، هذه الامريكا وجدت ، هي نفسها ايضا ، ان عليها ان « تؤاجر » فيمن آجر ، بعد الفرنسيين والانجليز والاسبان والبرتغاليين والاطليان ، والالمان ، والصليبيين ، والمغول . كأنه ما من امة تقوى بعض الشيء الا وتجد ان من اهم واجباتها كدولة ، ان تغزو البلاد العربية ، وتمعن في العرب فتكا وتدميرا وحصارا وخنقا وتمزيقا ، ونهبها وسلبا ، وكل ما يخطر بالبال من نوع هذه « الميزات » الانسانية الكريمة ، او « اللثيمة » سواسية ما اشبه الحول بالقبل .

ولكني اختصر الحديث ، لحاجات المقارنة وحدها ، وأقول : العرب بين غزوين ، لأعني بذلك غزو الصليبيين ، وغزو الصهاينة . والحديث كله انما يدور حول العوامل التي أدت الى الهزائم العربية ، في الحالة الاولى والى الهزائم الاخرى في الحالة الثانية . ترى هل هي مشتركة ، واحدة ، او هي مختلفة . واذا هي اشتركت ، فبماذا تشترك على الضبط ، واذا اختلفت فبماذا تختلف ؟

وسؤال آخر هنا لا بد منه ، هو الدرس الذي استفدناه من الغزو الصليبي ، في مقاومة الغزو الصهيوني . ترى هل كان هنالك درس ؟ او لم يكن . وهل يعني عدم الاستفادة من عبرة الغزو الصليبي - والكثير من امثاله طبعاً - أننا والحس التاريخي شيئان مختلفان ، كقوم لا يعينهم التاريخ ، واذن فلا يعينهم الماضي ، وبالتالي فان متع الحاضر وحدها ، هي التي تستولي علينا وتذهلنا عن عبر الماضي ، وتجعلنا قوما يعيشون آلاف السنين ، كما لو انهم لم يعيشوا الا يوماً واحداً ؟

ولئن صح اننا قوم يستفرقنا الحاضر استفرافاً كلياً ، فلماذا كنا كذلك ؟ الاننا « عرقياً » دون النوع الانساني كله الذي لم يرزق الذاكرة الا ليستفيد من تجارب الامس ، ليلقى بها تجارب اليوم ؟ ام لان عوامل اخرى ، سياسية بالدرجة الاولى ، هي التي تهبط بمستوانا الانساني ، وتجعلنا اشبه ما يكون بالمتخلفين عرقياً ، او فطرياً ؟ وحتى اذا صحت هذه الفرضية ، فلماذا كانت العوامل السياسية بهذا الوزن ، ولم تتأثر قط بالدوافع والميول الانسانية الاخرى ، كالطموح الى الحرية ، والحاجة الى الدفاع عن النفس ، والرد على التحدي ، ومقاومة الظلم ؟ وبتعبير آخر كيف استقلت العوامل السياسية عن العوامل الاخرى ، واصبحت هي الفاعلة وحدها ؟ ثم لماذا كانت هذه العوامل السياسية نفسها بائسة دروماً ، سلبية الاثر جداً ، فلم تترك لنا مجالاً للتنفس الحر ، ملء رئتينا او بعض هاتين الرئتين ؟ ان هذه الاسئلة كلها هي التي تؤلف موضوع هذا البحث .

## ١ - الهزائم العربية ايام الصليبيين :

يقول المؤرخ الباكستاني « سيد علي » في كتابه مختصر تاريخ الاسلام ! « انه لم يكن في مكنة العالم المسيحي ان نفتحتم - عمدا كان او بطريق الصدفة - فرصة اكثر ملاءمة من تلك التي اغار فيها على القارة الآسيوية ، حيث كانت الاقطاعات قد قوضت دعائم الامبراطورية السلجوقية القوية ، وفككت واصرها . »

- فمن جهة اولى كانت الدول العربية - الاسلامية المكلفة بمقاومة الصليبيين ، ثلاثا هي : الدولة السلجوقية في شمال سورية ، ودولة العباسيين ذات الخليفة العاجز ، ثم دولة الفاطميين المنحلة في الجنوب .

وفوق ذلك فان السلاجقة كانوا قد اخذوا بنظام الاقطاع ، وجعلوا على كل منطقة من مناطق حكمهم امرا ، قلما يدين بالولاء لسلطانه ، وكثيرا ما كان يتنافس مع زملائه امراء المناطق الاخرى ، سواء اكانوا اخوة له ، ام بعداء عنه في علاقات القربى . وعندما ندع السلطة العباسية الاسمية جانبا ، فان دولة السلاجقة كانت سنية ، وكانت دولة الفاطميين شيعية . وليس من المعقول ان لا يكون هنا العامل قد لعب دوره ، في تلك الايام ، ضد توحيد الجهود العسكرية ضد الغربيين . وآخر ما يذكر - ولو انه هام جدا - هو ان دولة الحسن بن الصباح ، او دولة الحشاشين ، التابعة بصورة او باخرى لدولة الفاطميين ، كانت قد اعتمدت سياسة الاغتيال ضد رجال الدولة السلجوقية ، وقضت بذلك على عدد غير قليل منهم ، وعلى رأسهم نظام الملك ، سيد وزراء السلاجقة ، وكبير ساستهم ، مما أفسح المجال لتنافس امراء المناطق ، والمطالبين بالعرش ، واذهلهم عن الدفاع عن البلاد . . . فما اكثر ما تلهي المصالح الخاصة عن المصالح العامة !!

ولم تكن أمريكا يومئذ موجودة ، ولكنه ما من دولة اوروية غربية ، شمالية او جنوبية الا واشترك امراؤها وزعمائها وملوكها في القتال ،

( مثل فرنسا وانجلترا والمانيا وايطاليا ، والسويد ) . فكان قوى قارة غنية بأكملها قد اجتمعت لغزو سورية ، وفلسطين خاصة ، وكان القوى الصغيرة نسبيا الموجودة في سورية او حولها ، لم تكن قادرة على توحيد جهودها ، بقدر ما كانت قادرة على تبديدها في صراعات داخلية او طائفية .

وليس لدينا معلومات دقيقة عن القوة الديمغرافية التي كانت وراء الغزو الصليبي ، لكن المؤرخ « سيد علي » الذي استشهدنا ببعض كلامه في هذا المقطع يذكر ان الموجة الثالثة من الغزو الصليبي كانت تضم ٧٠٠ الف مقاتل ، زحفت بهم على سهول نيقية ، واحتلوها لحساب امبراطور بيزنطة ، او راوها وعليها اعلام هذا الامبراطور ، طبقا لاتفاق سابق بينه وبين ملك السلاجقة ، فلموها اليه ، وساروا الى انطاكية ثم الى القدس ، مرورا بعمرة النعمان . فاذا صحَّ هذا القول ، فان عدد السكان الذي كان يزود هذه الحرب بمثل هذا العدد من المقاتلين كان يجب ان يكون اكبر بكثير مما يمكن ان يكون عدد السكان المقابل ، في الجهة العربية . وماذا يمكن ان يكون في سهول الاناضول وسورية والعراق من سكان ، وهم حتى الآن لا يزالون ، عدديا ، دون ما في فرنسا منهم ؟

والشيء الثالث هو تحالف الصليبيين مع قوى عربية داخلية ، او غير عربية خارجية ، كتحالفهم مع امراء دمشق بين عامي ١٢٣٩ - ١٢٤١ او تركيا او حتى تونس عام ١٢٧٠ ، وتحالفهم مع البيزنطيين كما حدث عام ١٢٠٢ ، او مع المغول القاطنين في البلاد الفارسية ، بدءا من عام ١٢٦٥ حتى لقد فكروا في معونة امبراطور الحبشة ، ليستولي على مصر من خلفها (١) . كانه لم يكن يكفيهم ما يجتمع لهم من قوى من داخل بلادهم .

(١) انظر الموسوعة اونيفرساليس الفرنسية ، الجزء الخامس ، مادة Croiaoaales

وبالمقابل فان صلاح الدين الايوبي عندما يطلب مساعدة الاسطول المغربي من امير الموحدين المنصور ، يجد ، لسوء الحظ ، ان هذا ياباها عليه(١) .

يضاف الى ذلك كله ان الجنود الصليبيين كانوا مدفوعين بعاطفتين حاريتين بأن واحد : الحماسة للدين المسيحي ، التي تقابل حب الانتقام من المسلمين ، والولاء لقادتهم الذين كانوا شديدي الصلة بهم ، من حيث ان القرون الوسطى ، بما كان فيها من حياة قلقه ، الجأت الفلاحين الى اختيار الرجل الاقوى في منطقتهم ، وتنصيبه سيذا عليهم ، حاميا لهم ، ومن هنا كانت تلك القصور المنيعة التي ياوي اليها الفلاحون ، ليحتموا بها من شر المعتدين عليهم .

ولقد كان « الشرف » هو العاطفة الاولى في القرون الوسطى . وهو يخضع كل اعمال الإنسان لمولاه . ويعبر رولان عن هذه العاطفة بأجمل التعابير : فجانيلون - أحد شخصيات أغاني رولان - الخائن ، ذو الإنسانية المتوسطة ، المتعب من تطاول الحروب ، يتخلف عن سيده شارلماني ، ليرى ولده ، فيعتبر خائناً لذلك ، وهو يعترف بتقصيره في خدمة سيده . ذلك ان كل رجال شارلماني يركزون كل افكارهم وعواطفهم عليه . وهم يحاربون ليخضعوا الكفرة للامبراطور . وبالمقابل فان الامبراطور يعرف ماله من حقوق ، ويعلم ان فرسانه يموتون ( ولا بد ان يموتوا ) من أجله ، إذا اقتضى الحال . واكبر ذنب ارتكبه جانيلون هو انه خان سيده في ذلك(٢) .

ولكن ماذا عن العرب - المسلمين في ذلك الحين ؟ إننا لا نملك وثائق كافية لمعرفة صلة الشعب آنئذ بمكانه . وعلى الرغم من أن هنالك شهادات تاريخية تؤكد لنا أن الملوك السلاجقة الأوائل ، كانوا محبوبين ،

(١) المعجزة المغربية ، احمد عسته . دار القلم للطباعة - بيروت عام ١٩٧٥ ص : ٤٤ .

(٢) - Moycn age . Colleteoin litlesaire , éd , Lagarde et Micharol p. 6.

إلا أن ذلك لا ينسحب على كل ملوكهم جملة . ثم انهم « الأتراك » يحكمون شعباً غريباً عنهم ، ومن الصعب الا يشعر الانسان ببعض الانفة من الحكام الغرباء ، وبالتالي فانه لا ينتظر أن يكون الشعب عظيم الولاء لهم . فضلا عن ذلك فان نظام الاقطاع الذي انشأه ملك شاه ، والذي حذر نظام الملك من عواقبه ، جعل لكل منطقة عربية اميراً تركياً ، لا تصله بالناس أية صلة ، ولا يعكس بالضرورة فضائل ملكه . والفرق واضح بين قائد شديد الصلة بالناس ، وهو منهم وفيهم ، ومختار منهم ، وراع لهم ، وحام لحياتهم ، وبين قائد غريب عن الناس ، وليس منهم وفيهم ، او يشعرون انه كذلك ، فلا ينتظر أن تكون الحماسة كبيرة له ، فيما يتعرض له من محن . ومهما تكن العاطفة الوطنية او الدينية كبيرة ، فانها تظل عاطفة مجردة ، لا تقدم عطاءها الا عندما تتجسد في « قائد » يحسن الناس أنه يجسد المثل الأعلى الوطني او الديني . عندئذ تتطلق التضحية بسهولة ، ويكبر عطاؤها .

ومن جهة اخرى ، فان القوة الديمغرافية العربية ، التي كانت تسكن المنطقة السورية وما فوقها من آسيا الصغرى ، لا يمكن - على ما قدمنا - أن توازي القوة الصليبية ، لا في العدد ، ولا في القيادة . لقد كان لبايات روما تأثير ضخم في الملوك والرؤساء والناس العاديين ، أكبر بكثير من التأثير الممكن لمن يقوم مقامهم من رجال الدين الإسلامي ، وهكذا فقد سهل على الكنيسة أن تجمع المتحمسين من كل الأقطار الصليبية ، في حين ان القضية لم تكن سهلة قط ، بالنسبة الى الجانب العربي . ولعلنا نفهم ونقدر مدى التأثير الكنسي ، عندما نعرف انه استطاع على مدى يزيد عن القرنين تجنيد القوى الاوروبية الكبرى ، لمهاجمة المنطقة العربية ، ولا أدل على مدى هذا التأثير من الحملة الصليبية الخامسة التي سبقت عام ١٢١٢ بحملة من الفتيان الحجاج الذين مضوا الى مرسيليا ،



وايطاليا في طريقهم الى الديار المقدسة ، حيث مات البعض ، وبيع الآخرون كعبيد ، وانتهوا الى أسوأ نهاية . ومما لا يجب ان ينسى ابدا ان البابوات المتتابعين استطاعوا على مدى قرنين تقريبا ( من قبل عام ١٠٩٥ حتى عام ١٢٩١ ) تعبئة أكثر أوروبا ضد العرب . فكان الكنيسة كانت قيادة كبرى ، فوق القيادات المحلية ، ترسم لكل قطر سياسته الخارجية ، ومسيرته الى الحرب وما تقتضيه من تضحيات ، وكان القيادات القبطية لم تكن تريد الا الانصياع المتحمس للارادة الكنسية .

ومن جهة ثالثة ، فان تناثر الدول الاسلامية والعربية آنذاك - على ما قدمنا - كان على أفضل صورة يريدتها العدو الصليبي . ان هذا يجند كل قواه ، ويتحالف مع بيزنطة والأرمن والمقول ، من أجل القضاء على العرب ، والعرب يبذلون أقصى الجهد ليخذل بعضهم بعضا ، وليثيروا فيما بينهم كل المعارك الجانبية ، ليستنفدوا فيها سؤر طاقاتهم . واذا غضّ النظر عن الواقع النفسي ، ونظر بصورة موضوعية الى ما كان ، أمكن القول ان الجانب العربي - الاسلامي لم يكن أكثر من حليف غير مباشر ، وغير واع للارادة الصليبية . ولا شك أن الفرق كبير ، بل نوعي ، بين من يجند كل قواه ، ويبحث ، في معركته ، عن كل حليف يمكن في الشرق والغرب والشمال والجنوب ، وبين من لا يجند من قواه الا الحد الأدنى ولا يحاول التحالف مع نفسه ، فضلا عن التحالف مع الآخرين .

وليس غريبا بعد ذلك الا ينجح العرب في حروبهم هذه ، بل الغريب حقا أنهم نجحوا أخيرا ، ولو أن ذلك اقتضى التوحيد بين مصر وسورية ، على يد صلاح الدين الايوبي ، ومن حسن الحظ ان هذه الوحدة استمرت بعده ، حتى نهاية الحروب الصليبية . وقد قدر لهذه الوحدة نفسها ان تقضي على جيوش هولاكو التي جاءت في الوقت المناسب ( عام ١٢٥٦ ) لتقضي على ما بقي من قوى عربية تناضل الصليبيين .

## ٢ - الغزو الصهيوني ونجاحاته :

وحتى الآن ، يمكن القول : ان الصهاينة نجحوا في مغامراتهم ، واصبحوا يملكون من العرب ، ما لا يملك هؤلاء من امرهم ، فيحتلون كل فلسطين التقليدية ، ويتجاوزونها الى الجولان ، ويمدون نطاق عدوانهم الى لبنان والعراق ، ويفرضون الصلح على اكبر قطر عربي ، من خلال أربع حروب ، كل واحدة اكبر من الاخرى ، خرجوا منها جميعا ، اما منتصرين بصورة ساحقة ، واما منتصرين كسمعة ، ونفوذ مادي ومعنوي، ومرة أخرى نشير الى ان اول تهديد جاء لهذا كله كان يوم اتفقت سورية ومصر على حربهم ، في وقت واحد ، مؤيدتين بما امكن حشده هناك من نقيه القوى العربية ( شيء من المغرب ، وشيء من الجزائر ، ثم من ليبيا والعراق والاردن والسعودية ) .

تري ماذا كانت عوامل هذا النجاح ؟

ان اول العوامل هو العقيدة الصهيونية ، التي شابته حماسه الصليبيين الدينية ، ولكن بعقل حديث ، هو عقل اوائل واواخر القرن العشرين . وعندما يقص علينا الصهاينة انباء منجزاتهم في احتلال فلسطين بدءا من عام ١٩١٧ نلاحظ بسهولة - ان صدقت اخبارهم ، ويجب ان تكون صادقة بدلالة النتائج - انهم استطاعوا تهريب اليهود الى فلسطين بالتواطؤ مع الانجليز او بدون هذا التواطؤ ، وتهريب الاسلحة الكثيرة

---

(١) راجع كتاب : الاستخبارات ( المخابرات ) الاسرائيلية من عام ١٩١٧ حتى عام ١٩٧٧ ، وهو مما ترجمته انا للقيادة القومية ، ثم ترجم مرة اخرى بعناية المخابرات السورية ، وهو مطبوع منذ عام ١٩٧٩ ، وكذلك كتاب اسرائيل ذات الذراع الطويلة ، وهو كذلك مما ترجم للقيادة القومية .

قبل مايسمونه حرب الاستقلال وبعدها ، وتنظيم انفسهم من الخارج والداخل بصورة ناجحة جدا ، نعرف الان مداها ، وكذلك تنظيم الشبكات الجاسوسية في فلسطين والبلاد العربية ، وبلاد اوروبا في الغرب ، والشرق معا ، وبخاصة ، اخيرا في امريكا الشمالية والجنوبية ، وليس القبض على نخمان ، وسرقة مخططات الميراج من سويسرا ، وتهريب الزوارق الحربية الفرنسية من شربورغ ، وانقاذ الركاب اليهود في الطائرة الفرنسية ، من عاصمة اوغندا الا نماذج على مثل هذه المنجزات .

٢ - تعبئة كل يهود العالم ، لخدمة المهاجرين الى اسرائيل ، وفرض ضرائب على كل قادر منهم لهذا الغرض .

٣ - ادخال فرقة في جيش الحلفاء اثناء الحرب ، والتمرن على فنون القتال الحديثة ، واستخدام هذا الرصيد في عصابات سنترشترن والهافانا ، وامثالها ، لحرب العرب ، قبل عام ٤٧ بكثير ، ثم اثناء الحرب العربية - الاسرائيلية الاولى .

٤ - انشاء تحالفات فعالة مع الراي العام الغربي والامريكسي ، وتحالفات عسكرية مع كل من فرنسا وانجلترا ( عام ٥٦ ) ، ومع امريكا بعد ذلك ، حتى لكان كل قوى العالم كانت معهم بقدر ماكانت ضدنا .

٥ - والعامل الخامس والحاسم - في نظرنا - هو ان هذه القلة من الصهاينة الاوروبيين والامريكيين استطاعت تمثل الحضارة المعاصرة في ارقى منجزاتها الحضارية ( كصناعة السيارات والطائرات ، والالات من كل نوع ) ، والعسكرية ( المتوجة بصناعة القنبلة الذرية ) ، حتى ان صادرات اسرائيل من الاسلحة التي بيعت لدول في حلف الاطلنطي ، كسويسرا ، والمانيا ، بلغت عام ١٩٨١ ، مليارا ومئتي دولار ، وحتى ان معدل الدخل المتوسط للاسراييلي ، يعادل ثمانية امثاله في مصر .

والان ماهو المقابل العربي لهذا كله ؟

١ - لايزال العرب في المنطقة المعتدى عليها دولاً شتى ، تتعدى فيما بينها اكثر مما تتصالح .

٢ - وما تزال التعبئة العربية في ادنى حدودها ، على الرغم من ان العرب يشترون السلاح بمقادير وفيرة ، حتى لقد استطاع محمد حسين هيكل القول ، في مقابلة اجرتها معه مجلة المستقبل العربي :

« لقد تم رصيد ١٠ مليارات دولار على مدى عشر سنوات ، لخطة التنمية العربية الموحدة - بينما دخلنا من النفط يقدر بـ ٢٠٠ مليار دولار كل سنة ، يرصد منها مجرد مليار دولار لفكرة التوحيد المستقبلي .

والاخطر من ذلك مقارنة هذا المليار دولار كل سنة بالانفاق العربي على السلاح ، لقد رصد الوطن العربي لتنميته المشتركة مليار دولار كل سنة ، ثم رصد لدفاعه المتنافر ٩٠ مليار دولار في نفس السنة » (١) .

٣ - فقدان كل تنظيم موحد على مستوى الاهداف العليا ، في الوطن العربي ، مما يعني انه ليست هناك عقيدة نضالية واحدة تلعب دور البابوية خلال الحروب الصليبية ، او دور المنظمة الصهيونية في حروبنا الحالية . واغلب الظن انه لن يسمح لمثل هذه العقيدة - ان وجدت - ان تنتشر ، او ان تكون فاعلة حقا . وبطبيعة الحال فان المنجزات البطولية التي تنميها مثل هذه العقيدة المنضوية في اطار تنظيمي شامل ، مفقودة جملة وتفصيلا ، على الرغم من ان المناخ النفسي يهيأ لها افضل التهيئة .

(١) نشرت المقالة في العدد ٢٩ ، ١٩٨١/٧ . واقول : اني استغربت حقا رقم التسعين

مليار دولار . ترى اكون تسعة فقط ؟

٤ - عدم اتفاق العرب على اقامة تحالف جدي مع الدول الصديقة .  
ولنلاحظ هنا ان الصراع العربي - الاسرائيلي ، ينطوي في اطار الصراع  
بين الدولتين العظميين : امريكا والاتحاد السوفيتي ، وان علاقتنا  
الطيبة مع هذا الاخير ، ليست الا وجها من وجوه هذا الصراع ، الذي  
تشكل نحن فيه هامش ملحقا ، لا عنصرا اصيلا ، على حين ان دولة الصهاينة  
تشكل فيه قاعدة انطلاق اساسية للامبريالية العالمية ، في عدوانها على  
الشرق الاوسط .

٥ - ومرة اخرى نقول : ان العامل الحاسم في الضعف العربي ، هو  
تخلفه على كل المستويات الحضارية . ولا سيما الحضارة الصناعية .  
ونذكر على سبيل المثال ان هناك دراسة لسليم نصر حول عمال الصناعة  
التحويلية في بلدان المشرق العربي (١) ، جاء فيها ان نسبة العمال هو الى  
مجموع السكان تساوي ٤٦٪ في الاردن - فلسطين و ٩٠٪ في العراق  
و ٨٢٪ في سورية و ١٩٧٪ في لبنان و ٨٪ في عموم المشرق . . . مما يعني  
ان الطبقة العاملة تضاعفت ٣٦ مرات خلال ٢٢ عاما ، على كونها لا تكاد  
تمثل ٢٪ من سكان هذه المنطقة و ٨٪ من قواها العاملة ( عام ١٩٧٥ ) .  
وان المستوى التعليمي يظل اميا بنسبة ٣٧٦٪ ( عام ١٩٧٠ ) ويقرا  
ويكتب بنسبة ٤٠.٨ ، وفي مستوى ابتدائي ومتوسط ١٩٥ ، وفي  
مستوى الثانوي ١٥٪ ، وفي المستوى الجامعي ٠.٦ - كل هذا في سورية  
وحدها ، على حين انه في لبنان ( ارقى البلدان العربية صناعيا ، وحضاريا )  
يرقى الى اعلى من ذلك ليصبح في الترتيب السابق بنسبة ٢٢٨ و ٤٥٧ و  
و ٣٧٢ ، و ٣ و ١٣ .

(١) راجع العدد ٢١ ، ١٩٨١/٩ .

لكن ضعف الحضارة الصناعية لا يقابله قوة في مستوى الحضارة الزراعية . وعلى سبيل المثال فان كل البلاد العربية تستورد الغذاء من مصادر اجنبية ، بكل الوانه ، ولاسيما القمح الذي نحتاج الى قرابة ٣٠ مليون طن منه عام ٢٠٠٠ ، كما يقول خبراء الجامعة العربية .

### ٣ - مقارنة العوامل

لا ريب ان عرض عوامل النجاحين الصليبي ، والصهيوني ضد العرب قد كشفت لنا عما هو مشترك ، وما هو مختلف . اما العوامل المشتركة: فهي وحدة العدو ، وتفكك العرب ، ان لم نقل تعاديبهم المتصل ، وتحالفه مع دول قوية مؤيدة بالمال والسلاح ، وعدم وجود تحالفات عربية مماثلة ، او ليست على المستوى نفسه من القوة، ووحدة قيادته الروحية والفعلية، وتنافر القيادات الروحية والسياسية العربية(١) . اما المختلف الآن ، فهو اختلاف مستوى الحضارتين : العربية عن مستوى الحضارة التي يمثلها الصهاينة ، مما لم يكن له ما يوازيه ايام الغزو الصليبي . وهذا العامل الاخير خطير جدا ، بل لعله اخطر كل هذه العوامل . ولو ان قطرا عربيا واحدا تمثل الحضارة الغربية ، لكان ذلك في رأينا كافيا للتصدي بكل نجاح لاسرائيل . اما وان هذا المستوى مختلف ، وبهذه القوة ، فان من الصعب القول . ان الصهاينة لن يتابعوا نجاحهم . وكما انه لم يكن بالامكان ان يغلب امريكيو امريكا القدماء ، غزاتهم الاوروبيين ، فكذلك سيكون من الصعب ان يتغلب الاقل حضارة الآن ، على الاكثر حضارة .

(١) صرح وزير البترول السعودي انه لا جدوى من استخدام سلاح النفط ضد الدول المتحازة لاسرائيل ، لوجود مخزون كبير منه لديها . اما السلاح الحق فهو الوحدة العربية .

ولكن هل استفدنا من الدرس الذي القاه علينا الصليبيون خلال غزوهم لنا في القرون الوسطى ، في مقاومة الغزو الصهيوني الجديد ؟ لقد كانت تنقصنا الوحدة يومذاك ، فصار التناثر والتجزؤ والتعادي هو الذي لا ينقصنا الآن ، فكانه لم يكن هنالك درس بالمرّة . او قل : ان الحس التاريخي قلما نملكه على اي صعيد . اولا نلاحظ اننا ، رغم نمو فن التراجيح في التراث العربي ، لا نعثر او لا نكاد نعثر على تاريخ متفق عليه لوفاة او ميلاد أي عظيم من عظمائنا ؟ وكذلك لا نعرف لاي مولود من مواليدنا ، حتى الاربعينات ، تاريخ ميلاد نثق به ؟ وان وقائعا الكبرى كمعركة اجنادين ، ومعركة اليرموك ، ومعركة القادسية ، وفتح مصر ، وخلافة السفاح ، الخ .. مجهولة التاريخ الفعلي ؟

واذا كانت مقولتا الزمان والمكان متصلتين ، فيجب ولا ريب ان يطغى غموض احدهما على الاخرى . وهذا هو الواقع . فمن منا يعرف عنوان بيت لصديق ، في شارع معين يسميه ؟ ومتى عرفت عاصمتنا اسماء لشوارعها ؟ وحتى عندما وضعت الاسماء ، فمن هو الذي حفظها او استعان بها ، او عرف لها خريطة ؟ وهل يوجد لدمشق مثلا ، خريطة تعرفنا بشوارعها واحيائها ، على نحو ما نعرف ذلك لباريس ، او برلين او اثينا ؟ وحتى اذا وجدت هذه الخريطة لدمشق ، فمن هو الذي يملكها ؟

والنتيجة الاولى لهذا كله هي ان فقدان او ضعف الحس التاريخي ، يحملنا على جهل تاريخنا، لا على تجاهله، وعلى عدم الاستفادة من دروس الماضي ، وتكرار الاخطاء نفسها في الظروف نفسها . او لم يقل اننا شعب لا يقرأ ، في رواية تعزى الى دايان ، تعليقا على ان الخطة المتبعة في حرب ٦٧ كانت هي التي اتبعت في عام ٥٦ ، وان العرب لم يستفيدوا من دروس الغزو الاول ، لمجابهة الثاني ؟

ويتساءل الانسان بمرارة ، كيف ان العرب الاولين ، ما كادوا يحتلون اراضي السواد حتى انشأوا مدينتين - معسكرين : البصرة والكوفة ، وان دار الامارة ، والجامع ، كانا يتوسطان هاتين المدينتين ، وان السوق العامة كانت تقسم البلد قسمين متوازيين ، وان بغداد التي بناها المنصور اتبعت نفس النسق ، ولكن بهندسة دائرية ارقى واغنى من البصرة والكوفة ، وان عقبة بن نافع ، لم ينس بناء القيروان على نفس الطراز ، وان عمر بن الخطاب ابي تقسيم اراضي السواد بين الفاتحين ، لانه ادرك انه لن يبقى بعد ذلك من مورد لتمويل الجيش ، ولا لليتامى ولا للفقراء ولا للاجيال المقبلة ، في حين اننا نبني مدنا كاملة اليوم بجانب المدن القديمة وننسى السوق دوما ، وان خطط التنمية ، على سعتها ، لا تقدر حاجات المستقبل ، وتضاعف السكان ، وضرورة التوازي بين نسب التنمية ، وبين الاعداد المتزايدة من الاجيال الصاعدة . اممكن ان تدرك عقول الماضي بديهيات من هذا النوع، ونساها نحن ؟ او لا يعني ذلك ان حسنا التاريخي يعيش بلا تاريخ ، كانه لم يمر بأية تجربة ، على اكثر من صعيد ؟ افيكون اجدادنا العرب اجدادا مزعومين ، واننا ، موضوعيا ، لسنا احفادهم في شيء ، او اننا احفاد عاقون ، نتنكر حتى لمستوى وعيهم البدائي اللامثقف في الجامعات ، والواعى مع ذلك لحاجات الحياة ؟

فاذا صح ان حسنا التاريخي يشكو من الوهن والضعف ، فلماذا كنا كذلك ، من دون خلق الله الباقيين ؟

ان الحس التاريخي يعني اغتناء الحاضر بالماضي ، والقفز منه الى مستقبل افضل . . . وما من امة تتقدم الا على هذا الاساس . فاذا كان العرب لا يزالون يراوحو ، ضعفا حضاريا ، في مكانهم نفسه ، فلا بد ان يكون الماضي مفصولا عن الحاضر ، وان تجارب الاول لا تفني الثاني . بل ان غياب الماضي من حياتنا ، كثيرا ، ما يعبر عن تراجع حتى عن مستوى



هذا الماضي ، فلقد اهلنا صناعاتنا التقليدية ، ولم نعوض عنها ، او لم تنتقل منها لتقنيات الصناعة الحديثة، فاصبحنا وكاننا بلا ماض ولا حاضر، اي كأننا خارج التاريخ ، ونعتر دوما عما نحن فيه بالقول اننا من العالم الثالث ، الذي كنا فيه منذ اربعين سنة ، وقبل ذلك ايضا ، ومنذ اكثر من قرن ونصف القرن ، ينادي مفكروننا بالتتابع ، بالعمل على كسب الحضارة الحديثة . بهذا قال خير الدين التونسي ، وبهذا قال الافغاني ، والكواكبي ، والبستاني ، ومحمد عبده ، وبهذا ما زلنا نقول ، ونلج في القول ، وكأنني سأعيش قرنا آخر ، واسمع من جديد نعمات من هذا النوع . ترى كم يجب ان نحيا ، وننمو ، لننتقل الى العالم الثاني ؟ او لكسب حضارة ، عرفها الغرب مثلا منذ مئة سنة ، او مئتي سنة ؟

لئن فقد الفكر العربي العادي هذا الحس التاريخي الذي اشرنا اليه، فليس ذلك لانه فكر بدائي مستعص على التقدم ، ولكن لان مجموعات الغرباء التي حكمتنا اذاقتنا الولايات من كل نوع ، وجعلت غاية الحياة ، كل حياة ، ان تبقى لنا الحياة حتى الغد ، فاذا جاء الغد فكل طموحنا ان تبقى احياء حتى بعد الغد ، سليمين من الاذى . وكيف يمكن ان ينشأ الطموح اذا كان الغد غير مضمون ؟

اني احسب ، واعتقد فعلا ، ان طاقات الفكر العربي اكبر بكثير من منجزاته الفعلية ، وان العائق الوحيد دون تفتح هذه الطاقات ، هو الهامش الضئيل من الحرية المتاحة له ، والذي ظل باستمرار هامشا صغيرا جدا . واليوم ، وكالامس ، وكالف سنة قبل الامس ، ما تزال امام الخيار نفسه، اما الحرية ومعها المستقبل، واما اللاحرية واللامستقبل وكأنه لا يكفيننا ان يكبلنا الغزو بألف قيد وقيد ، فنزيد هذه بصورة مصطنعة ، ونضاعفها الى ما لا نهاية . فاذا لم يكن هذا صحيحا ، فماذا

نعلل بقاء الدول العربية على مستوى متقارب من التخلف ، يستوي في ذلك من له ماض طويل في الاتصال الحضاري ، ومن ليس له الا بضع سنين ؟

ما لنفسي اكتب ، ولا لمصلحة ذاتية ، لن اعيش بالتأكيد للاستمتاع بها . ولكن مستقبل امتي يؤرقني ، حتى الاعماق ، واعمق الاعماق ، واكاد اعيش حياة كل عربي مضى ، وكل عربي آت ، واقول ، متى يقدر لهذه الامة ان ترفع راسها عاليا ، وان تقول ، نحن ناس ، ككل الناس ، لا اعظم منهم ، ولكن كذلك لا ادنى . وعندما يكون مستقبل امتي في خطر ، وخطر كبير ، فاننا معذور في ان ارفع صوتي بعض الشيء ، لعل هنالك من يسمع .

## قضايا

# وعود آلهت بني إسرائيل الكاذبة

محمد وحيد خياطة

لم يعرف شعب من الشعوب تقليداً أو أوثاناً يعزو استلاب أرض الآخرين وادعاء حق تملكها إلى صك الهي موقع من قبل الرب والشعب المختار إلا لدى اليهود ولم يعرف في التاريخ أن ربا من الأرباب اختار جماعة من المشردين والقتلة واللصوص ليكون هو قائد هذه الجماعة في القتل والنهب والسلب إلا يهوه . فقد جاء في سفر التكوين على لسان يهود واعداء إبراهيم أحد الآباء الأصول لبني إسرائيل مايلي : « واعطي لك ولنسلك من بعدك أرض غربتك . كل أرض كنعان ملكاً أبدياً . وأكون الههم تك ١٧ : ٨ » ويستخلص من ذلك أن بني إسرائيل لم يكن لهم ربا قبل هذا الوعد المفاجيء ، ولم يكونوا شعباً وليس لهم وطن وبهذا الوعد يبدأ تكوين شعب له طقوس وديانة ورب عسكري قرر أن يكون الها لشعب بلا وطن ولا دين ولا طقوس .

غير ان ابرام يشك في صدق هذا الاله المجهول الذي اقسم ان يعطيه ولنسله ارضا تفيض عسلا ولبنا فيقول : « ايها السيد الرب بماذا اعلم اني ارثها . تك ١٥ : ٧ » .

كيف يرث ارضا ليست له وبأي حق ؟ وماذا سوف يحصل بالشعوب التي تقطن هذه الارض ؟ « فقال لابرام اعلم يقينا ان نسلك سيكون غريبا في ارض ليست لهم . تك ١٥ - ١٣ » ومع ان يهود يعترف بالظلم الذي سوف يلحق بأصحاب الارض الاصليين لا يكثر ذلك ويصر على وعده « وكان الكنعانيون حينئذ في الارض وظهر الرب لابرام وقال لنسلك اعطي هذه الارض . فبنى هناك مذبحا للرب الذي ظهر له . تك ١٢ : ٧ » .

وعلى الاصح لم بين ابرام مذبحا للرب وانما مستوطنة « كيبوتز » والتي سوف يتكرر ذكرها كثيرا على لسان اسحق ويعقوب كلما تراءى لهما الرب في ارض كنعان وبذلك يكون الاباء الاصول الثلاثة ابرام واسحق ويعقوب الرواد الاوائل للحركة الصهيونية المعاصرة .

وعندما يموت ابرام ينسى الاولاد والاحفاد ربهم يهوه فيتراءى ليعقوب في الحلم ليذكره من هو يهوه : « انا الرب « يهوه » اله ابراهيم ابيك واله اسحق . الارض التي انت مضطجع عليها اعطيها لك ولنسلك . تك ٢٨ : ١٣ » .

لم يحدد الرب في وعده لابرام الذي أصبح اسمه فيما بعد ابراهيم ( دون ان نعرف السبب في تغيير الاسم ) المنطقة الجغرافية التي سوف يمنحه اياها ولنسله فيما بعد .

ثم يعود رب اسرائيل ليكون اكثر تحديدا في المنح الالهي للمنطقة التي سوف يورثها لابنائهم فيقول ليعقوب « ويكون نسلك كتراب الارض وتمتد غربا وشرقا وشمالا وجنوبا . تك ٢٨ : ١٣ » .

غير أن هذا التحديد الجغرافي غير كاف وبحاجة الى رسم حدود واضحة لتكون مقرا مأمونا ليهوه الهائم على اطراف الصحراء بالقرب من أرض الحضارات المأهولة بالسكان ولشعبه الذي يحمله في تابوت في حله وترحاله في البوادي المقفرة .

ويتدخل الرب ثانية ليخط هذه الحدود بعد أن يتفاوض مع ابرام المتشكك فيجدد ميثاقه بوعد جغرافي واضح الحدود والمعالم ضمن البيئة الجغرافية العربية .

« في ذلك اليوم قطع الرب مع ابرام ميثاقا قائلا : لنسلك اعطي هذه الارض ، من نهر مصر الى النهر الكبير نهر الفرات » ثم يعدد كاتب التوراة الشعوب والامم التي يجب ان تداس وتقتل لتخلو الارض من سكانها ولتكون ملكا لشعب بلا أرض بصك تملك الهى يحمل بصمات يهوه وتوقيعه .

ولكن من اين جاء ابرام ونسله قبل الوعد الالهى ؟

يقول ابرام في سفر التكوين « الرب اله السماء الذي اخذني من بيت ابي ومن أرض ميلادي والذي كلمني والذي اقسم لي قائلا لنسلك اعطي هذه الارض . تك ٢٤ : ٧ » .

يبدو جليا ان كتبة التوراة لم يكن لديهم فكرة واضحة عن الموطن الذي انحدر منه ابرام وذريته حين كتابة النص التوراتي السابق الذكر ثم يستدركون مافاتهم لتثبيت الوضع الجغرافي ليبدو حقيقة واقعة ملموسة مكانا وزمانا ويتم ذلك على مراحل .

اولا : بتحديد هويتهم الجنسية العرقية فينسبون انفسهم الى اب آرامي من البدو الرحل ، يجوب بهم الامصار مع قطعان الماشية . وثانيا بتسمية المكان الذي سوف يكون وطننا لهم .

« آراميا تائها كان ابي فانحدر الى مصر وتغرب هناك في نفر قليل  
فصار هناك امة كبيرة وعظيمة وكثيرة . تثنية ٢٦ : ٥ » .

فمن هو هذا الاب الارامي الذي حطت به الرحال بأرض مصر ليصبح  
هناك امة عظيمة وهل هو بحاجة الى هذا الرحيل ليتحقق الوعد الالهي  
المنشود ؟

وتعرف على شخصية الاب الارامي المنحدر الى مصر قبل ان  
يصبح امة عظيمة هناك فاذا هو ابرام نفسه في سفر لتكوين : « واخذ  
تارح ابرام ابنه ولوطا بن هاران ابن ابنه وساراي كته امرأة ابرام ابنه  
فخرجوا معا من اور الكلدانيين ليذهبوا الى ارض كنعان . تك ١١ : ٣١ »

ولم تدم الاقامة طويلا في الارض الموعودة وتكت يهوه عهده الذي  
قطعه على نفسه فهرب ابرام بمن معه الى ارض مصر .

وتبقى الارض الكنعانية محط انظار يهوه واتباعه والملاذ الاول والآخر  
والارث الالهي الذي لا يحيد عنه « وقال له ( لابرام ) انا الرب الذي  
اخرجك من اور الكلدانيين ليعطيك هذه الارض لترثها . تك ١٥ : ٧ » .  
لقد اثبتت الدراسات النقدية لاسفار العهد القديم ان اله بني اسرائيل  
يهوه لم يكن معروفا لدى الاباء الاصول وقد ظهرت عبادته متأخرة في  
صحراء سيناء على يد موسى بعد زمن طويل من عصر الاباء الذي تحدثت  
عنه التوراة .

وكان لهؤلاء الاباء آلهة متعددة مرتبطة بأسماء مؤسسي طقوسها اي  
بأسماء الاشخاص الذين تظهر لهم لأول مرة ، قرب ابرام كان يسمى ايل  
شاداي ورب اسحق فحاد يسحق ورب يعقوب اير يعقوب . وكانت  
هذه العادة معهودة في طقوس ديانات الشرق القديم ومتوارثة كما ايدت  
ذلك الكتابات التدمرية والكتابات النبطية العربية . قرب ابرام هو غير

رب اسحق ورب يعقوب ولكل واحد منهم مكانه الخاص المستقل حيث تمارس باسمه الشعائر الدينية .

ولم يكن هناك معرفة متبادلة بين آلهة الآباء الاصول عند بني اسرائيل ولا اي رابطة تربط بينها ، الا انها توحدت في وقت لاحق بمخطط واع مدروس لجمع شتات بني اسرائيل تحت راية كهنوتية واحدة على ايد انبياء التوراة واجبارها الذين ظهروا في عصور لاحقة مثل حزاقيل وارمياء . والوعود المنسوبة الى الآباء الاصول ابرام واسحق ويعقوب على لسان آلهم بامتلاك الارض الكنعانية وعود كاذبة ومدسوسة حيث لم يكن لهؤلاء الآباء اية معرفة بالارض الكنعانية وانما جاءت هذه الوعود بعد ان خطط كهنة يهوه الاستيلاء على الارض الكنعانية وتم اللقاء بينها وبين الحضارة الكنعانية فاندمجت آلهة بني اسرائيل بالالهة الكنعانية وتسمت بأسمائها واخذت اماكنها داخل الارض الكنعانية الموعودة وكانت اقامة المذابح لكل اله يظهر لأب من الآباء الاصول عبارة عن مستوطنة جديدة للشعب الغريب المتسلل داخل الارض الكنعانية « كيبوتزيم » تمهيدا للاستيلاء الكامل على بقية الارض .

« واجتاز ابرام في الارض الى مكان شكيم الى بلوطة مورة . وكان الكنعانيون حينئذ في الارض وظهر الرب لابرام وقال لنسلك اعطي هذه الارض . فبنى هناك مذبحا للرب الذي ظهر له . تك ١٢ : ٦ و ٧ » .

نلاحظ ان الرب ليس واحدا كما ورد في النص فأبرام بنى المذبح للرب الذي ظهر له والذي سوف يظهر بأسماء واشكال مختلفة خلال السرد التوراتي لرؤى ابرام ويظهر رب آخر ليعقوب فيبني له مذبحا آخر ويطلق عليه اسم ايل اله اسرائيل :

« وأما يعقوب فارتحل الى سكوت . وبنى لنفسه بيتا . . . واقام هناك مذبحا ودعاه ايل اله اسرائيل تك ٣٣ : ١٧ - ٢٠ » .

ويعقوب هذا صاحب المكر والدهاء ينتزع بالحيلة والخداع مباركة ابيه اسحق ليخرج منه ذرية بني اسرائيل وينتصر على ربه في احدى المعارك الليلية ويجبره على مباركته عنوة كما اجبر اياه على المباركة بالخداع والمكر . ويتم الصراع بين يعقوب الانسان والاله الرب كما تتم بين بطلين صنديدين يخرج منها الاله مدحورا مهزوما ويشطر لان يبارك صارعه .

لنترك النص التوراتي يروي لنا الحادثة :

« ثم قام في تلك الليلة ( يعقوب ) واخذ امراتيه وجارتيه واولاده الاحد عشر وعبر مخاضة يبوق . واخذهم واجازهم الوادي واجاز لما كان له . فبقي يعقوب وحده . وصارعه انسان حتى طلوع الفجر . ولما راي انه لا يقدر عليه ( اي الرب ) ضرب حق فخذه . فانخلع حق فخذ يعقوب في مصارعته معه . وقال ( الرب ) اطلقني لانه قد طلع الفجر فقال لا اطلقك ان لم تباركني . فقال ما اسمك . فقال يعقوب . فقال لا يدعى اسمك في مابعد يعقوب بل اسرائيل . لانك جاهدت مع الله والناس وقدرت . وسأل يعقوب وقال اخبرني باسمك ( اسم الرب ) . فقال لماذا تسأل عن اسمي . وباركه هناك . تك ٣٢ : ٢٢ - ٢٩ » .

لم يعترف الرب باسمه رغم هزيمته في المعركة ويبقى اسمه مجهولا حتى يتجلى باسمه المعروف ( يهوه ) لموسى بعد عدة اجيال في صحراء سيناء .

يعاود رب اسرائيل الكرة مرة اخرى مع موسى فهو لا يختار وليا له الا بعد نزال في معركة فيبوهاري مصارعة وقاتل . وحدث ان التقى الرب بموسى اثناء تجواله ليلا في صحراء سيناء فكان مايلي :

« وحدث في الطريق في المنزل ان الرب التقاه ( موسى ) وطلب ان يقتله . فاخذت صفورة ( زوجة موسى ) صوانة وقطعت غرلة راسها



( الترجمة العربية خطأ والمقصود بغرلة موسى ) ومست رجله ( رجلي الرب ) فقالت انك عريس دم لي . فانفك عنه . حينئذ قالت عريس دم من اجل الختان » .

الرب الذي يفرض الختان على ابرام ونسله ويجعله ميثاق العهد بينه وبين شعبه المختار يشتاط غيظا وحنقا في ليلة عرس موسى غير المختون لان موسى ينفرد ببيكاراة زوجته ليلة عرسه فينقض عليه ليقتله فتهدا صفورة زوجة موسى بأن تلمس بغرلة زوجها ساقية فيرعوي .

وعادة الختان عادة مصرية قديمة كما تظهر ذلك الالواح المصرية المصورة وقد انتقلت هذه العادة الى الارض الكنعانية عبر قبائل مديان العربية في صحراء سيناء وتبناها اليهود لتصبح صفة خاصة بهم تميزهم عن بقية الشعوب .

يهوه رب اسرائيل يظهر صدفة ودون سابق معرفة به في احد المواضع من شبه جزيرة سيناء على شكل لهيب نار ليتكلم مع موسى ويختاره قائدا لبني اسرائيل ويتم اكتشاف موسى ليهوه على الشكل التالي في الرواية التوراتية :

« واما موسى فكان يرعى غنم يثرون حمية كاهن مديان ، فساق الغنم الى وراء البرية وجاء الى جبل الله حوريب وظهر له ملاك الرب ( الترجمة العربية غير دقيقة والاصح وظهر له الرب ) بلهيب نار من وسط عليقة . . . . . خروج ٣ : ١ - ٣ » .

ويغرق يهوه موسى بالوعود والاعمال العظام التي سوف تتحقق على يديه ، فهو سوف يحرر بني اسرائيل من العبودية التي يعانون منها في ارض مصر ويقودهم الى الارض الموعودة في كنعان .

غير ان موسى يقف مشددها امام هذا الرب الذي يظهر فجأة ويختاره قائدا فيسأله من أنت ؟

فيعترف الرب بعد ان يذكر اسمه يهوه بأنه لم يكن معروفا بهذا الاسم لدى آباءه الاوائل ابرام واسحق ويعقوب وانما كان يعرف باسم آخر فتارة باسم اله ابرام شاداي وتارة اخرى باسم اله اسحق ويعقوب « ثم كلم الله موسى وقال له انا يهوه . وانا ظهرت لابراهيم واسحق ويعقوب بأني الاله القادر ( شاداي ) على كل شيء . واما باسمي يهوه فلم اعرف عندهم . وايضا اقامت عهدي ان اعطيهم ارض كنعان ارض غربتهم التي تغربوا فيها . خروج ٦ : ٢ - ٥ » .

ويعيد يهوه على مسامح موسى العهد الذي قطعه على نفسه امام الاباء الاصول ابرام واسحق ويعقوب ولكنه لم يف بالعهد ولا بالميثاق لانه نسيه ويتذكر العهد عندما يسمع انين بني اسرائيل المستعبدين في مصر « وانا ايضا قد سمعت انين بني اسرائيل الذين يستعبدهم المصريون وتذكرت عهدي . خروج ٦ : ٤ - ٦ » وكان لقاء موسى مع يهوه في صحراء سيناء بعد هروبه من مصر لقتله رجلا مصريا انتصارا لاحد ابناء عشيرته . وقد التجأ الى قبيلة عربية في مديان وتزوج احدى بنات كاهنها يثرون ( النبي شعيب كما يرد ذكره في القرآن الكريم ) ، وتلمذ على يد كاهن مديان وتعلم منه عبادة الاله الواحد قبل ان يظهر له يهوه كعامود نار في جبل حوريب .

ويعود موسى الى مصر يتقدمه الاله المحارب يهوه ليحرر بني اسرائيل من عبودية مصر فيغرق فرعون وجنوده في البحر بمعجزة .

وقد عودتنا التوراة ان تقص علينا ادق التفاصيل عن الحياة اليومية المصرية وكنا نتوقع ان نعرف اسم هذا الفرعون الطاغية بعد ان عرفنا اسم القابليتين شفرة وفوعة اللتين كلفهما الفرعون بقتل ذكور العبرانيين ( خروج ١ : ١٥ ) .

واستطاع موسى ان يهرب من مصر ويتيه مع شعبه المختار اربعين عاما في صحراء سيناء ويشهد العصيان والعودة الى عبادة العجل والصراع

بينه وبين أخيه واخته هرون ومريم انصار عبادة الثور ثم يموت عن عمر يناهز المئة والعشرين عاما دون ان يصيبه الوهن او تعتوره عاهة ويختفي عن المسرح الالهي دون ان ينفذ الوعد بامتلاك الارض الكنعانية . يموت موسى عند اطراف الارض الموعودة ويدفنه ربه يهوه نفسه ولهذا لا يعرف له قبر مما دعى غوته الشاعر الالماني الى الاعتقاد بأن موسى انحصر واما فرويد فيعتقد انه قتل من قبل شعبه .

وهكذا جاءت الوعود الالهية متتالية وعلى دفعات مبتدئة بالوعد بكثرة النسل لشعب بلا ارض ثم الوعد بالارض بلا حدود شمالا وجنوبا وغربا ثم يأتي التحديد من الفرات الى النيل وتأتي الوعود على لسان الرب الذي يظهر لابرام مرات ومرات وفي كل مرة يكرر الوعد ويموت ابرام ويصحو يهوه ليظهر لابنه اسحق ويذكره بالوعد ويموت اسحق ويستيقظ يهوه ليعيد الوعد كرة اخرى ليعقوب بعد ان يعيد تسميته من يعقوب الى اسراييل ثم تمضي اجيال واجيال على اختفاء رب ابرام واسحق ويعقوب ليظهر رب جديد باسم جديد ( يهوه ) في مكان جديد ( سيناء ) لقائد جديد ليعيد قصة الوعود الالهية . ويموت موسى تنتهي الوعود وتمضي الرواية التوراتية لتفتح ارض كنعان على يد يوشع عبد موسى ويتحقق الوعد الالهي اخيرا .

لقد عمد الفكر اليهودي منذ ان وعى حقيقة تقوقعه وابتعاده عن الانخراط في اي مجتمع من المجتمعات الحضارية الى بث فكرة اليهودي الالهي لشعب بلا اله ولا وطن ليكون شعبا كبيرا من ارض منحها الرب بعد تبني هذا الرب لهذا الشعب واصبحت هذه الفكرة عامود الديانة اليهودية والاساس الذي تركز عليه الدعاية الصهيونية اليوم . ومنذ امد بعيد ونحن نحاول ان نميز بين مفهومين : اليهودية كدين والصيونية كحركة سياسية ونضع حدا فاصلا بينهما . وكان العقد التي زرعتها

الشخصيات الصهيونية المتنفذة اقتصاديا وسياسيا في ارجاء العالم الحديث قد انتقلت اليها وبتنا نخشى ان نتهم ايضا بالعداء للسامية وعلينا تبعا لذلك ان نتحمل جرائم النظام الهتلري الفاشي بغاشية جديدة لا تقل عنفا وبربرية عن الحركات الفاشية الظالمة التي ظهرت عبر التاريخ .

ان الايديولوجية الصهيونية تعتمد اعتمادا كليا ووثيقا على المفهوم الديني اليهودي الرجعي اللانساني . واليهودي المؤمن هو ذلك الذي يتمسك بكل اعراف وتقاليد وموروثات البدائية الدينية غير المتطورة .

وقد اصبحت هذه البدائية التوحشة بفضل الزعامة الصهيونية اليوم ايدولوجية ذات منظور سياسي عنصري تسعى الى فرض الهيمنة الاستعمارية الاقتصادية والسياسية داخل المحيط الجغرافي العربي واصبح قول يهوه لابرام من الفرات الى النيل شعارا سياسيا على قبة الكنيسة الاسرائيلي .

ان النظرة العنصرية الفوقية والتعدي على حرمة اراضي الآخرين لا ينفصم عن تكوين الفكر الديني اليهودي منذ بدايته الاولى وقد نزع اجبار اليهود كل فكرة انسانية تسربت الى الديانة اليهودية عبر الكنعانيين .

ان النسخ التوراتية في شكلها الحالي ماهي الا خلاصة الفكر اليهودي العنصري يستقى منها اليوم كينة اسرائيل الجدد شارون وبيجن ايدولوجية الارض الموعودة ولا نستبعد ان يضافت الى اسفار التوراة سفر جديد بعنوان شارون وسفر آخر بعنوان بيجن نقرأ فيها كيف تجلى يهوه هذه المرة في صيدا وصور وبيروت واعداء « لنسلك اعطي هذه الارض واطرد من امامك كل الشعوب » .

اعتمد البحث على المصادر التالية :

- الكتاب المقدس باللغة العربية      طبع القاهرة دار الكتاب المقدس  
الكتاب المقدس باللغة العبرية      طبع شتوتفارت  
الكتاب المقدس باللغة الالمانية      طبع شتوتفارت ١٩٥٢  
مارتن نوت : تاريخ اسرائيل      بون ١٩٥٤  
هوفت جزر : الوعود الالهية للاباء الاصول لايدن ١٩٥٦  
ليو ترب : اليهودية . مترجم عن الامريكية الى الالمانية هامبورج ١٩٧٠  
هوغو غريسمان : موسم وعصره . كوتينجن ١٩١٣  
ادريا نوس بيك : تاريخ اسرائيل من ابراهام حتى باركوجا برلين ١٩٥٧  
كلاوس بالتزر : تراجم الانبياء ١٩٧٥



## تقارير

### اعلان مكسيكو بشأن الثقافة

لقد شهد العالم تحولات عميقة الغور خلال السنوات الاخيرة .  
واسفر تقدم العلم والتكنولوجيا عن تغيير مكانة الانسان في هذا العالم ،  
وعن تغيير طبيعة علاقاته الاجتماعية . وتلعب التربية والثقافة ، اللذان  
اتسع مدلولهما ومداهما بدرجة بالغة ، دورا اساسيا في تحقيق التنمية  
الاصيلة للفرد والمجتمع في وقت معا .

وعلى الرغم من تزايد فرص الحوار في عصرنا فان مجتمع الامم يواجه  
سلسلة من الصعوبات الاقتصادية ، ويتميز بتفاقم التفاوت بين الامم ،  
وبسياق التسلح وبمنازعات شتى وتوترات خطيرة تهدد السلام والامن .

ومن أجل ذلك تدعو الحاجة - أكثر من أي وقت مضى - إلى إرساء تعاون أوثق عرى بين الأمم ، لضمان الاحترام لحقوق الآخرين ، ولكفالة ممارسة الحريات الأساسية للأفراد وللشعوب ، وحقوق الشعوب في تقرير مصيرها . كذلك تدعو الحاجة - أكثر من أي وقت مضى - لأن نبني في عقول البشر « حصون السلام » التي يتعذر تشييدها إلا عن طريق التربية والعلم والثقافة بوجه خاص .

ولقد صرح عزم المجتمع الدولي . باجتماعه في مدينة مكسيكو بمناسبة انعقاد المؤتمر الدولي بشأن السياسات الثقافية ، على أن يسهم بصورة ايجابية في تحقيق التقارب بين الشعوب وفي التوصل إلى مزيد من التفاهم بين البشر .

وبناء على ذلك ، يعرب المؤتمر عن ايمانه بتطابق الاهداف الثقافية والروحية العليا للإنسانية ، ويوافق على ما يلي :

- أن الثقافة ، بمعناها الواسع ، يمكن أن ينظر إليها اليوم على أنها جماع السمات الروحية والمادية والفكرية والعاطفية التي تميز مجتمعا بعينه أو فئة اجتماعية بعينها ، وهي تشمل الفنون والآداب وطرائق الحياة كما تشمل الحقوق الأساسية للإنسان ونظم القيم والتقاليد والمعتقدات .

- وأن الثقافة هي التي تمنح الإنسان قدرته على التفكير في ذاته ، وهي التي تجعل منا كائنات تتميز بالإنسانية المتمثلة في العقلانية والقدرة على النقد والالتزام الأخلاقي ، وعن طريقها نهتدي إلى القيم ونمارس الاختيار . وهي وسيلة الإنسان للتعبير عن نفسه ، والتعرف على ذاته كمشروع غير مكتمل ، وإلى إعادة النظر في إنجازاته والبحث دون توان عن مدلولات جديدة وإبداع أعمال يتفوق فيها على نفسه .

وتأسيسا على ماتقدم ، يؤكد المؤتمر كذلك رسميا المبادئ التالية التي ينبغي أن تحكم السياسات الثقافية :

## الذاتية الثقافية

١ - لكل ثقافة قيمها الفريدة التي لا بديل عنها : ذلك لان تراث كل شعب واشكال التعبير الخاصة به هي امضى وسائله للافصاح عن وجوده في هذا العالم .

٢ - وهكذا يسهم تأكيد الذاتية الثقافية في تحرير الشعوب : بينما تشكل السيطرة ، على اختلاف اشكالها ، انكارا لها او انتقاصا منها .

٣ - ان الذاتية الثقافية هي ثروة حافزة تزيد من فرص ازدهار الجنس البشري ، وهي التي تدفع كل الشعوب والجماعات الى الاعتراف من معين ماضيها ، وتقبل الاسهامات الخارجية التي تتواءم مع سماتها المتميزة ، والاستمرار على هذا النحو في تقديم ابداعاتها .

٤ - تشكل جميع الثقافات جزءا لا يتجزأ من التراث المشترك للانسانية . وتتجدد الذاتية الثقافية لكل شعب وتثرى من خلال الاتصال بتراث الشعوب الاخرى وقيمها . فالثقافة حوار ، وتبادل للافكار والخبرات ، وتقدير للقيم والتقاليد الاخرى . وهي تدبل وتموت عندما تفرض عليها العزلة .

٥ - لا تفرض القيم العالمية ، بصورة مجردة ، من جانب ثقافة بعينها: ولكنها تنبثق من خبرات شعوب العالم جمعاء ، وتؤكد ذاتية كل شعب منها . ولا سبيل الى الفصل بين الذاتية الثقافية والتعدد الثقافي .

٦ - ان السمات الذاتية المتميزة لا تحول دون التقاء الشعوب حول القيم العالمية التي توحد بينها بل انها تشجع عليه . والاعتراف بوجود ذاتيات ثقافية متعددة في الاماكن التي توجد فيها تراثات مختلفة هو لحة التعدد الثقافي وسداه .



٧ - يرى المجتمع الدولي أن من واجبه أن يسهر على الحفاظ على الذاتية الثقافية لكل شعب وعلى الدفاع عنها .

٨ - يستلزم هذا كله سياسة ثقافية تكفل حماية ذاتية كل شعب وتراثه الثقافي وتشجيعهما واثرائهما . والنظر الى الاقليات الثقافية والى ثقافات العالم الاخرى بعين الاحترام والتقدير الكاملين : اذ ان اهمال ثقافة اي مجموعة او تدميرها ينطوي على آفكار للبشرية جمعاء .

٩ - ينبغي ان يعترف لكل الثقافات بالمساواة في اطار الكرامة : كما ينبغي ان يعترف لكل شعب ولكل مجتمع ثقافي بحقه في تأكيد ذاتيته الثقافية وفي صونها وفي كفالة الاحترام الواجب لها .

### البعد الثقافي للتنمية

١٠ - تمثل الثقافة بعدا أساسيا في عملية التنمية يعين على تعزيز استقلال الامم وصون سيادتها وذاتيتها . ولقد نظر الى التنمية في كثير من الاحيان نظرة كمية دون اعتبار لبعدها النوعي الضروري المتمثل في تلبية تطلعات الانسان الروحية والثقافية . وتستهدف التنمية الحقيقية تحقيق الرفاهية والاشباع الدائمين لكل فرد ولكل جماعة .

١١ - من اللازم ان تتخذ التنمية طابعا انسانيا ، كما ينبغي ان يكون هدفها هو كرامة الفرد كإنسان . ومسؤوليته تجاه المجتمع وتفترض التنمية ان تتاح لكل فرد ولكل شعب فرصة الحصول على المعلومات . والتعلم . ونقل خبراته الى الاخرين .

١٢ - ينبغي ان يعاد النظر في توجيه التنمية دون انقطاع ، توخيا لاتاحة الفرصة امام كل انسان لان يبني لنفسه حياة انسانية حقة .

١٣ - تتطلع اعداد متزايدة على الدوام من الرجال والنساء الى عالم افضل . وهم لا ينشدون مجرد تلبية احتياجاتهم الاساسية وحسب، ولكنهم يتوقون أيضا الى ازدهار الكائن البشري ورفاهيته وتعايشه في اطار التضامن مع جميع الشعوب . ولا يتمثل هدفهم في الانتاج او الربح او الاستهلاك في حد ذاته ، بل في تحقيق ذواتهم وفي العمل على صون الطبيعة .

١٤ - الانسان هو صانع التنمية وغايتها .

١٥ - ينبغي لكل سياسة ثقافية ان تستهدي بالمغزى الانساني العميق لعملية التنمية . وئمة حاجة الى نماذج جديدة ، ينبغي العثور عليها في مجالي التربية والثقافة .

١٦ - لا يمكن تحقيق تنمية متوازنة الا من خلال الدمج بين المعطيات الثقافية وبين استراتيجيات التنمية ، وينبغي بالتالي ان توضع الخطط والاستراتيجيات الانمائية في ضوء السياق التاريخي والاجتماعي والثقافي لكل مجتمع .

### الثقافة والديمقراطية

١٧ - تنص المادة ٢٧ من الاعلان العالمي لحقوق الانسان على ان لكل فرد الحق في المشاركة الحرة في الحياة الثقافية للمجتمع ، وفي التمتع بالفنون والاسهام في التقدم العلمي والاستفادة مما ينتج عنه من مزايا . ويجب ان تتخذ جميع الدول التدابير اللازمة لبلوغ هذا الهدف .

١٨ - تنبع الثقافة من المجتمع في جملته ، وينبغي ان تعود اليه :  
ولا يجوز أن تكون الثقافة وقفا على الصفة وحدها لا في انتاجها ولا في  
التمتع بشمارها . وترتكز ديمقراطية الثقافة على اشتراك الفرد والمجتمع  
على أوسع نطاق ممكن في ابداع المنتجات الثقافية وفي اتخاذ القرارات  
بشأن الحياة الثقافية ، وفي نشر الثقافة والتمتع بها .

١٩ - يتعلق الأمر قبل كل شيء بارتداد سبل جديدة للديمقراطية  
السياسية عن طريق كفاءة تكافؤ القرص في مجالي التربية والثقافة .

٢٠ - يتعين تحقيق لامركزية الحياة الثقافية من الوجهتين  
الجغرافية والادارية ، والعمل على ان تكون المؤسسات المسؤولة عن العمل  
الثقافي اكثر وعيا بأفضليات المجتمع واختياراته واحتياجاته فيما يتعلق  
بالشؤون الثقافية . ومن اللازم اذن أن تضاعف فرص الحوار بين  
السكان وبين الهيئات الثقافية .

٢١ - تتطلب ديمقراطية الثقافة قبل كل شيء تحقيق لامركزية  
اماكن ابداع الفنون الجميلة والتمتع بها . وينبغي للسياسات الثقافية  
الديمقراطية أن تتيح لكل المجتمعات المحلية ولكل السكان فرصة الاعجاب  
بالروائع الفنية والشعور بمتعة الابداع الفني .

٢٢ - ضمانا لمشاركة جميع الافراد في الحياة الثقافية ، ينبغي  
القضاء على أوجه عدم المساواة بسبب الاصل ، أو المركز الاجتماعي ، أو  
التعليم أو السن أو اللغة أو الجنس أو المعتقدات الدينية أو الحالة  
الصحية أو الانتماء الى جماعات اثنية تمثل أقليات تعيش على هامش  
المجتمع .

## التراث الثقافي

٢٣ - يشمل التراث الثقافي لكل شعب اعمال فنانيه ومهندسيه المعمارين وموسيقيه وكتابه وعلمائه كما يشمل الاعمال الابداعية التي لا يعرف مؤلفوها والتي انبثقت من روح الشعب وكافة القيم التي تضفي على الحياة معناها . ويشمل التراث الاعمال العادية وغير العادية التي تعبر عن قدرات الشعب الابداعية مثل اللغات والشعائر والمعتقدات والمواقع والآثار التاريخية والادب والاعمال الفنية والمحفوظات والمكتبات .

٢٤ - من حق كل شعب بل ومن واجبه ان يدافع عن تراثه الثقافي وان يعمل على صونه ، لان المجتمعات انما تؤكد ذاتيتها من خلال القيم التي تجد فيها مصدرا للالهام الخلاق .

٢٥ - لقد طالما تعرض التراث الثقافي للتلف او التدمير نتيجة للاهمال ومن جراء عمليات التحول الحضري والتصنيع والتغلغل التكنولوجي . ولكن شيئا من ذلك لا يمثل فداحة الاضرار التي لحقت بالتراث الثقافي نتيجة للاستعمار والنزاعات المسلحة والاحتلال الاجنبي والقيم الاجنبية المفروضة على الشعوب مما يسهم في تقطيع علاقتها بماضيها ومحوه من ذاكرتها . ومن ثم فان صون تراث الشعوب الثقافي وتقديره هو العامل الذي يمكنها من الدفاع عن سيادتها واستقلالها .

٢٦ - تدرج اعادة الاعمال التي انتزعت بطريق غير مشروعة الى بلادها الاصلية في عداد المبادئ الاساسية للعلاقات الثقافية بين الشعوب . وفي هذا الصدد ، يمكن تعزيز الوثائق والقرارات الدولية السارية حاليا لزيادة فعاليتها .

## الإبداع الفني والفكري

### والتربية الفنية

٢٧ - لا يفصل ازدهار الثقافة عن استقلال الشعوب ولا عن حرية الافراد . وتعتبر حرية الرأي والتعبير شرطا لازما يتعين توافره كي يتسنى للفنان والمثقف أن يمارس نشاطه الابداعي . ولا يجوز أن تخضع قدرات الفرد الخلاقة لحدود أو قيود سوى ما تفرضه عليه مسؤوليته الاخلاقية والاجتماعية .

٢٨ - ويتعين توفير الظروف الاقتصادية والاجتماعية والثقافية المواتية لتيسير الابداع الفني والفكري وحفزه وكفالة احترامه دون ادنى تمييز سياسي أو ايدولوجي أو اقتصادي أو اجتماعي .

٢٩ - لا يفترض تطوير تعليم الفنون وتعزيزه مجرد وضع برامج محددة لتنمية الحس الفني ، وتقديم الدعم لجماعات أو مؤسسات الابداع والنشر فحسب ، ولكنهما يفترضان أيضا تعزيز الاسئلة الرامية الى توعية الراي العام بالاهمية الاجتماعية للفن والابداع الفكري .

### العلاقة بين الثقافة وبين التربية والعلوم والاتصال

٣٠ - تقتضي التنمية الشاملة للمجتمع وضع سياسات متكاملة في مجالات الثقافة والتربية والعلوم والاتصال ، من أجل تحقيق توازن متناغم بين التقدم التكنولوجي وبين النهوض بالبشرية على الصعيد الفكري والروحي .

٣١ - يعتبر النظام التعليمي خير وسيلة لنقل القيم الثقافية الوطنية والعالمية . وينبغي له أن يعين على تمثيل المعارف العلمية والتكنولوجية دون مساس بقدرات الشعوب وقيمها .

٣٢ - من اللازم أن يصبح التعليم شاملا ومجددا ولا يقتصر هدفه على مجرد الاعلام والنقل ، بل يعدوهما الى التكوين والتجديد . وثمة حاجة الى تعليم يعين التلاميذ على الوعي بواقع زمنهم وبيئتهم ، ويمهد السبل لازدهار شخصيتهم ، ويعلمهم الانضباط الذاتي ، واحترام الغير ، والتضامن الاجتماعي والدولي ، ويؤهلهم للتنظيم والعناية بالانتاجية ولانتاج سلع وخدمات ضرورية حقا ؛ ويحثهم على التجدد والابداع .

٣٣ - من المهم في هذا الصدد احياء اللغات الوطنية باعتبارها اداة لنقل المعرفة .

٣٤ - ينبغي اعتبار محو الامية شرطا اساسيا لتحقيق التنمية الثقافية للشعوب .

٣٥ - يجب أن ينظر الى تعليم العلم والتكنولوجيا على أنه عملية ثقافية لتنمية عقليات ناقدة ؛ كما يجب ادراج هذا التعليم في اطار النظم التعليمية وفقا لمتطلبات تنمية الشعوب .

٣٦ - يمثل التداول الحر للمعلومات والافكار والمعارف ونشرها على نطاق اوسع وبصورة اكثر توازنا مبدءا من مبادئ النظام العالمي الجديد للاعلام والاتصال ؛ وهما يعنيان حق جميع الامم في نقل الرسائل الثقافية والتربوية والعملية والتكنولوجية وفي تلقيها .

٣٧ - ينبغي ان تتكفل وسائل الاتصال الحديثة بتيسير اعلام موضوعي عن تطور الاحداث الثقافية التي يمكن تتبعها في مختلف البلاد دون أن يؤدي ذلك الى المساس بحرية الابداع أو بالذاتيات الثقافية للأمم .

٣٨ - لقد افضى التقدم التكنولوجي خلال السنوات الاخيرة الماضية الى نمو الصناعات الثقافية التي تنطوي على قدرات جبارة تسمح بمضاعفة الامكانيات المتاحة لنشر الممتلكات الثقافية . بيد ان هذه الصناعات تستطيع مع ذلك ان تتحول الى مصادر للتبعية الثقافية

والعزلة في بلادها وفي غير بلادها عندما تعتمد - تحت شكل معين من اشكال التنظيم والرقابة - الى تجاهل القيم التقليدية السائدة في المجتمع ، وعندما تبتمث فيه آمالا وتطلعات لا تتفق مع الاحتياجات الحقيقية ، لتنميته . وقد يؤدي عدم وجود صناعات ثقافية محلية في هذه البلاد ، ولا سيما في البلدان النامية منها ، الى اخضاعها للتبعية الثقافية وفرض العزلة عليها .

٣٩ - ومن الاهمية بمكان اذن معاونة الصناعات الثقافية على النمو - بفضل برامج المعونة الثنائية او المتعددة الاطراف - في البلدان التي لا تتوافر فيها هذه الصناعات ، شريطة الحرص على أن يكون انتاج السلع الثقافية وتوزيعها متمشيا ومتساوقا دائما مع مقتضيات التنمية الشاملة لكل مجتمع .

٤٠ - تمارس وسائل الاتصال الحديثة اليوم تأثيرا حاسما ، ومن ثم فقد بات من الضروري للمجتمع أن يستخدم التقنيات الجديدة للانتاج والاتصال على نحو يحقق أسهامها في بلوغ تنمية فردية وجماعية حقيقية ، وتعزيز استقلال الامم من خلال الحفاظ على سيادتها ، ودعم السلام العالمي .

### تخطيط الأنشطة الثقافية

#### وادارتها وتمويلها

٤١ - ان الثقافة هي الاساس اللازم لكل تنمية حقة . ولا مناص للمجتمع من أن يكرس جهودا كبيرة لتخطيط الأنشطة الثقافية وادارتها وتمويلها . ومن المفيد في هذا الصدد أن تراعى احتياجات كل مجتمع ومشكلاته مع كفالة الحرية اللازمة للابداع الثقافي سواء اكان ذلك من حيث مضمونه أو توجيهه .

٤٢ - لكي تكون التنمية الثقافية للدول الاعضاء متسمة بالفعالية ، ينبغي زيادة الميزانيات المكرسة لها واستخدام اموال من مصادر مختلفة قدر الامكان . كما يجدر تكثيف تدريب الموظفين الملائمين للنهوض بهام التنمية في مجالي تخطيط الثقافة وادارتها .

## التعاون الثقافي الدولي

٤٣ - تتطلب الأنشطة الإبداعية للإنسان كما يتطلب تفتح طاقاته تفتحاً كاملاً تأمين نشر الأفكار والمعارف على أوسع نطاق ، وعلى أساس التبادل والالتقاء بين الثقافات .

٤٤ - يتعين أن يكون ثمة تعاون وتفاهم واسع النطاق على كل من الصعيد دون الإقليمي والإقليمي والدولي بنية توفير مناخ من الاحترام والثقة والحوار والسلام بين الأمم . وينبغي لتوفير هذا المناخ بصورة كاملة أن يتم التخفيف من حدة التوترات والنزاعات القائمة ، وأن يوقف سباق التسلح ، وأن يتحقق نزع السلاح .

٤٥ - ويؤكد المؤتمر رسمياً من جديد قيمة وصلاحيّة إعلان مبادئ التعاون الثقافي الدولي الذي اعتمده المؤتمر العام لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة في دورته الرابعة عشرة من ٤ نوفمبر / تشرين الثاني ١٩٦٦ .

٤٦ - ينبغي أن يركز التعاون الثقافي الدولي على احترام الذاتية الثقافية وكرامة كل ثقافة وما لها من قيمة ، وعلى الاستقلال والسيادة الوطنية وعدم التدخل . وينبغي بالتالي أن يراعى في علاقات التعاون بين الشعوب تحاشي جميع أشكال اختلال التوازن أو إخضاع ثقافة لثقافة أو إحلال ثقافة محل أخرى . ولا مندوحة علاوة على ذلك عن إعادة التوازن إلى المبادلات وعلاقات التعاون الثقافي كي يتاح للثقافات المعروفة بدرجة أقل ، ولا سيما ثقافات البلدان النامية ، أن تنشر على نطاق أوسع في كافة الاقطار .

٤٧ - ينبغي أن يكون للتوسع الثقافي والعلمي والتربوي ، ولما يوجد بين هذه المجالات من تفاعلات ، دور في تعزيز السلام وحماية حقوق الإنسان ، وفي تصفية الاستعمار والاستعمار الجديد والعنصرية والفصل العنصري وجميع أشكال العدوان والهيمنة والتدخل . كما ينبغي أن يساعد التعاون الثقافي على تهيئة مناخ دولي موات لنزع السلاح ، لكي يتسنى الانتفاع بالمبالغ الهائلة المخصصة للتسلح في تحقيق أهداف بناءة مثل برامج التنمية الثقافية والعلمية والتكنولوجية .



٤٨ - من الضروري تنويع وتعزيز التعاون الثقافي الدولي في اطار جامع بين التخصصات ، مع العناية بتدريب الموظفين المؤهلين في مجال الخدمات الثقافية بوجه خاص .

٤٩ - ينبغي أن يشجع التعاون بين البلدان النامية بوجه خاص على نحو يثري حياة شعوبها بما لدى الثقافات الاخرى من معارف وخبرات .

٥٠ - يؤكد المؤتمر من جديد على أن العامل التربوي الثقافي يشكل عنصرا أساسيا للجهود التي تبذل لاقامة نظام اقتصادي دولي جديد .

### نداء الى اليونسكو

٥١ - في عالم تمزقه النزاعات التي تعرض القيم الثقافية الحضارية للخطر ينبغي للدول الاعضاء ولسكرتارية منظمة الامم المتحدة للتربية والعلم والثقافة مضاعفة الجهود المبذولة من أجل الحفاظ على هذه القيم وتعميق أنشطتها التي تهدف الى تنمية الانسان . كما ينبغي اقامة سلام دائم ضمانا لبقاء الثقافة الانسانية ذاتها .

٥٢ - وبإزاء هذه الاوضاع تكتسب اهداف اليونسكو ، حسبما حددت في ميثاقها التأسيسي ، أهمية قصوى .

٥٣ - ومن أجل ذلك يوجه المؤتمر العالمي بشأن السياسات الثقافية نداء الى اليونسكو بأن تواصل وتدعم أنشطتها التي ترمي الى مضاعفة الاتصالات الثقافية بين الشعوب والامم ، وبأن تضي قدما في تادية رسالتها النبيلة في معاونة البشر ، رغم تنوعهم ، على تحقيق الحلم القديم الذي ينادي بالأخوة العالمية .

٥٤ - ويعرب المجتمع الدولي في هذا المؤتمر عن تأييده للشعار الذي أطلقه بنيتو خواريز ، اذ قال : « في العلاقات بين الافراد وفي العلاقات بين الامم ، يصبح معنى السلام هو احترام حقوق الآخرين » .

## جائزة ثقافة الطفل

تشجيعا للادباء والكتاب العرب الذين بذلوا جهودا في التأليف للاطفال يستحق التشجيع وسعيا لتأمين اعمال جادة في ميدان الكتابة للاطفال تنظم المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم مسابقة ادبية تحت عنوان ( جائزة احسن كتاب للطفل العربي ) .

تجرى حسب الشروط الاتية :

### المادة الاولى :

المسابقة مفتوحة للكتاب في ثقافة الطفل من الاقطار الاعضاء في جامعة الدول العربية .

### المادة الثانية :

لكل قطر عربي الحق في الاشتراك بثلاثة مؤلفات ، مؤلف واحد أو عدة مؤلفين على الا يكون قد مضى على صدور هذه المؤلفات اكثر من ثلاث سنوات ، ولم تقدم الى اية مسابقة اخرى .

### المادة الثالثة :

يقدم طلب الاشتراك في المسابقة عن طريق المؤسسات الرسمية المعنية في القطر أو اتحادات الكتاب والادباء .

### المادة الرابعة :

أن يكون الكتاب في مظهره، مما يلفت انتباه الاطفال ويثير شغفهم بالمطالعة وذلك بما يتضمنه من العناصر الفنية واللغوية الملائمة للاطفال

### المادة الخامسة :

أن يكون موضوع الكتاب عربيا خالصا ولم يطرق بالشكل نفسه في أي عمل أدبي سابق .

### المادة السادسة :

ان يكون هدف الكتاب متمشياً مع الاهداف العربية في تربية الاجيال  
المساعدة وتهيئتها لتحمل المسؤوليات .

### المادة السابعة :

يجب ان تصل الاعمال المشترك بها ، الى مقر المنظمة في عشر نسخ ،  
خلال مدة لا تتجاوز ثمانية شهور ابتداء من سبتمبر / ايلول ١٩٨٢ الى  
آخر ابريل/ نيسان ١٩٨٣ م .

### المادة الثامنة :

تشكل تحت اشراف المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم ، لجنة  
للتحكيم تتألف من خبراء عرب غير مشتركين في المسابقة .

### المادة التاسعة :

تقدم اللجنة نتائج عملها الى المنظمة التي تتولى اعلان نتائج المسابقة .

### المادة العاشرة :

ترصد المنظمة ثلاث جوائز مالية للمسابقة قيمة كل واحدة الفاً  
( ٢٠٠٠ ) دولار توزع كالآتي : جائزة القصة والمسرح - وجائزة الشعر  
وجائزة الثقافة العامة . كما تسلم المنظمة - شهادة تقديرية وميدالية  
للفائزين .

### المادة الحادية عشرة :

تقدم الجوائز للفائزين بصفتهم الشخصية .

### المادة الثانية عشرة :

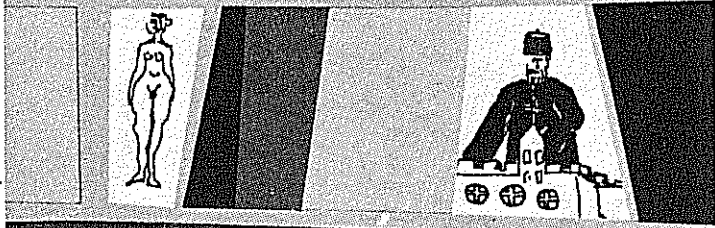
اي اخلال بالشروط المذكورة اعلاه يحول دون المشاركة في المسابقة .

صداً حدياً عن وزارة الثقافة والإرشاد القومي

# التفسير

« كوفيديا بريشة »

• لأمون دله باليه - ركلان  
• ترجمة: رفعت عطية



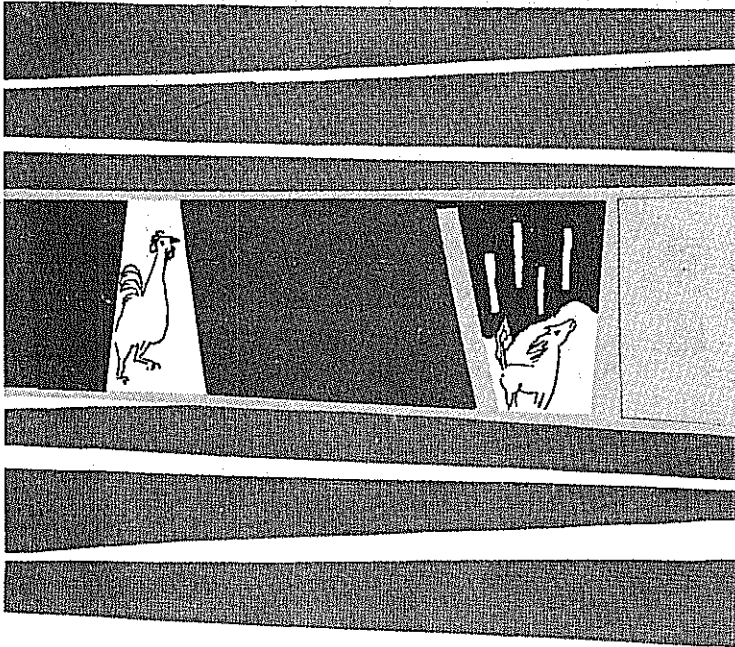
يصدر قريباً  
عن وزارة الثقافة والإرشاد القومي  
العدد الثامن  
من مجلة الحياة التشكيلية



صدر حديثاً عن وزارة الثقافة والإرشاد القومي

# نشيد الغناب

«كوميديا بربرية»



صدر حديثاً عن وزارة الثقافة والإرشاد القومي

# عازف الكمان

قصص قصيرة للأطفال



صدر حديثاً عن وزارة الثقافة والإرشاد القومي

د. حسام الخطيب

القصة  
القصيرة  
في  
سورية

«تضاريف وانطفافات»



صدر حديثاً عن وزارة الثقافة والإرشاد القومي

